

YACHT IN
CAPRI

THE LUXURY MAGAZINE OF THE ISLAND

FARAONE MENNELLA

R.F.M.A.S.

"Fine Italian Jewelry"

Capri
Via Fuorlovado 23/A





Via Le Botteghe 35
CAPRI - 1st Floor

kellecapri.com





THE LEADING HOTELS
OF THE WORLD®

VIA CAMERELLE, 2 - 80073 CAPRI (NA) | TEL. +39 081 837 0788
WWW.QUISISANA.COM - INFO@QUISISANA.COM



Via Vittorio Emanuele, 44 - Capri

studiotorisario.com

Fabrizio Corneli, *Mondo smeraldo*, 2010
painted laboratory bottle, laboratory pliers, halogen lamp





Alberto e Lina
LA CAMPANINA
CAPRI

EXCLUSIVE JEWELS
Via Vittorio Emanuele, 18



HOTEL
SCALINATELLA
★★★★★



SCALINATELLA

Via Tragara, 10 - Capri Italy
Tel. +39 081 837 0633 - info@scalinatella.com



Cover
Faraglioni
Ph. Closeup / Michele Sorrentino

Diffusione gratuita in Italia e all'estero
Rivista di lusso, cultura, turismo,
attualità, mondanità, sport e spettacolo

www.yachtincapri.it
info@yachtincapri.it
www.yachtincapriblog.it

Fb yacht in capri
Ig yacht in capri
Youtube yacht in capri

Registrazione Tribunale di Napoli n. 1 del 31 gennaio 2023

Anno I - Numero IV - Agosto 2023

Direttore Responsabile
Marianna Esposito
mariannaesposito@caprigreen.it

Traduzioni in lingua inglese
Prof. Simone Somma

Editore
Capri Green Srl
Via Madre Serafina 35 interno 4
www.caprigreen.it / mail: info@caprigreen.it / pec: caprigreen@pec.it
Tel. + 39 081.051.36.22. / + 39 081.843.57.79
Partita Iva IT09746461210 / Codice fiscale 09746461210
Codice sdi KRRH6B9 - Numero REA NA-1054478

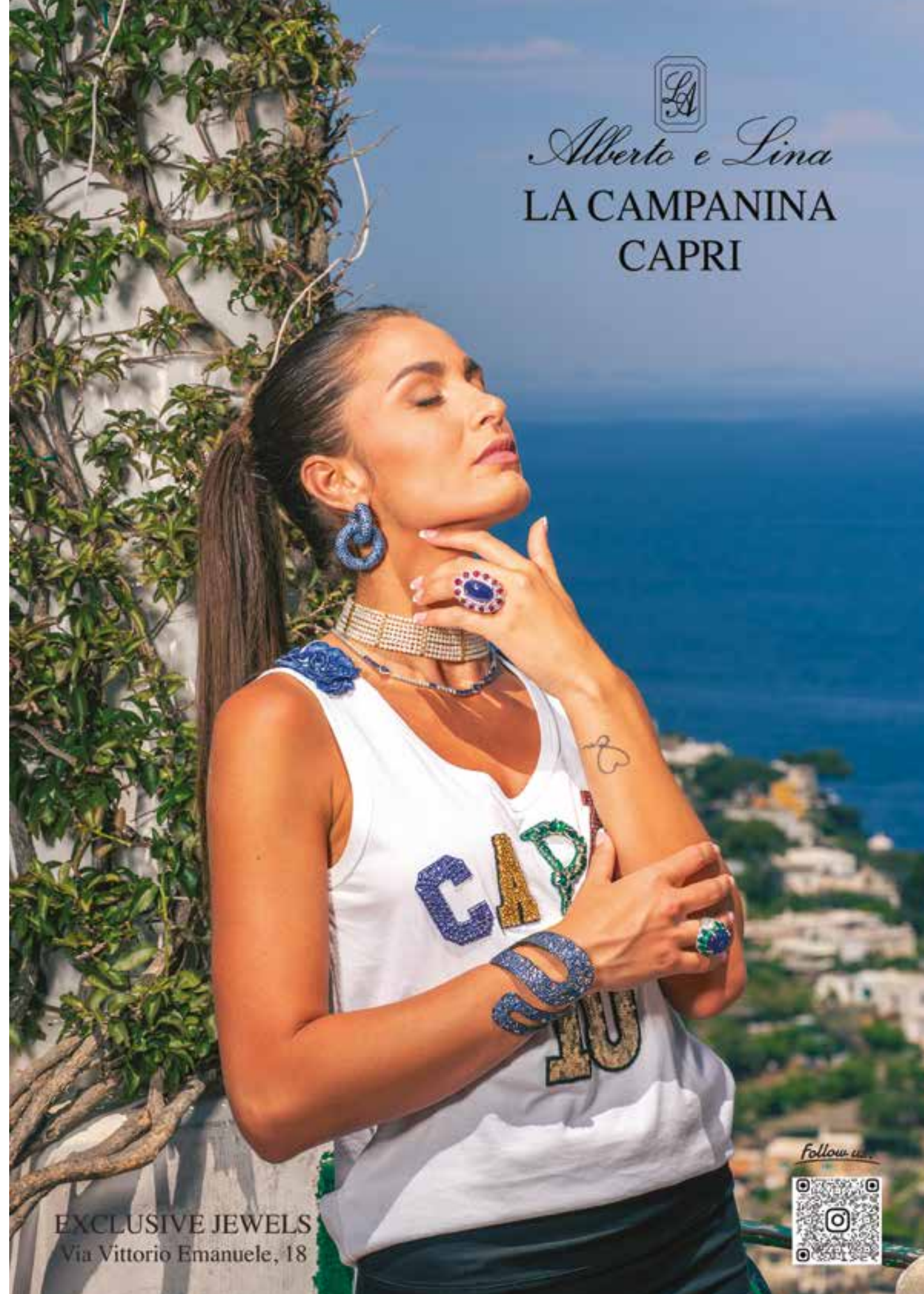
Capri Green è iscritta all'Upa

Iscrizione Registro degli Operatori di Comunicazione
dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni in corso
Concessionaria Pubblicitaria / Editoria / Editoria Elettronica

Stampa **Grafica Metelliana SpA**
Via Sibelluccia Area P.I.P. / 84085 Mercato San Severino (SA)

La rivista è stata realizzata a Capri con energia certificata green 100%


Alberto e Lina
LA CAMPANINA
CAPRI



EXCLUSIVE JEWELS
Via Vittorio Emanuele, 18





Immersed as in a postcard among colorful houses and pine trees, a few steps from the famous Piazzetta, the Eight Hotel Portofino has been a reference of excellence on the Ligurian Riviera since 2004. The eighteen rooms, treated in detail by the Interior Brunella Pignatiello, together with the delightful private garden offer an ideal quiet corner at all hours of the day: from breakfast until aperitif time, when this area is a more intimate alternative to the busy Piazzetta.



Immerso come in una cartolina tra casette colorate e pini, a pochi passi dalla celeberrima Piazzetta, l'Eight Hotel Portofino è dal 2004 un riferimento di eccellenza della riviera Ligure. Le diciotto camere, curate nel dettaglio dall'Interior Brunella Pignatiello, insieme al delizioso giardino privato offrono un angolo di quiete ideale a tutte le ore del giorno: dalla prima colazione fino all'aperitivo, quando quest'area è un'alternativa più raccolta alla frequentatissima Piazzetta.



ROBERTO BERNARDI

LIQUID | POSITANO 26

Via dei Mulini, 26 - Positano (SA)
ph. +39 089 812 34 40

positano@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com

Liquid
art system

CONTEMPORARY ART





DOLCE VITA

Mediterranean Distilled
DRY GIN



PURA ESSENZA MEDITERRANEA



www.luigifusaro.com





MAMMÁ ISOLA DI CAPRI



Taste our Mammá Restaurant



For Info & Contact

MAMMÁ Restaurant
Via Madre Serafina, 6 - 80073 Capri NA
081 8377472
www.ristorantemamma.com - info@ristorantemamma.it

La Violetta

La Violetta - Gioielleria

Via Longano, 15 - 80073 Capri (Na)

Ph. +39 081 837 7895 - www.laviolettacapri.com

Da Gioia by La Palma

Da Gioia by La Palma,
Hotel La Palma's elegant and buzzing beach club has
42 day beds, perfectly positioned for dips in the
mesmerizing turquoise waters of Capri.

With stunning views of the iconic Faraglioni, Da Gioia by La Palma
invites guests to enjoy their lunch by the sea
with delicious offerings devised by
Italian culinary hero, Michelin-starred Chef Gennaro Esposito.

With the house DJ capturing Capri's inimitable island vibe,
the place to rendezvous and revel in La Dolce Vita.

INFORMATION & RESERVATIONS
beachclub.lpa@oetkercollection.com
+39 081 837 77 02

OETKER COLLECTION

Masterpiece Hotels

OETKERCOLLECTION.COM

CAPRI WATCH®



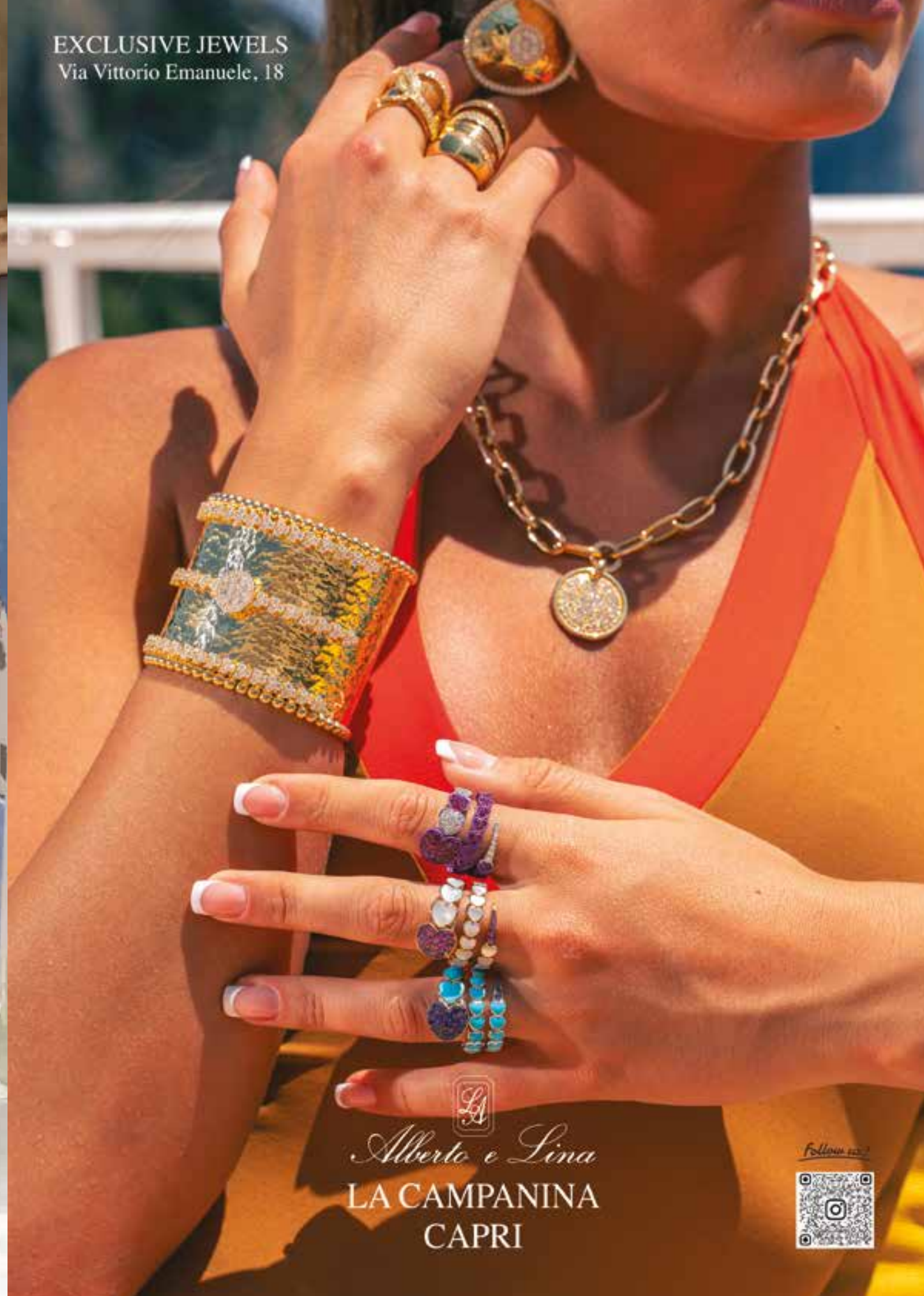
ART 5105-41



WOND&RLAND CAPRI

VIA ROMA 67A - 80073 CAPRI - TEL: 3420703984
WWW.WONDERLANDCAPRI.COM - INFO@WONDERLANDCAPRI.COM
IG: WONDERLANDCAPRI

EXCLUSIVE JEWELS
Via Vittorio Emanuele, 18




Alberto e Lina
LA CAMPANINA
CAPRI



Liquid
art system

CONTEMPORARY ART

GIACINTO BOSCO

LIQUID | CAPRI

Via Vittorio Emanuele, 56 - Capri (NA)
ph. +39 081 837 8828

capri@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com





MEDYOOH

EYEWEAR

HAND MADE IN CAPRI AND AMALFI COAST

CAPRI VISION - Via Vittorio Emanuele, 17 - Capri (Na)
OTTICA DI CAPUA - Via Lorenzo D'Amalfi, 40 - Amalfi (Sa)
OTTICA DI CAPUA - Via Roma, 56 - Ravello (Sa)



Il suggestivo boutique hotel PALAZZO MANFREDI si contraddistingue per l'esclusiva posizione nel cuore della Roma Imperiale con una vista unica e spettacolare sul Colosseo, Ludus Magnus e Domus Aurea. Alla posizione unica e vista mozzafiato, l'hotel unisce un'ospitalità di lusso che si traduce in eleganti camere, suite e Grand View Colosseum Suites, dove arredi contemporanei si contrappongono a opere d'arte e dipinti antichi risalenti al XVI secolo. A coronare il soggiorno sono le specialità culinarie offerte dal ristorante stellato Aroma, affidato all'executive chef Giuseppe Di Iorio in un ambiente romantico che culmina nella scenografica terrazza con vista. Il nuovissimo The Court è il raffinato cocktail bar che propone deliziosi cocktail creati dal mixologist Matteo Zed con incomparabile vista Colosseo e Ludus Magnus.

PALAZZO MANFREDI is an elegant hideaway in the center of what was once imperial Rome. The charming 17th century palace has spectacular views of the Colosseum and the Domus Aurea, combined with superb hospitality. Today it is tastefully adorned with art ranging from 16th century antique paintings to contemporary pieces. The hotel offers an intimate experience, crowned only by a meal at the hotel's Aroma Restaurant where the unparalleled vistas of ancient Rome are beautifully matched by the culinary delights. The brand-new The Court, sophisticated cocktail bar with unparalleled views of the Colosseum and the Ludus Magnus and delicious cocktails created by mixologist Matteo Zed.

Info & Contact

PALAZZO MANFREDI

Roma 00184 Via Labicana, 125 Tel. +39 06 77591380 www.palazzomanfredi.com info@palazzomanfredi.it



Overlooking the crystal clear water and protected behind by the lush nature of the promontory, Eight Hotel Paraggi, with only 12 rooms, a restaurant and a private beach club, offers a distinctive, tailor-made experience. While the privileged position is certainly unique, as are the gentle proportions of the structure and the refined aesthetics of the spaces, the excellence of the service undoubtedly enhances the stay.



Affacciato sull'acqua cristallina e protetto alle spalle dalla natura rigogliosa del promontorio, Eight Hotel Paraggi, con sole 12 camere, ristorante e spiaggia privata, offre una experience distintiva e su misura. Se la posizione privilegiata è certamente un unicum, come anche le proporzioni gentili della struttura e la raffinata estetica degli spazi, a sublimare il soggiorno è senza dubbio l'eccellenza del servizio.





Via Vittorio Emanuele, 44 - Capri

studiotrisorio.com

Bill Beckley, *Not that There's Anything Wrong with It*, 2005
c-print on Fuji film digital paper, 195 x 92 cm





Non Accontentarti mai di qualcosa meno dei tuoi sogni...

Never settle for less than your dreams...



**TRAVEL+
LEISURE**

**Traveller Made®
Hotel Partner**

CÆSAR AVGVSTVS

★★★★★ CAPRI - ITALY

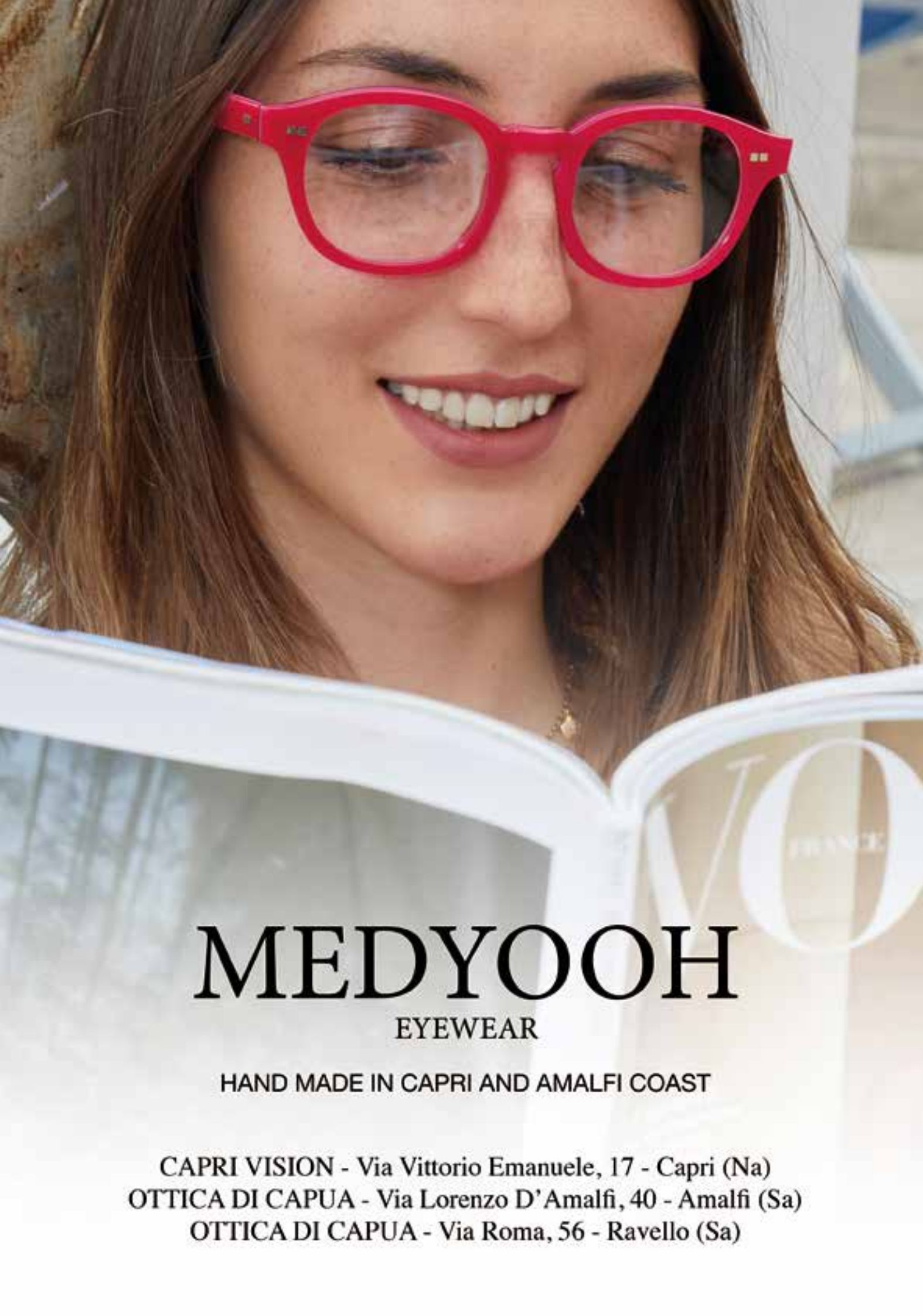
Via Giuseppe Orlandi, 4 - 80071 Anacapri (Napoli)
Tel. +39 081 837.33.95 - Fax + 39 081 837.14.44
www.caesar-augustus.com - info@caesar-augustus.com

SOMMARIO

LE VILLE IMPERIALI DI CAPRI Capri’s Imperial Villas	48
“ARIA DI CAPRI” INNOVAZIONE CULTURALE E SOCIALE “Aria di Capri” cultural and social innovation	72
ELISA ANFUSO: TRA SOGNO E REALTÀ Elisa Anfuso: Between dream and reality	92
GLI OSSIMORI VISIVI DI VALERIA VACCARO Valeria Vaccaro’s visual oxymorons	104
HARMONT & BLAINE JUNIOR Harmont & Blaine Junior	112
CAPRI È TUTTA BELLA, UNICA... Capri is beautiful, unique in its entirety...	126
IL SUO INEGUAGLIABILE PANORAMA Its unparalleled landscape	134
MICHELANGELO IOSSA E LA CAPRI DEGLI ANNI ‘50 Michelangelo Iossa and the Capri of the 1950s	140
CAPRI, L’ISOLA CHE CONOSCO MEGLIO Capri, the island I know best	146

SOMMARIO

HO IMPARATO COSA VOLESSE DIRE LA PAZIENZA, I SILENZI E LE LUNGHE ATTESE I understood the meaning of patience, silence and long waits	156
MARIO SEPE TALENTO E GIOCO DI SQUADRA PER LA IGI Mario Sepe; talent and teamwork for Igi	164
ADORO DI QUEST’ISOLA OGNI ANGOLO I love every corner of this island	170
CAPRI PARTNER DELL’UNIVERSITÀ FEDERICO II PER HOSPITALITY MANAGEMENT Capri, partner of University Federico II for Hospitality Management	178
CAPRI È L’ISOLA DELLA FORTUNA Capri is the island of fortune	188
CAPRI IL LUOGO DEL CUORE E DELL’ANIMA Capri, the place of heart and soul	194
CAPRI HA UN SAPORE DIVERSO Capri has a different flavour	200
ANCORA OGGI SCEGLIEREI MILLE VOLTE LEI Even today I would choose her a thousand times	210



MEDYOOH

EYEWEAR

HAND MADE IN CAPRI AND AMALFI COAST

CAPRI VISION - Via Vittorio Emanuele, 17 - Capri (Na)
OTTICA DI CAPUA - Via Lorenzo D'Amalfi, 40 - Amalfi (Sa)
OTTICA DI CAPUA - Via Roma, 56 - Ravello (Sa)

CAPRI WATCH®



ART 6310



Le Monzù
CAPRI

Fine Dining



For Info & Contact

PUNTA TRAGARA
Via Tragara, 57 - 80073 Capri (NA)
081 8370844
www.hoteltragara.com - info@hoteltragara.it

La Violetta

La Violetta - Gioielleria

Via Longano, 15 - 80073 Capri (Na)

Ph. +39 081 837 7895 - www.laviolettacapri.com



MEDYOOH

EYEWEAR

HAND MADE IN CAPRI AND AMALFI COAST

CAPRI VISION - Via Vittorio Emanuele, 17 - Capri (Na)
OTTICA DI CAPUA - Via Lorenzo D'Amalfi, 40 - Amalfi (Sa)
OTTICA DI CAPUA - Via Roma, 56 - Ravello (Sa)



Le Ville Imperiali di Capri

Capri's Imperial Villas

✍ Luciano Garofano

📁 Archivio Privato

L'isola di Capri è indiscutibilmente legata al nome di Tiberio. È il luogo dei suoi palazzi imperiali, che si tramanda fossero dodici, quante le divinità dell'Olimpo, dove egli scelse di vivere in un rifugio dorato gli ultimi dieci anni di vita, dal 27 al 37 d.c. Come facesse a governare lo sterminato Impero Romano dalla piccola isola del Mar Tirreno resta ancora uno dei più appassionanti misteri della storia. Fatto sta che, per inviare gli ordini alla capitale, si serviva del faro costruito accanto a Villa Jovis, la più imponente, attraverso una rete di comunicazioni che si estendeva alle torri di segnalazione di Capo Miseno e di Punta Campanella e così via fino a Roma, con l'impiego di un ingegnoso codice che prevedeva emissioni di fumo durante il giorno e segnali luminosi, prodotti dall'accensione di fuochi, durante la notte. Ma è anche il luogo dove, secondo le malevoli lingue degli storici Tacito e Svetonio, Tiberio visse tra vizi, turpitudini e dissolutezze. Una ricostruzione della sua vita, recuperata probabilmente da una tradizione a lui ostile dopo la morte e riconosciuta come motivo della scelta di isolarsi a Capri, un luogo difficilmente accessibile, per dare sfogo ad una libidine a lungo repressa ma forse più legata ad una certa ombrosità di carattere e all'esigenza di nascondere l'incedere della vecchiaia. Per Tacito il soggiorno caprese di Tiberio aveva quasi il carattere di una latitanza, una fuga dai doveri di governo a Roma: *"Allora Tiberio fissò la sua dimora in dodici ville, ognuna con un suo nome e di grandissima estensione, e nella stessa misura in cui era un tempo dedicato agli affari di stato si diede a segrete dissolutezze ed ad ozi deplorabili"*, mentre per Svetonio l'isola era il luogo delle sue peggiori depravazioni e si soffermava, forse fin troppo, nella descrizione delle contorte

The island of Capri is intrinsically tied to Tiberius' name. It is the location of his imperial palaces, twelve according to tradition, like the Gods of Olympus, where he chose to spend in a golden shelter his last ten years, from 27 to 37 AD. How he managed to administrate the endless Roman Empire from that small island in the Tyrrhenian Sea still remains one of the most exciting mysteries of the island. Fact is that, to send orders to the capital, he used the lighthouse built next to Villa Jovis, the most imposing villa, through a communication network extending to the watchtowers in Capo Miseno and Punta Campanella, and so as far as Rome, employing of an ingenious codex that included smoke emissions during the day and light beacons, produced by lighting fires, at night. But this is also the place where, according to the malicious gossip of historians Tacitus and Suetonius, Tiberius lived among vice, turpitudes and dissoluteness. A reconstruction of his life most likely traced from a tradition that was hostile to him after his death, which considered as the reason for his choice to isolate himself in Capri, a difficult place to reach, the desire to give free reins to a repressed libido, a choice that perhaps was more tied to the gloominess of his personality and his need to hide his advancing age. According to Tacitus, Tiberius' Caprese sojourn was almost a break out, an escape from his governance duties in Rome: *"Then Tiberius established his home in twelve villas, each one with its own name and with a great extension, and in the same way he once dedicated himself to the State affairs he now enjoys secret dissoluteness and disgraceful vices"*, while for Suetonius the island was the setting of his worst







38-A. CAPRI - Il Faro a Monte Tiberio.

perversioni dell'anziano imperatore. "(l'Imperatore) preparò delle camere [...] e le dotò dei libri di Elefantide, perché a nessuno, nel fare l'amore, mancasse l'esempio della posizione richiesta". Sempre Svetonio, nelle "Vite dei Cesari", riportava come Tiberio avesse escogitato la realizzazione di salottini, le *sellariae*, i *boudoir* dell'epoca in pratica, una sorta di *separé* con certi sedili disposti tutto intorno alle pareti decorate con rappresentazioni erotiche, dove trascorrevano il tempo ad assistere a giochi erotici di gruppo di giovani ragazzi e ragazze. Di questi ambienti, in verità, negli scavi a Villa Jovis, non se ne è trovata traccia anche se come riporta l'eccentrico colonnello americano John MacKowen stabilitosi a Capri, in uno dei suoi scritti dell'Ottocento, le macerie del faro crollato pochi giorni prima della morte di Tiberio furono scambiate per le *sellariae*, alimentandone il mito. Altri hanno identificato la Villa delle *sellariae* a Tragara, dove fu rinvenuta una statua mutila di Venere che potrebbe indicarne la destinazione. Ma come se non bastasse, Svetonio aggiungeva anche aneddoti relativi alle terribili torture che Tiberio avrebbe inflitto ai malcapitati che gli venivano in antipatia. Come quelle praticate

depravations and he focused, perhaps too much, in describing the twisted perversions of the elderly emperor. "(the emperor) prepared some chamber [...] and provided them with Elephantis' books, so that nobody, while making love, would lack the reference for the required position". Also, Suetonius, in his "The Twelve Caesars", wrote how Tiberius had devised small living rooms, the *sellariae*, the *boudoirs* of the time, a sort of *separé* with seats placed along the walls, which were decorated with erotic drawings, where he observed the erotic games of groups of young boys and girls. Actually, during the excavations in Villa Jovis, no traces were found of these rooms, even though, as reported by the eccentric American colonel John MacKowen, who had settled in Capri, in one of his nineteenth-century writings, the ruins of the lighthouse that had fallen a few days before Tiberius' death were mistaken for the *sellariae*, fuelling the myth. Others have identified the *sellariae* with the Villa in Tragara, where a mutilated statue of Venus was found, which might betray the place's purpose. On top of that, Suetonius also added some details related to the terrible tortures Tiberius was supposed to



CAPRI - "VILLA IOVIS,, (Palatino Tiberiano)

presso il "*carneficinae locus*", il luogo delle esecuzioni, uno strapiombo denominato il Salto di Tiberio a Villa Jovis, da cui si diceva che quei poveretti venissero precipitati a capofitto in mare dove, poi, erano finiti a colpi di remi da marinai appostati a bordo di piccole barche.

Probabilmente si trattava delle immancabili esagerazioni al veleno di chi tornava a Roma dopo un soggiorno caprese per stigmatizzare quella che veniva considerata una fuga dell'Imperatore dai doveri di governo. Nonostante un tentativo dello storico Cassio Dione, vissuto tra il II e III secolo d.C., di attribuire la scelta di Tiberio di abbandonare Roma alla volontà di allontanarsi dalla madre Livia, in seguito gli storici riprendevano le argomentazioni di Svetonio e Tacito circa la perversione dell'imperatore. Aurelio Vittore affermava che Tiberio "*mentre detestava città e folle, aveva scelto l'isola di Capri per nascondere le sue turpitudini*"; Ausonio scriveva che il princeps "*rinchiusosi nella solitudine degli antri capresi, credette, ma invano, che quanto tradiva con i suoi vizi fosse coperto dai luoghi*"; Claudiano citava "*la Capri dell'abominevole vecchio*". Villa Jovis chiuse la sua storica vicenda, per certi versi

inflict to the unfortunate people he disliked. Like those performed in the "*carneficinae locus*", the execution place, a cliff named the Leap of Tiberius, in Villa Jovis, where it was said that those unfortunate souls were plunged down at sea, where they were finished with oars by the sailors stationed on small boats. Those were probably the vitriolic exaggerations of the people who returned to Rome after a Caprese sojourn to stigmatize what was considered the emperor's escape from his government duties. Despite an attempt by historian Cassius Dio, who lived between the second and third century, to attribute Tiberius' decision to leave Rome, to his desire to be away from his mother Livia, later historians reclaimed Suetonius and Tacitus' reasonings regarding the emperor's perversion. Aurelius Victor stated that Tiberius "*loathing cities and crowds, chose the island of Capri to hide his depravations*"; Ausonius wrote that the princeps "*shut in the solitude of the Caprese caves believed, in vain, that the isolated places could hide what he betrayed with his vices*"; Claudian quoted "*the Capri of the abominable old man*". Villa Jovis closed his, in a certain way nefarious, history as imperial residence after



CAPRI - RUDERI DI TIBERIO



Le Sellarie

nefasta, di residenza imperiale dopo la morte di Tiberio, cadendo nell'oblio. Nel Medioevo proprio la condanna, quasi unanime, della perversa condotta di Tiberio comportò una sorta di *damnatio memoriae* delle testimonianze relative alle antiche vestigia imperiale nelle opere dedicate all'isola. Proprio in questo periodo nel punto più alto del palazzo, in pratica al di sopra delle stanze d'alloggio dell'imperatore, venne edificata una cappella dedicata ai Santi Cristoforo e Leonardo (oggi S. Maria del Soccorso) e, più tardi, collocata una Statua della Madonna, come contrappasso a quelle pratiche pagane. A conti fatti Tiberio passò per l'antesignano di tutti i libertini d'importazione, il capostipite di tutti i dissoluti sbarcati sull'isola. Al di là delle smentite degli studiosi più autorevoli i quali ricordavano l'uomo di cultura e il mecenate, circondato da studiosi, giuristi, letterati ed anche astrologi, in una sorta di riabilitazione del personaggio, questa triste

Tiberius's death, falling into oblivion. In the Middle Ages, the almost unanimous condemnation of Tiberius's perverse behaviour implicated a sort of *damnatio memoriae* on the depiction of the ancient imperial ruins in the works of art dedicated to the island. It is in this period that in the highest point of the palace, above the emperor's rooms, a chapel was built, dedicated to Saints Christopher and Leonard (today it is known as S. Maria del Soccorso) and, later, a statue of the Madonna was placed, as retribution for those pagan practices. All things considered, Tiberio became the precursor of all those foreign libertines, the forefathers of all those dissolute people who landed on the island. Outside of the retractions by distinguished scholars who remembered Tiberius as a cultured man and a patron of arts, surrounded by scholars, jurists, writers and even astrologists, in a sort of rehabilitation of his



nomea è rimasta morbosamente legata, tra le pieghe dell'immaginario collettivo, al nome di Capri come indispensabile alimento alla rappresentazione, tuttora, di un'isola della trasgressione. Solo durante il Rinascimento, proseguendo poi attraverso i secoli successivi con gli scavi, fino ai giorni nostri, ci fu una riscoperta della storia archeologica di Capri. Una storia che è stata sempre indirizzata alla ricerca delle dodici famose ville che, stando a Tacito, sarebbero state intitolate alle varie divinità dell'Olimpo: "*tum Tiberius duodecim villarum numinibus et molibus insederat*" (in quel tempo Tiberio si era insediato a Capri fra gli dèi e le moli di dodici ville). Tralasciando le malcelate accuse, al vetriolo, di lusso sfrenato e di turpi perversioni portate avanti da Tacito e Svetonio, bisogna pur considerare che non c'era ricco romano che non possedesse più ville, adatte ai soggiorni nelle diverse stagioni. Quindi appare naturale che proprio a Capri, un'isola esposta ai venti e alle burrasche

character, this sad reputation remained morbidly tied, in the collective imaginary, to the island of Capri as the key factor in the representation, still present today, of an island of transgression. It was only during the Renaissance that, with excavations that continued in the following centuries up to the present day, that a rediscovery of Capri's archaeological history took place. A history that had always been focused on the search of the twelve famous villa that, according to Tacitus, had been named after the Gods of Olympus: "*tum Tiberius duodecim villarum numinibus et molibus insederat*" (at that time Tiberius settled in Capri among the Gods and the mountains of twelve villas). Ignoring the ill-concealed vitriolic accusation of unbridled luxury and filthy perversions carried out by Tacitus and Suetonius, we must consider that all wealthy Romans owned several villas, suitable for sojourning in the different seasons. So, it seems natural

Anacapri - La Torre di Damecuta





invernali, l'Imperatore cercasse, nella varietà dei luoghi, le condizioni più adatte per un soggiorno prolungato. Infatti, Tiberio, come già il suo predecessore Augusto, a seconda delle stagioni e del suo umore, prediligeva soggiornare ora in una, ora in un'altra delle sue ville imperiali. Ma nessuna residenza si identificava nel suo spirito da eremita come Villa Jovis. Sul lato nord l'archeologo Amedeo Maiuri aveva riportato alla luce un lungo corridoio, l'*ambulatio* dove passeggiava colui che portava sulle spalle le sorti dell'Impero Romano potendo ammirare, nel suo andare e venire, il meraviglioso panorama del Golfo di Napoli.

Ma, effettivamente, dodici ville imperiali anche per un luogo di incomparabile bellezza come Capri, sembrano un po' troppe e forse l'ansia della loro scoperta ha finito per identificare come residenze imperiali anche più modesti impianti di *villae rusticae* (ville di campagna) e di *villae fructuariae* (edifici dove si conservavano le derrate alimentari), abitate da liberti coltivatori e amministratori del *patrimonium principis*. Si deve allo storico

that in Capri, an island exposed to winds and winter storms, the emperor looked for, in the variety of the places, the most suitable conditions for a prolonged sojourn. As a matter of fact, Tiberius, just like his predecessor Augustus, depending on the seasons and his own mood, preferred sojourning now in one, now in another of his imperial villas. Yet no residence resonated with his hermitic spirit like Villa Jovis. On the northern side, the archaeologist Amedeo Maiuri brought to light a long corridor, the *ambulatio*, there the person carrying the weight of the Roman Empire on his shoulder used to walk, admiring the incredible panorama of the Naples Gulf. But, after all, twelve imperial villas, even for a place of unparalleled beauty such as Capri, might seem a bit much, and perhaps the excitement of their discovery led some to identify as imperial villas even the more modest *villae rusticae* (country villas) and *villae fructuariae* (facilities where foods were stored), inhabited by freedman farmers and administrators of the *patrimonium principis*. We owe to

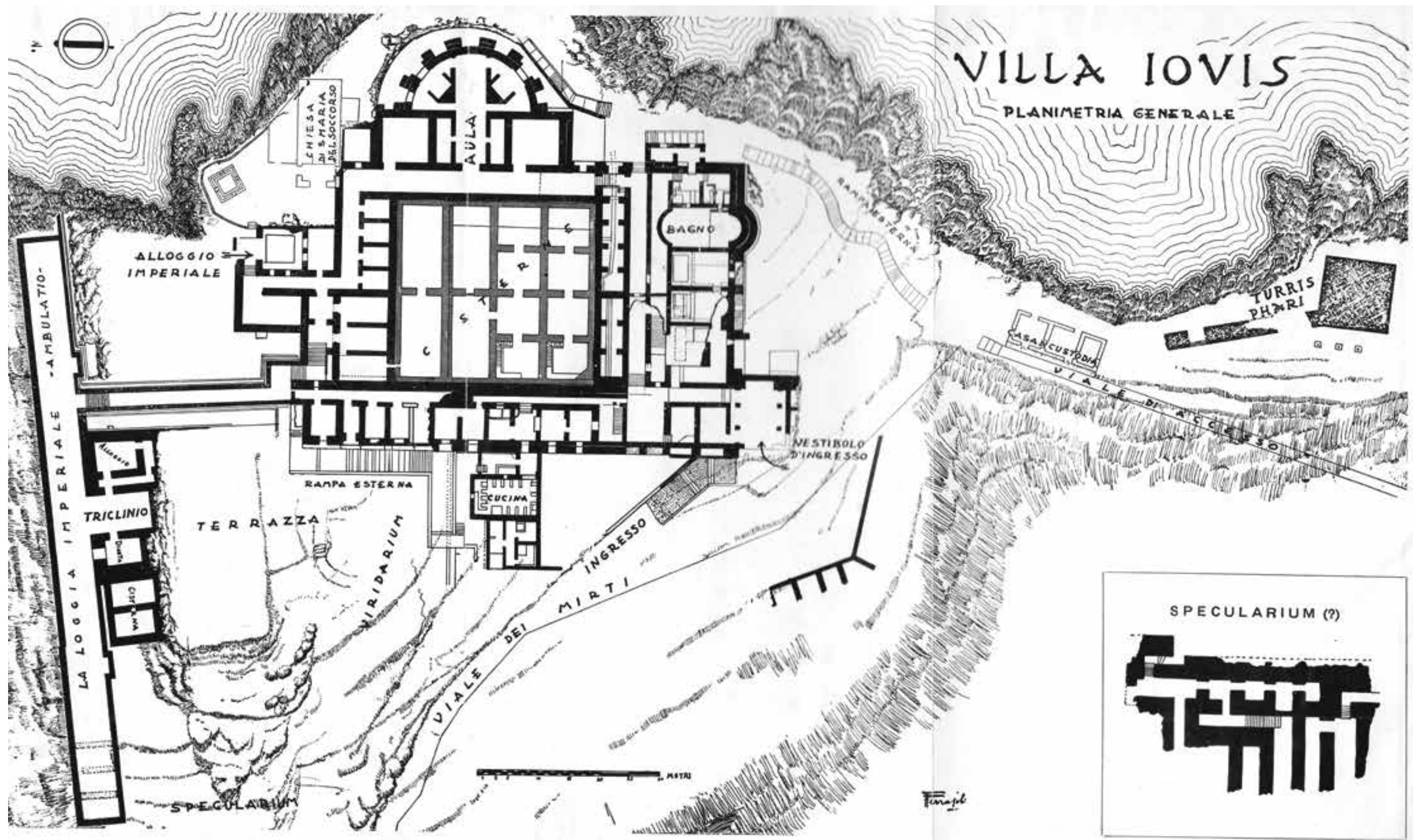


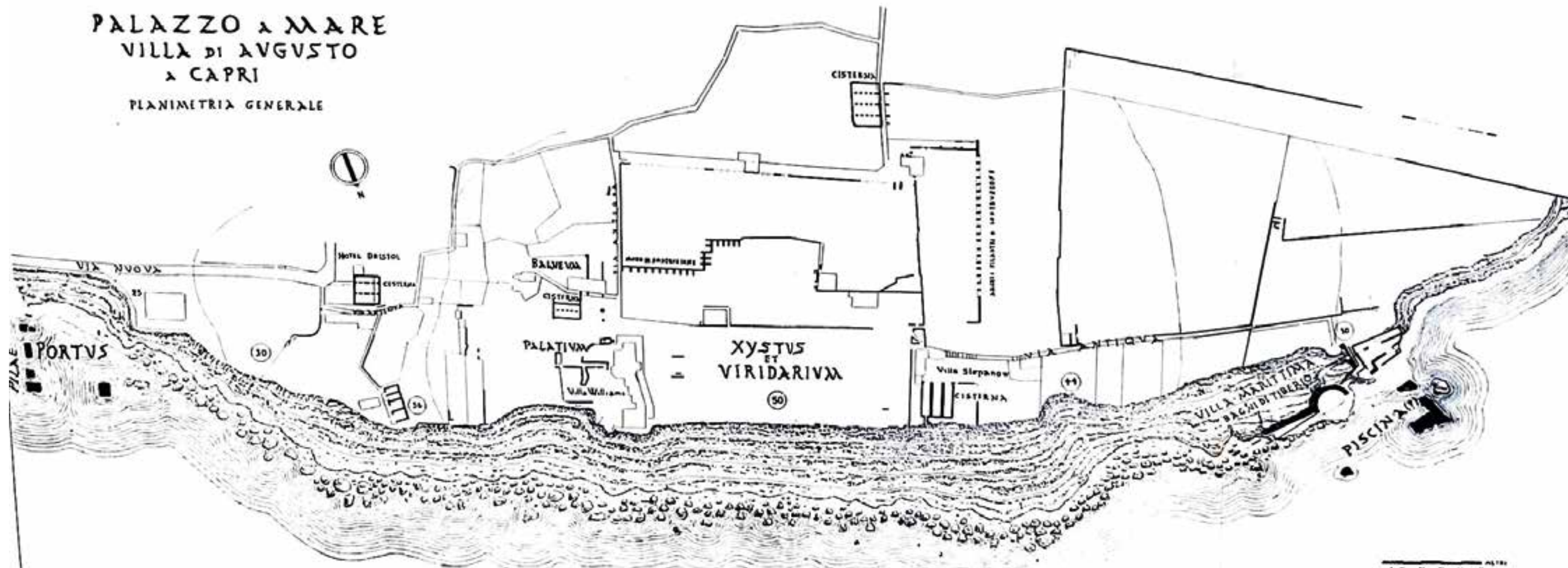
Rosario Mangoni, nell'Ottocento, una loro prima catalogazione: Villa Jovis; Villa del Tuoro Grande o di Tragara; Villa d'Unghia Marina; Villa del Colle S. Michele; Villa del Castiglione; Villa del Truglio alla Marina Grande; Villa di Aiano; Palazzo a Mare; Villa di Capodimonte (oggi Villa Axel Munthe); Villa di Timberino, Villa di Monticello; Villa di Damecuta, ad Anacapri. Di queste dodici ville, o presunte tali, devastate e depredate nei primi disordinati scavi tra 1700 e 1800, solo tre sono sopravvissute per testimoniare i fasti dell'epoca imperiale di Capri: Villa Jovis sul Monte Tiberio, la più grandiosa e non poteva essere altrimenti come residenza di un imperatore romano, che, grazie alla particolare posizione e alle solide strutture fortificate, dominava dal promontorio orientale dell'isola sullo stretto e strategico canale delle Bocche di Capri, poi teatro della cruenta contesa anglo-francese del 1808 per il suo possesso. L'edificio esprime chiaramente la volontà di dominio, la necessità di difesa, e non soltanto un desiderio di riposo o di rilassatezza di costumi, come riportato da Tacito e Svetonio.

historian Rosario Mangoni their first classification in the nineteenth century: Villa Jovis; Villa del Tuoro Grande or Tragara; Villa d'Unghia Marina; Villa del Colle S. Michele; Villa del Castiglione; Villa del Truglio alla Marina Grande; Villa di Aiano; Palazzo a Mare; Villa di Capodimonte (known today as Villa Axel Munthe); Villa di Timberino; Villa di Monticello; Villa di Damecuta in Anacapri. Among these twelve villas, or alleged such, devastated and looted during the first chaotic excavations of the eighteenth and nineteenth century, only three survived to testify the luxury of Capri's imperial age: Villa Jovis on Mt. Tiberio, the most magnificent one, and it could not be otherwise as residence of a Roman emperor, which, thanks to its particular location and its strong fortified foundations, dominated from the southern promontory of the island on the narrow and strategic channel of the Bocche di Capri, which became the stage of the bloody 1808 Anglo-French quarrel for its control. The facility clearly conveys the desire to dominate, the need to defend, and not only a desire for



Capri - Villa Jovis - Il quartiere delle cucine





È la villa di Tiberio per eccellenza, non soltanto perché personifica, più di ogni altra, il suo animo cupo, il suo carattere introverso, la sua amara voluttà di solitudine, di isolamento ma perché lo accolse e lo protesse nei momenti più drammatici del suo volontario esilio e ne condivise le tragiche ore del tradimento e della estrema volontà di difendere sé stesso e l'impero. La seconda sulla spianata di Damecuta, in aperta campagna, dove si gode uno dei più bei panorami dell'isola che abbraccia tutto il Golfo di Napoli fino alle isole di Procida ed Ischia, tra querce, carrubi e ulivi immersi nella macchia di ginepri, mirti e ginestre.

L'altopiano di Anacapri, in effetti, con la sua maggiore altitudine e la sua esposizione ai venti di maestro e di ponente, doveva rappresentare per i Romani, più che per noi, abituati come siamo ai bagni di mare, il luogo ideale per un ameno soggiorno estivo, una sorta di eremitaggio per Tiberio. Durante la calura estiva egli preferiva Palazzo a Mare, sul versante occidentale di Marina Grande,

rest and freedom, as reported by Tacitus and Suetonius. It is Tiberius's villa par excellence, not only because it represents, more than anything else, his gloomy mood, his introverted personality, his bitter desire for solitude, isolation, but because it welcomed and protected him in the most dramatic moments of his voluntary exile and shared with him the tragic hours of betrayal and the extreme willpower to defend himself and the Empire. The second villa is located on the Damecuta clearing, in open countryside, where you can enjoy one of the most beautiful panoramas of the island, embracing the entire Naples Gulf, as far as Procida and Ischia, amid oaks, carobs and olives immersed in the scrub of junipers, myrtles and brooms. The Anacapri plateau, as a matter of fact, with its higher altitude and exposure to the mistral and westerly winds, represented for the Romans, more than us, accustomed as we are to swimming, the ideal place for a serene summer sojourn, a sort of hermitage for Tiberius. During the hot summer days, he

che degrada verso il mare, verso i Bagni di Tiberio, quelli che sono considerati come il quartiere marittimo del più vasto complesso della villa. Inoltre, esisteva un porticciolo che ospitava piccole barche per gite di piacere. Di un'altra grande villa posta sulle pendici settentrionali del Castiglione, non resta che la sola documentazione dello scavo fatto dall'austriaco Norberto Hadrawa in diverse campagne, tra il 1786 e il 1790, quando rinvenne cinque stanze con stucchi, pitture e mosaici, una delle quali usata come bagno. Scarso le tracce delle altre Ville di Unghia Marina e di quelle di Tiberino e del Pozzo sul versante occidentale di Anacapri.

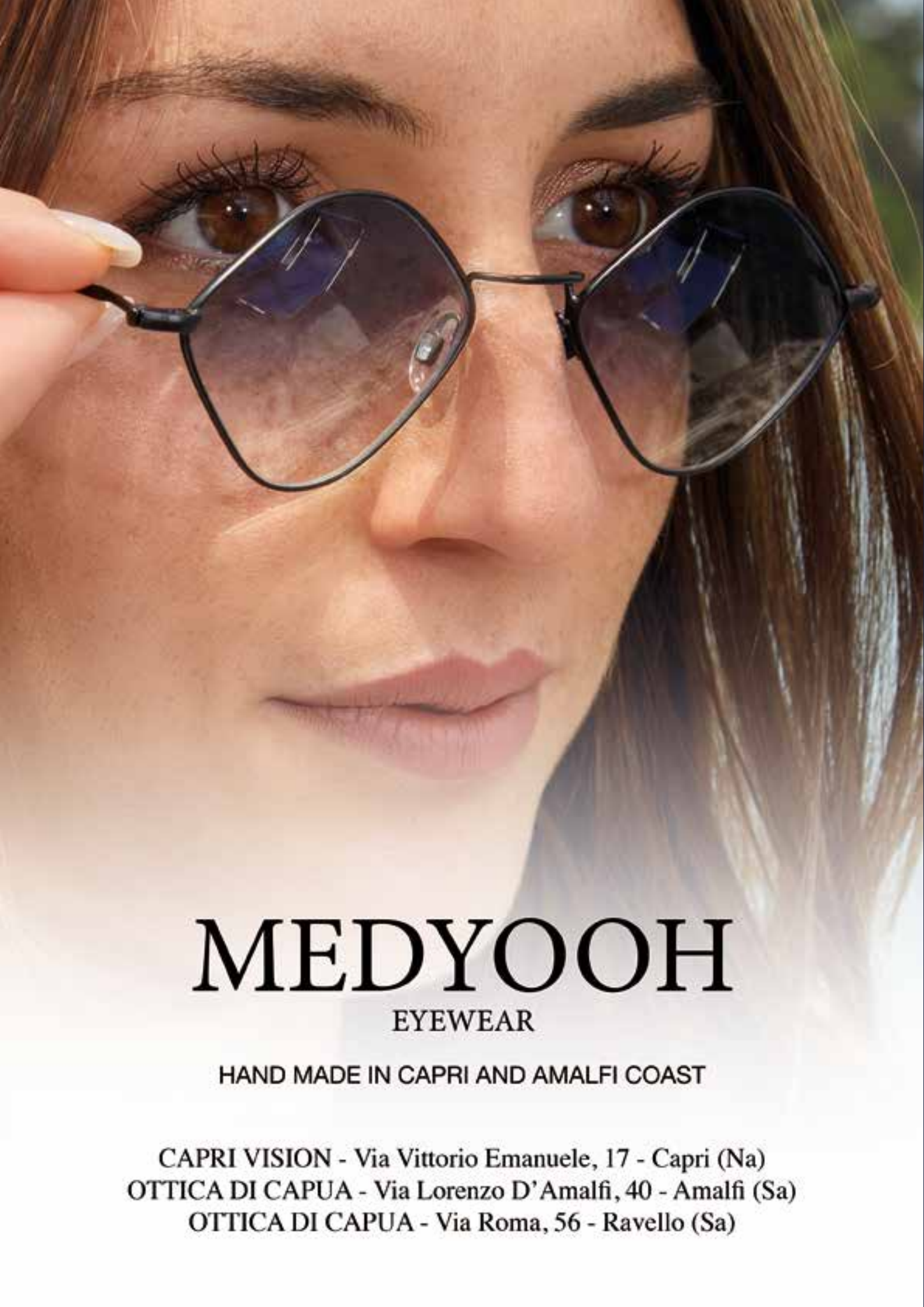
Il complesso degli edifici situati nella valletta di Tragara, invece, era particolarmente indicato per un soggiorno invernale perché esposto al sole e riparato dai venti freddi.

La strada di accesso alla villa, che conserva ancora lo stesso tracciato verso il belvedere sui Faraglioni, si può localizzare nella zona delle cosiddette Camerelle, omonima strada dello shopping di lusso.

favoured Palazzo a Mare, on the western side of Marina Grande descending towards the Baths of Tiberius, considered the maritime quarters of the larger villa complex. Furthermore, there was a small harbour housing small boats for pleasure trips. What remains of another large villa on the northern slopes of Castiglione is only the excavation reports written by the Austrian Norberto Hadrawa in different expeditions, from 1786 to 1790, when he recovered five rooms with stuccos, paintings and mosaics, one of them used as baths. Scarce are the traces of other villas, like Unghia Marina, Tiberino and del Pozzo, on the western side of Anacapri.

The building complex located on the Tragara valley, instead, was particularly suited for a winter sojourn, as it was exposed to the Sun and sheltered from the cold winds.

The access road to the villa, which still preserves the same path to the belvedere on the Faraglioni, can be located in the Camerelle area, the road of the same name dedicated to luxury shopping.



MEDYOOH

EYEWEAR

HAND MADE IN CAPRI AND AMALFI COAST

CAPRI VISION - Via Vittorio Emanuele, 17 - Capri (Na)
OTTICA DI CAPUA - Via Lorenzo D'Amalfi, 40 - Amalfi (Sa)
OTTICA DI CAPUA - Via Roma, 56 - Ravello (Sa)



CAPRI WATCH®

HANDPAINTED DESIGN



Via Vittorio Emanuele, 44 - Capri

studiotrisorio.com

Francesco Arena, *Cube – Die Ermittlung by Peter Weiss*, 2021
onyx, book, 23 x 23 x 23 cm



“Aria di Capri” innovazione culturale e sociale

“Aria di Capri” cultural and social innovation

✍ Antonino Vitaglione

Prendendo spunto dagli obiettivi dell'Agenda 2030 la rassegna culturale “Terra mia-Blue&green” dell'associazione culturale Nepenthe ha come obiettivo la promozione e diffusione della cultura ambientale e delle pratiche di sostenibilità attraverso la valorizzazione e trasmissione delle tradizioni artistiche, storiche, culturali e rappresentative dell'identità locale caprese mettendola in relazione con altre realtà vicine e lontane.

La rassegna prevede diversi momenti in ciascuno dei quali si approfondisce un aspetto del tema.

Per raccontare storie attuali di povertà e di economia di sussistenza sarà allestita la mostra 'Racconti d'Africa', una mostra fotografica del regista Piero Cannizzaro realizzata durante le riprese di un documentario prodotto per la Cooperazione Italiana per lo Sviluppo che sarà proiettato durante la rassegna, contestualmente alla proiezione, ci sarà un incontro con l'autore, il curatore della mostra Bruno Flavio con la partecipazione di Amnesty International.

Insieme al documentario Storie d'Africa, Cannizzaro presenterà anche i documentari dedicati alle isole del Golfo (Anacapri-Ischia-Procida) dove ha voluto dare particolare spazio al racconto delle tradizioni (artigianali, culinarie, culturali) e all'identità culturale delle comunità intervistate.

Il secondo momento è dedicato ad una utopica visione futura di un mondo dove uomo e ambiente vivono in una pacifica interdipendenza che si concretizza nella presentazione dello Sketchbook “Aria di Capri – The tale” di Bruno Flavio. La pubblicazione dello sketchbook per le edizioni Emporium

📷 Archivio Privato

Taking inspiration from the Agenda 2030 goals, the cultural festival Terra Mia – Blue & Green organized by the cultural organization Nepenthe wants to promote and spread environmental culture and sustainability practices through the valorisation and transmissions of artistic, historic, cultural traditions, representing the local Caprese identity, putting it in relation with other realities, near and far.

The festival consists of several parts, each of them deepening an aspect of the main theme.

Introducing actual stories of poverty and subsistence economy, the exhibition Tales of Africa will be set up, a photographic show by filmmaker Piero Cannizzaro realized during the shooting of a documentary directed for the Italian Agency for Development Cooperation, which will be aired during the festival; at the same time, there will be a meeting with the author, the curator of the exhibition Bruno Flavio, with the participation of Amnesty International. In addition to the documentary Tales of Africa, Cannizzaro will also present the documentaries dedicated to the island of the Gulf (Anacapri-Ischia-Procida) where he wanted to give ample space to the narration of traditions (artisanal, culinary, cultural) and the cultural identity of the interviewed communities.

The second part is dedicated to a utopian future vision of a world where mankind and environment live in a pacific interdependence culminating in the presentation of the Sketchbook Aria di Capri – The Tale by Bruno Flavio. The sketchbook's publication by Emporium Capri represents a summary of







Capri, rappresenta la fase riassuntiva della prima fase del progetto Aria di Capri nato nel 2022 da una idea di Bruno Flavio e Manuela Schiano, a seguito dell'incontro con l'artista John Halpern dell'Institute for Cultural Activism International di New York avvenuto nel 2021 in occasione del centenario di Joseph Beuys, artista che proprio durante la sua permanenza sull'isola di Capri aveva dato forte impulso alla spinta ecologista con opere come *"La rivoluzione siamo noi"* e *"Capri batterie"*. Prendendo spunto da alcune performance realizzate in passato da John Halpern sulla necessità dell'impegno sociale e sul rapporto uomo e ambiente, ed evidenziando il ruolo



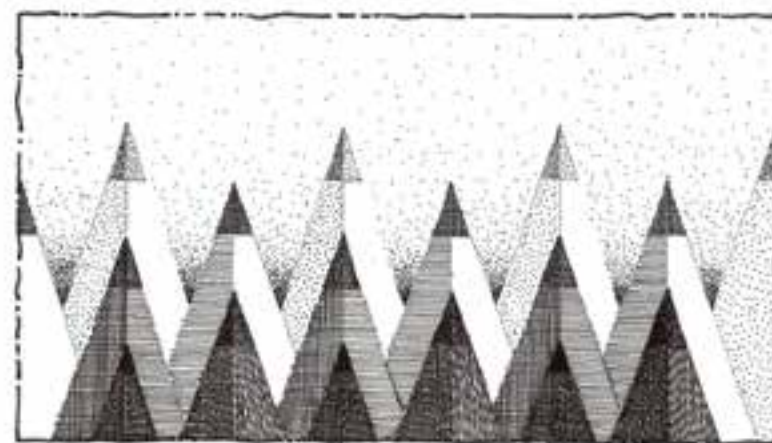
the first phase of the *Aria di Capri* project, conceived in 2022 from an idea by Bruno Flavio and Manuela Schiano, following their meeting with artist John Halpern from the Institute for Cultural Activism International of New York in 2021, on the occasion of the centenary of the birth of Joseph Beuys, an artist who during his sojourn on the island gave a strong boost to the eco-friendly discourse, thanks to works such as *We are the Revolution* and *Capri-Battery*. Drawing inspiration from some performances realized in the past by John Halpern on the need for social engagement and the relationship between man and environment,



millenario dell'isola di Capri quale luogo di ispirazione e laboratorio di innovazione per artisti, studiosi, scienziati, leader politici, filosofi, *'Aria di Capri'*, va intesa come un'iniziativa di innovazione culturale e sociale che partendo da Capri si diffonda a livello internazionale. Attraverso il linguaggio dell'arte, il pubblico viene chiamato a riflettere sulle proprie responsabilità, e invitato ad acquisire comportamenti più sostenibili che possano ristabilire un rapporto più sano ed equilibrato con il pianeta e le sue risorse. La prima edizione di *'Aria di Capri'* si è svolta tra luglio e dicembre 2022 con una performance d'arte, due mostre, una conferenza ed un



and highlighting Capri's millenary role as place of inspiration and workshop of innovation for artists, scholars, scientists, political leaders, philosophers, *'Aria di Capri'* is meant as an initiative on cultural and social innovation that, starting from Capri, will spread on an international level. Through the language of art, the audience is asked to reflect on their responsibilities and is invited to learn more sustainable behaviours that can re-establish a healthier and more balanced relationship with the planet and its resources. The first edition of *'Aria di Capri'* took place between July and December 2022 with an art performance, two exhibitions, a conference





ARIA DI CAPRI

THE TALE Sketchbook

di Bruno Flavio

EMPORIUM
L'ARTE DEL LIBRO



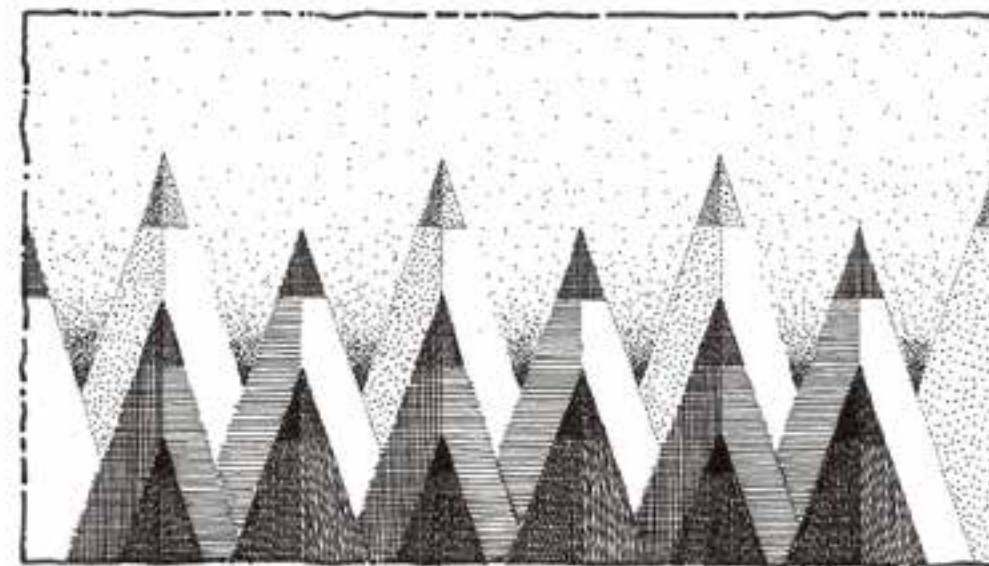
ISAURA

documentario.

La performance “*Movimento/Motion*”, ha previsto 5 diverse azioni/movimenti sul territorio di Capri nella prima metà del mese di luglio, seguendo una narrazione ideata da Bruno Flavio in cui tre performers, John Halpern, Emily Harris e Margret Wibmer, hanno sfilato nelle vie del centro in orari di punta con passo lento, indossando costumi su cui spiccavano dei QR Code che rimandavano ad una serie di video preparati da artisti di tutto il mondo su tematiche quali guerra, fame, riscaldamento globale, crisi economica etc., offrendo anche possibili soluzioni o aprendo spiragli di speranza. I 5 movimenti si sono sviluppati quasi come un rito tribale collettivo di elogio

and a documentary.

The performance *Movimento/Motion*, involved five different actions/movements on Capri in the first half of July, following a narration ideated by Bruno Flavio where the three performers, John Halpern, Emily Harris and Margret Wibmer, paraded along the central streets during rush hour, at a slow pace, wearing costumes featuring QR Codes standing out, which redirected to a series of videos created by artists from all around the world, on subjects such as war, famine, global warming, economic crisis and so on, offering possible solutions or a glimmer of hope as well. The five movements were developed almost like a collective tribal rite, a



ZOE

della lentezza, della riconquista del tempo. La documentazione, fotografica e video, ha portato a due esposizioni: ‘*Breathsculpture*’ e ‘*Aria di Capri The tale*’, entrambe a cura di Bruno Flavio e alla realizzazione di un documentario ‘*Aria di Capri*’, in fase di pubblicazione. Dalla mostra e dal documentario prende spunto la narrazione in chiave onirica/fiabesca dello sketchbook che sarà presentato nel corso della rassegna.

Il terzo momento di ‘*Terra mia*’ presenta la Capri rurale: attraverso una conferenza e una passeggiata guidata nel paesaggio agrario anacaprese ci si soffermerà sulla tematica del turismo sostenibile, sul rapporto degli isolani con la terra e con il mare presentando alcune

eulogy of slowness, a reclaiming of time. The photographic and video documentation were followed by two exhibitions: *Breathsculpture* and *Aria di Capri The Tale*, both curated by Bruno Flavio, and a documentary *Aria di Capri*, under publication. The exhibition and documentary inspired the dreamlike and fairytale narration of the sketchbook, which will be presented during the festival.

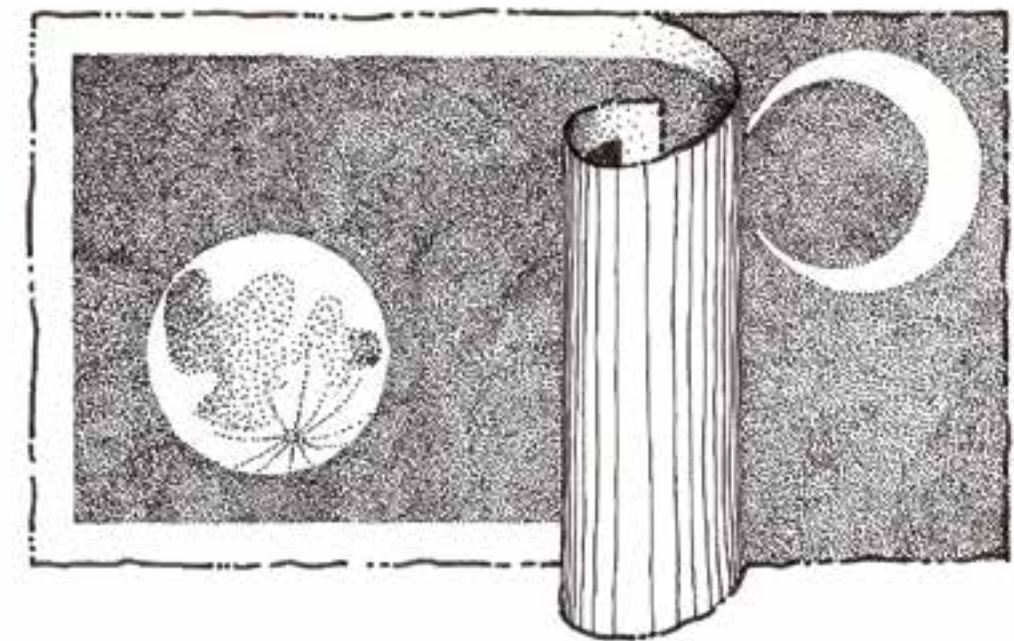
The third part of *Terra Mia* presents a rural Capri: with a conference and a guided tour of the landscape of Anacapri, there will be an emphasis on the subject of sustainable tourism, the islanders’ relationship with the land and sea, offering some current virtuous experiences, such as the activities of the



ARIA DI CAPRI



The Tale - Sketchbook



MAURILIA

esperienze virtuose attuali come le attività dell'Associazione l'Oro di Capri sulla coltura dell'olivo e sul ripristino dei terrazzamenti agricoli sul territorio isolano, e l'esperienza della coltura della vite sul Monte Solaro.

Infine, guardando ai futuri possibili delle città, per celebrare il centenario di Italo Calvino, sarà allestita una mostra sulle Città invisibili e si rifletterà sul tema 'tutela ambientale e sostenibilità' negli scritti di Calvino, con un reading e una conferenza che coinvolgerà gli studenti delle scuole isolate.

I destinatari della rassegna, come sempre, sono sia i cittadini con particolare attenzione ai ragazzi delle scuole del territorio direttamente coinvolti, che i turisti, soprattutto quelli interessati a conoscere appieno le tradizioni e la storia locale, ascrivibili alle categorie di turismo sostenibile ed esperienziale. La rassegna si svolgerà tra agosto e dicembre, con l'idea di favorire quell'allungamento della stagione turistica tanto declamato, attraverso la diversificazione dell'offerta culturale.

Oro di Capri Organization on the cultivation of olives and the restoration of agricultural terraces on the island's territory, and the experience of olive harvest on Mt. Solaro.

Lastly, looking at the possible futures of the city, to celebrate the centenary of the birth of Italo Calvino, an exhibition will be organized on Invisible Cities, and will reflect on the subject on 'environmental safeguard and sustainability' in Calvino's writing, with a reading and a conference that will involve the island's students.

The festival's addressees, as always, are the citizens, with a special focus on the students from the local schools, who will be directly involved, and the tourists, especially those interested in knowing about the traditions of the local history, attributable to the subjects of sustainable and experiential tourism.

The festival will take place between August and December, with the goal of favouring the much-praised extension of the tourism season, by diversifying the cultural offer.



La Violetta

La Violetta - Gioielleria

Via Longano, 15 - 80073 Capri (Na)

Ph. +39 081 837 7895 - www.laviolettacapri.com



VIA VITTORIO EMANUELE, 54 - CAPRI - TEL. 081 837 7148 - CAPRICAPRI.COM

MEDYOOH

EYEWEAR

HAND MADE IN CAPRI AND AMALFI COAST



CAPRI LUXURY APARTMENT

Via Tragara, 37 - CAPRI
roberhouse37@libero.it
www.tragara37.com
+39 347.18.22.122



CAPRI VISION - Via Vittorio Emanuele, 17 - Capri (Na)
OTTICA DI CAPUA - Via Lorenzo D'Amalfi, 40 - Amalfi (Sa)
OTTICA DI CAPUA - Via Roma, 56 - Ravello (Sa)



La Violetta

La Violetta - Gioielleria

Via Longano, 15 - 80073 Capri (Na)

Ph. +39 081 837 7895 - www.laviolettacapri.com

Bianca

**BIANCA, A GLAMOROUS, NEWLY CREATED ROOFTOP RESTAURANT AND BAR
WITH SPECTACULAR VIEWS OVER THE SEA AND CAPRI VILLAGE.**

**UNDER THE CULINARY DIRECTION OF
CHEF GENARO ESPOSITO**

**OPENING HOURS
07.00PM-01.00AM**

**FOR INFO AND RESERVATIONS:
BIANCA.LPA@OETKERCOLLECTION.COM
+39 081 837 01 33**



HOTEL LA PALMA
CAPRI

Elisa Anfuso: Tra sogno e realtà

Elisa Anfuso: Between dream and reality

✍ AnnaChiara Della Corte

Elisa Anfuso è un'affermata artista siciliana che sta conquistando una solida reputazione nel settore per il suo stile a metà strada tra iperrealismo e surrealismo.

Il suo universo figurativo è popolato di figure femminili: creature trasognanti, adolescenti colte in pose ricercate, spesso teatrali, emblemi di malinconica bellezza immerse in paesaggi fiabeschi, velati e misteriosi.

Un mondo sospeso in una dimensione insolita, illogica, in cui il sogno vive dentro la realtà e la realtà dentro al sogno; come se l'immaginazione conducesse l'artista, e noi con lei, a viaggiare in mondi paralleli, in visioni che rifuggono spiegazioni razionali.

Profondamente affascinata dalla pittura fiamminga e rinascimentale, l'artista sintetizza tutte le sue esperienze in un linguaggio che unisce la leggerezza del segno dei pastelli alla pienezza della materia pittorica.

Attraverso vari tasselli, Elisa costruisce parti di un unico mosaico in cui le protagoniste sono giovani donne dai morbidi incarnati color alabastro, nate da una luce abbagliante e da un disegno dinamico e avvolgente; i loro corpi sono plasmati attraverso vividi giochi cromatici che li rendono simili a sculture di marmo.

Composizioni pittoriche, che appaiono come celebrazioni di armonia e di essenza vitale, in grado di sprigionare una magia onirica e al contempo reale.

Osservando queste tele si ha l'impressione di entrare in un mondo diverso, che nasce dall'abile fusione di sogno, nostalgia e tensione. L'arte di Elisa Anfuso è la metafora di una ricerca di emozioni, memorie, tracce d'infanzia e di vita. Un viaggio concettuale, tecnico e visivo.

Elisa Anfuso is a successful Sicilian artist who is gaining a strong reputation in the field, thanks to her style caught between hyperrealism and surrealism.

Her figurative universe is populated with female figures: dreamy creatures, teenagers caught in refined, often theatrical poses, emblems of melancholic beauty immersed in fairy-tale landscapes, veiled and mysterious.

A world suspended in an unusual, illogical dimension, where dreams live within reality and reality lives within the dream: as if imagination pushes the artist, and us with her, to travel into parallel worlds, visions shunning rational explanations.

Deeply fascinated by Flemish and Renaissance painting, the artist synthesizes all her experiences in a language combining the lightness of the pastel marks with the fulness of the pictorial matter.

Through different tiles, Elisa builds parts of a single mosaic where the protagonists are young women with soft alabaster incarnates, born from a blinding light and a dynamic, enveloping drawing; their bodies are shaped through chromatic plays that makes them akin to marble sculptures.

Pictorial compositions, which appear as celebrations of harmony and vital essence, capable of emanating a dreamlike magic that is at the same time real.

Observing these canvases, you have the feel like entering a different world, born from the masterful combination of dream, nostalgia, tension.

Elisa Anfuso's art is the metaphor of a search for emotions, memories, traces of childhood and life. A conceptual, technical and visual



Una pittura di grande intensità lirica, in cui la precisione della realtà raffigurata si stempera in dolci atmosfere immaginarie.

Le sue protagoniste, colte nel momento in cui la veglia non è ancora sonno o viceversa, diventano quasi delle madonne che si stagliano, nel più tipico stile rinascimentale, su paesaggi velati dal vapore acqueo dell'alba.

Tra la realtà e la finzione, le algide protagoniste delle tele della Anfuso sono curate con dovizia di particolari in ogni aspetto: dagli abiti, carichi di pizzi e merletti, alle acconciature elaborate, dagli animaletti, agli oggetti, ai dolci, che paiono usciti fuori dalle pagine di una fiaba in continua evoluzione.

Dal 2013 l'artista catanese collabora con la Liquid Art System, dove ha conseguito, grazie al consenso del pubblico, l'attenzione e l'interesse di numerosi collezionisti nazionali e internazionali.

Nel 2023 è arrivata finalista al ModPortrait, concorso internazionale di ritratto, indetto dal MEAM (Museo Europeo di Arte Moderna) di Barcellona.

Nel 2019 ha esposto al Museo MA*GA di Gallarate con la mostra a cura di Angelo Crespi "Eyes Wide Shut". Il titolo, che richiama quello dell'omonimo film di Stanley Kubrick, tratto a sua volta dalla novella "Doppio sogno" di Arthur Schnitzler, riflette proprio l'ambiguità di uno sguardo al contempo aperto e chiuso, simultaneamente rivolto verso l'esterno e verso l'interno.

Non è un caso che alcune delle donne ritratte appaiano bendate, o in ogni caso assorti, cieche verso il mondo esteriore, ma ben attente a guardarsi dentro sé stesse.

journey. A painting of deep lyrical intensity, where the accurateness of the depicted reality is attenuated in sweet imaginary atmospheres. Her protagonists, painted in the moment where wake is not yet sleep, or vice versa, almost become Madonnas standing out, in the most typical renaissance style, against landscapes veiled by the dawn's mist.

Between reality and fiction, the cold protagonists of Anfuso's canvases are depicted with great detail in every aspect; from the clothes, full of laces and crochets, to the elaborated hairstyles, the animal companions, objects, the sweets that look like something out of a fairy tale in continuous evolution.

Since 2013 the artist has been collaborating with Liquid Art System, where she obtained, thanks to the approval of the public, the attention and interest of several collectors, both national and international.

In 2023 she was a finalist at ModPortrait, an international contest of portrait, held by the MEAM (European Museum of Modern Art) of Barcelona. In 2019 she displayed at the MAGA Museum of Gallarate, with an exhibition curated by Angelo Crespi, "Eyes Wide Shut". The title, referencing the movie by Stanley Kubrick, based on the novella "Dream Story" by Arthur Schnitzler, reflect exactly on the ambiguity of an eye at the same time open and closed, simultaneously faced towards the external and the internal.

It is not by chance that some of the portrayed women are blindfolded, or in any case absorbed, blind to the external world, yet making sure to look inside themselves.



Nel cuore della Città Eterna con vista Fori Imperiali, PALM SUITE si contraddistingue per il suo peculiare interior design tropical che trasforma la location in una splendida oasi verde dove una profusione di colori, dal sapore vintage ed esotico, si coniugano al fascino senza tempo della location. Lo stile tropical che contraddistingue la location offre un luogo incantato dove le palme, la frutta tropicale ed i fenicotteri rosa creano un ambiente rilassante in perfetto stile jungle. Gli ospiti si immergono immediatamente in un fantastico mondo di immaginazione dall'atmosfera affascinante, un vero "paradiso tropicale" con carte da parati colorate e texture esotiche in stile jungle, piante rigogliose, quadri con foglie giganti, ambienti caratterizzati da mobili e complementi di arredo in materiali naturali.

Fusing colorful, vintage and exotic design with timeless charm of the location, PALM SUITE lies in the heart of the Eternal City with an enviable central location overlooking the imperial roman forum. The tropical style characterizes the new hospitality concept and offers an enchanting place where the palms, tropical fruit and pink flamingos create a relaxing atmosphere in perfect jungle style. Guests immediately immerse in an amazing world of imagination and alluring atmosphere. A unique lifestyle concept that creates a spectacular "home away from home" feeling where warmth and elegance are perfectly combined to make Palm Suite The "place to be".

Info & Contact

PALM SUITE

Roma 00184 - Via del Colosseo, 20 | + 39 06 83512491 / +39 345 2620131 | palmsuiterome.com - info@palmsuiterome.com

Le Botteghe ⁵⁹



B&B Le Botteghe 59

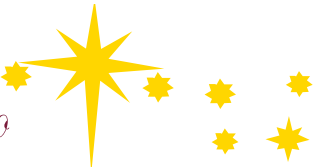
Tel: +39 3381010846 +39 3923373718

www.lebotteghecapri59.it - info@lebotteghecapri59.it

Via Le Botteghe, 59 – 80073 CAPRI





Albergo 
Orsa Maggiore

Via Tuoro, 30 - 80071 Anacapri (Isola di Capri) Italy +39 081 837 3351 - +39 081 838 2917
www.orsamaggiore-capri.com - info@orsamaggiore-capri.com



The latest addition to the Eight Hotel family: the Hotel Europa in Cortina. Located 5 minutes' walk from the center of Cortina and very close to the ski lifts, the 5-star mountain property "Hotel Europa" features 2 restaurants, a fully equipped gym, a Spa and the iconic VIP Club. The VIP Club is the favorite destination for socialites and movie stars since the early 1970s, where private events and unforgettable live music performances can be organized.



Hotel Europa Cortina è l'ultimo aggiunto alla famiglia degli Eight Hotels. Posizionato a soli 5 minuti a piedi dal centro di Cortina e molto vicino agli impianti sciistici, la struttura a 5 stelle "Hotel Europa" vanta 2 ristoranti, una palestra completamente attrezzata, una spa e l'iconico VIP Club. Il VIP Club è la meta preferita da socialite e star del cinema fin dagli inizi degli anni 70, dove è possibile organizzare eventi privati e indimenticabili performance musicali dal vivo.





Gli ossimori visivi di Valeria Vaccaro

Valeria Vaccaro's visual oxymorons

✍ AnnaChiara Della Corte

Valeria Vaccaro è una talentuosa scultrice torinese che ha scelto come elemento di predilezione il fuoco, nella sua accezione simbolica, inteso come forza primordiale e purificatrice.

Il fuoco è in grado di trasformare ogni cosa, persino il marmo, materiale che l'artista predilige come arma espressiva, plasmandolo fino a farlo sembrare legno bruciato e annerito dalle fiamme.

Il filo rosso sotteso alla gran parte delle opere della Vaccaro non è tanto, venatura dopo venatura, la riproduzione esatta del materiale ligneo quanto l'agire del fuoco.

Ogni opera è come se fosse un'istantanea di quel processo di combustione, quell'attimo viene immortalato e reso perenne nel suo divenire: un istante fugace viene quindi eternizzato attraverso un materiale considerato da sempre imperituro, il marmo.

Ad ardere sono oggetti dalla scarsa valenza estetica, avvalorati però dalla trasformazione subita, che non è solo una mutazione di materia ma diventa una vera e propria metamorfosi.

L'azione distruttiva delle fiamme si propone qui allo stesso tempo come rigeneratrice e metafora del gesto creativo dell'artista/demiurgo.

Da questa estate, Valeria Vaccaro collabora per la Liquid Art System, il circuito di gallerie di Franco Senesi, che ha scelto di esporre le sue più recenti opere nelle principali sedi espositive di Capri e Positano.

Una grande vetrina per un'artista che nonostante la giovane età vanta già un curriculum di tutto rispetto.

Mammiferi marmiferi, pallet bruciacchiati e casse da trasporto in disuso, relitti

Valeria Vaccaro is a talented sculptor from Turin, who has chosen as her favoured element fire, in its symbolic meaning, interpreted as primordial and purifying force.

Fire can transform everything, even marble, a material the artist favours as expressive tool, shaping it until it resembles wood, burned and blackened by flames.

The fil rouge underneath most of Vaccaro's works is not so much, veining after veining, the exact reproduction of the wooden material, as the action of fire.

Each work is like a snapshot of that process of combustion, that instant is immortalized and made eternal in its becoming: a fleeting moment is therefore eternized through a material that has always been considered everlasting, marble.

What burns are objects of poor aesthetic value, enriched nonetheless by the transformation they undergo, which is not only a change of matter but a true metamorphosis.

The destructive action of flames is here proposed as simultaneously regenerative and metaphor of the creative action of the artist/demiurge.

Starting this summer, Valeria Vaccaro has been collaborating with Liquid Art System, the gallery system owned by Franco Senesi, who chose to exhibit her most recent works in the main exhibition halls of Capri and Positano.

An important showcase for the artist who, despite her young age, can already boast a respectable curriculum.

Marmoreal mammals, scorched pallets and unused transport boxes, contemporary



contemporanei ormai familiari, sinonimo di abbandono e spreco, ma anche colorati pastelli Giotto Supermina dal sapore vintage.

Decontestualizzati rispetto ai luoghi a loro propri, tali oggetti di natura prettamente utilitaristica, servi muti dell'industria come dell'arte, grazie a un artificio plastico, vengono offerti allo spettatore come opera, dove il contenitore inaspettatamente si propone come contenuto.

Il linguaggio espressivo che emerge da ogni lavoro di Valeria Vaccaro appare scandito da ossimori visivi e tangibili.

Concetti opposti e contrari vengono accostati in un unico oggetto, generando così impreviste forme di paradosso: il legno diventa freddo, il marmo brucia e si carbonizza, la cassa da trasporto non contiene nulla ma risulta essere l'opera d'arte stessa.

Ogni scultura sembra un nonsense, generando sorpresa e spiazzamento.

Il fuoco è il primo elemento della ricerca artistica di Valeria Vaccaro che con la sua forza positiva e rigeneratrice, contribuisce attraverso la combustione a trasfigurare la materia, mediante un passaggio di stato irreversibile.

Il marmo di Carrara, un materiale nobile

wreckages that have become familiar, synonym of abandonment and waste, but also colourful *Giotto Supermina* crayons with a vintage flavour.

Decontextualized compared to their places, such objects of a purely utilitarian nature, mute servants of industry and art alike, thanks to a plastic artifice, are offered to the audience as a work of art, where the container is unexpectedly shown as content. The expressive language emerging from each of Valeria Vaccaro's works appear marked by tangible visual oxymorons.

Opposing and contrarian concepts are put together in a single object, thus generating unexpected paradoxes; wood becomes cold, marble burns and turns to charred, the transportation box doesn't contain anything, yet it ends up being the art piece itself.

Each sculpture feels like a nonsense, generating astonishment and puzzlement.

Fire is the first element in the artistic research carried out by Valeria Vaccaro, and with its positive and regenerative strength contributes, through the combustion, towards the transfiguration of matter, via an irreversible change of state.

The Carrara marble, a noble, long-lasting



e duraturo nel tempo, viene scolpito rigorosamente a mano, con grande expertise dall'artista, e poi dipinto utilizzando una tecnica personale messa a punto negli anni di sperimentazione.

Con notevole abilità, Valeria Vaccaro dona al marmo le sembianze di altri materiali, ingannando l'osservatore per innescare cortocircuiti semantici tra oggetto e soggetto rappresentato. La scultrice evoca nel marmo la morbidezza del legno, della carta o della cera, trasfigurando la materia.

Per la realizzazione delle sculture l'artista si serve il più delle volte di lastre di marmo, poi assemblate in sculture e installazioni complesse: un gesto che lancia un messaggio prezioso sull'utilizzo delle risorse naturali non rinnovabili come il marmo, per avvicinarsi ai processi di economia circolare, anche nel campo della scultura.

Tutta costruita sui contrasti tra pesante e leggero, eterno ed effimero, straordinario e ordinario, il lavoro di Valeria Vaccaro ci mette di fronte all'incertezza del nostro tempo.

Opere in cui il materiale per eccellenza della scultura, il marmo, diventa simbolo della società liquida in cui viviamo.

material, is sculpted rigorously by hand, with a great expertise by the artist, and then painted using a personal technique developed in years of experimentation.

With great skills, Valeria Vaccaro gives marble the appearance of other materials, deceiving the observer and sparking semantical short-circuits between the depicted object and subject.

The sculptor evokes in marble the softness of wood, paper or wax, transfiguring matter. To create her sculptures, the artist often employs marble slates, which are then assembled in sculptures and complex installations: an act that conveys a precious message on the exploitation of natural, non-renewable resources, such as marble, to draw us closer to the processes of circular economy, even in the field of sculpture.

Entirely built on the contrasts between heaviness and lightness, eternal and ephemeral, extraordinary and ordinary, Valeria Vaccaro's work puts us in front of the uncertainties of our time. Works where the sculpture material par excellence, marble, becomes a symbol of the liquid society we live in.



CAPRI PALACE
Jumeirah™



Via Capodimonte, 14 80071 Anacapri
T +39 081 978 0111

capripalace.com info@capripalace.com


THE LEADING HOTELS
OF THE WORLD®





La Violetta

La Violetta - Gioielleria

Via Longano, 15 - 80073 Capri (Na)

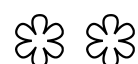
Ph. +39 081 837 7895 - www.laviolettacapri.com

MICHAEL COAL



RISTORANTE L'OLIVO

ANACAPRI



L'Olivo Restaurant, two Michelin stars
Via Capodimonte, 14 80071 Anacapri
T +39 081 978 0560

capripalace.com olivo@capripalace.com



CAPRI PALACE
Jumeirah™



CAPRI WATCH®



ART 5504

Harmont & Blaine Junior

Harmont & Blaine Junior

✍ Mario Santoro

Harmont & Blaine, contraddistinto dal celebre marchio del bassotto, nel 1995, sceglie proprio Capri per presentare la prima collezione di camicie. Il debutto in questa magica cornice consacra un legame indissolubile con l'isola azzurra, da sempre fonte di ispirazione e habitat naturale per le collezioni del bassotto. Dallo spirito vivace e positivo del Brand, nel 2005 nasce *"Harmont & Blaine Junior"* che offre un total look bambino e bambina da 2 a 16 anni al quale si affianca la linea layette. Ogni collezione *"Harmont & Blaine Junior"* è realizzata rispettando il gusto positivo e vivace del Brand, ponendo una particolare attenzione alla cura della manifattura, alla continua ricerca di materiali di qualità e all'inconfondibile, ma sempre raffinato, mix di colori. Crescente è l'attenzione di *"Harmont & Blaine Junior"* per il tema della sostenibilità, ha infatti adottato da anni una politica eco friendly a tutto tondo, partendo dall'utilizzo di cotone organico, passando per la scelta di nylon riciclato per i capispalla, l'obiettivo è di arrivare, prima possibile, ad adottare tecnologie sempre più innovative al fine di ridurre sempre più lo spreco di risorse naturali.

Proprio dalla natura *"Harmont & Blaine Junior"* trae sempre la massima ispirazione; infatti, per la collezione fall – winter 2023-24 le montagne del nostro territorio ci hanno regalato le sfumature di verde utilizzate sui tartan per giacche, pantaloni e gonne abbinato alla raffinata maglieria caratterizzata da giochi di loghi jacquard. L'offerta di capispalla varia dalle giacche e i cappotti, concepiti secondo la tradizione sartoriale napoletana, ai giubbotti in nylon che assicurano alte prestazioni in base alle necessità della stagione. Anche per l'inverno lo stile vitale del Brand trova la sua massima espressione nelle palette di colori vivaci. L'arancio, il fucsia e il turchese si abbinano all'ottanio e ai grigi mentre su

Harmont & Blaine, identified by the famous dachshund logo, chooses in 1995 Capri to introduce the first shirt collection. The debut in this magic location consecrates an unbreakable bond with the blue island, which has always been a source of inspiration and a natural habitat for the dachshund's collections. From the Brand's lively and positive spirit, 2005 sees the debut of *"Harmont & Blaine Junior"*, offering a total look for children aged 2 to 16, joined by the layette line. Each *"Harmont & Blaine Junior"* collection is produced respecting the brand's positive and lively spirit, putting a particular care on the manufacturing, the continuous research of quality materials and the unmistakable, yet always refined, mix of colours. *"Harmont & Blaine Junior"* has a growing attention on sustainability; as a matter of fact, the brand has adopted, for years, an all-around eco-friendly policy, starting from the employment of organic cotton to the selection of recycled nylon for outerwear, the goal is to adopt, as soon as possible, ever more innovative technologies in order to increasingly reduce the waste of natural resources. And it is right from nature that *"Harmont & Blaine Junior"*, always draws the greatest inspiration; indeed, for the 2023-24 fall-winter collection, the mountains of our land inspired the shades of green used on the tartan for jackets, trousers and skirts, coupled with the fine knitwear, characterized by a game of jacquard logos. The outerwear offering ranges from jackets to coats, produced following the Neapolitan sartorial tradition, nylon coats, offering high performances based on the seasonal need. Even in winter, the brand's colourful style finds its highest expression in the lively colours palette. Orange, fuchsia and turquoise complement teal and grey, while t-shirts and hoodies sport









t-shirt e felpe compaiono fumetti che vedono il bassotto come simpatico protagonista. In un'offerta creativa così ampia non manca mai la capsule dedicata alle occasioni speciali, composta da capi eleganti sia per il bambino che per la bambina e la collezione di scarpe, che sono alla continua ricerca del perfetto equilibrio tra comfort e design.

Infine, la linea layette 1-12 mesi, ci riporta in un mondo di tenerezze con materiali di primissima qualità ed un design classico – moderno con fantasie logate su colori tenui come l'azzurro chiaro, il lilla e il tortora.

Lo stile unico di "Harmont & Blaine Junior" veste di energia positiva i look di ogni giorno, portando la creatività italiana in tutto il mondo ma il cuore del Brand resta legato al Mediterraneo e ai luoghi che lo hanno visto nascere; ogni anno non manca mai una capsule dedicata a Capri distribuita in esclusiva allo storico punto vendita di Via Camerelle 57.

comic strips featuring the dachshund as a funny protagonist. In such a creative, broad offering, there is also a capsule dedicated to special occasions, composed of stylish garments for boys and girls, and the shoes collection, always looking for the perfect balance between comfort and design.

Lastly, the 1-12 months layette line, brings us to a tender world with high-quality materials and a classic-modern design with logoed patterns in soft colours such as light blue, lilac, dove grey.

The unique style of "Harmont & Blaine Junior" dresses with positive energies your everyday looks, sharing the Italian creativity all over the world, yet the Brand's heart remains bound to the Mediterranean and the places that saw it grow; every year there is always a capsule dedicated to Capri, distributed exclusively in the historic retail point in Via Camerelle 57.



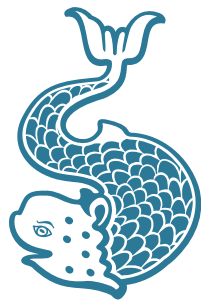
Nel cuore della Città Eterna con vista Fori Imperiali, PALM SUITE si contraddistingue per il suo peculiare interior design tropical che trasforma la location in una splendida oasi verde dove una profusione di colori, dal sapore vintage ed esotico, si coniugano al fascino senza tempo della location. Lo stile tropical che contraddistingue la location offre un luogo incantato dove le palme, la frutta tropicale ed i fenicotteri rosa creano un ambiente rilassante in perfetto stile jungle. Gli ospiti si immergono immediatamente in un fantastico mondo di immaginazione dall'atmosfera affascinante, un vero "paradiso tropicale" con carte da parati colorate e texture esotiche in stile jungle, piante rigogliose, quadri con foglie giganti, ambienti caratterizzati da mobili e complementi di arredo in materiali naturali.

Fusing colorful, vintage and exotic design with timeless charm of the location, PALM SUITE lies in the heart of the Eternal City with an enviable central location overlooking the imperial roman forum. The tropical style characterizes the new hospitality concept and offers an enchanting place where the palms, tropical fruit and pink flamingos create a relaxing atmosphere in perfect jungle style. Guests immediately immerse in an amazing world of imagination and alluring atmosphere. A unique lifestyle concept that creates a spectacular "home away from home" feeling where warmth and elegance are perfectly combined to make Palm Suite The "place to be".

Info & Contact

PALM SUITE

Roma 00184 - Via del Colosseo, 20 | + 39 06 83512491 / +39 345 2620131 | palmsuiterome.com - info@palmsuiterome.com



treville
P O S I T A N O

Treville Lounge Positano, aperto tutti i giorni dalle 11:00 alle 19:00, è la versione genuina della cucina di Treville, da assaporare nella semplicità di una magnifica terrazza sul mare, la stessa che di sera si trasforma nel raffinato Maestro's Restaurant, aperto dal lunedì al sabato dalle 19.00, per offrire un percorso esperienziale elegante e sofisticato.

Entrambi le cucine rispettano creativamente, la stagionalità del nostro orto, materie prime e sapori mediterranei.

RESTAURANT
Maestro's

Via Arienzo, 30
84017 - Positano (Sa)
ph: +39 089 812 2401
e: fb@villatreville.com



PEPPE PERONE

LIQUID | POSITANO 26

Via dei Mulini, 26 - Positano (SA)
ph. +39 089 812 34 40

positano@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com

Liquid
art system

CONTEMPORARY ART





Capri è tutta bella, unica...

Capri is beautiful, unique in its entirety...

✍ Mario Santoro

È un inguaribile innamorato dell'isola azzurra, Giovanni Restivo, che a Capri da diversi anni ormai ha punti vendita per l'orologeria di lusso che annovera brand della portata di Patek Philippe e Hublot e di una collaborazione con Audemars Piguet. Preziose boutique a Catania, Taormina, Panarea, Ortigia, Siracusa ed Enna, oltre a Capri, Napoli e Roma sono il portafoglio del bello del gruppo Restivo.

Il Gruppo Restivo è sinonimo di garanzia, un nome di riferimento assoluto, a livello nazionale ed internazionale, del retail network dell'alta orologeria e le sue radici affondano fino al 1922, in quel di Enna, dove il Cavalier Restivo dette avvio all'azienda, nel pieno rispetto delle antichissime tradizioni orafe siciliane, per poi spostarsi, nel 1955 a Catania. Giovanni Restivo, da quarant'anni al timone dell'azienda, coadiuvato dal figlio Francesco, sottolinea: *"Restivo nasce principalmente come gioielleria, inizialmente con pochi marchi di orologeria presenti in portafoglio, come Zenith, Longines e Omega, che un tempo erano i nomi di richiamo per gli appassionati di orologi in Sicilia. Il salto vero e proprio verso le 'lancette' è avvenuto nel 1985 con l'acquisizione del marchio Patek Philippe e, successivamente, con l'apertura dei negozi di Taormina e Siracusa negli anni 90, località molto gettonate dai turisti. Nel tempo, poi, abbiamo ottenuto la concessione di altri prestigiosissimi marchi, come Audemars Piguet, Breguet e i brand del Gruppo Richemont"*.

Oggi, oltre al negozio principale di Catania, città in cui l'attività fu trasferita nel 1955, il lavoro, ad insegna Restivo, è distribuito

He is hopelessly in love with the blue island, Giovanni Restivo, who for several years has been managing in capri retail stores for luxury watches, boasting brand such as Patek Philippe and Hublot, and a partnership with Audemars Piguet. Luxury boutiques in Catania, Taormina, Panarea, Ortygia, Siracusa and Enna, in addition to Capri, Naples, and Roma are part of the portfolio of beauty provided by the Restivo group.

The Restivo Group is synonymous with quality, an absolute point of reference, on a national and international level, for retail network of fine watchmaking, whose roots sink in 1922, in Enna, where Mr. Restivo started the business, with full respect of the ancient Sicilian goldsmith traditions, moving to Catania in 1955. Giovanni Restivo, for forty years at the helm of the company, assisted by his son Francesco, underlines: *"Restivo was established as a jewellery store, at the beginning it featured only a few watch brands, such as Zenith, Longines and Omega, which were at the time the most-known names for watch enthusiasts in Sicily. The true jump towards the 'hands' took place in 1985, with the acquisition of the Patek Philippe brand and, later, the opening of stores in Taormina and Siracusa in the 1990s, two locations much loved by tourists. In time, we eventually obtained the license for other prestigious brands, such as Audemars Piguet, Breguet and the brands by the Richemont Group"*.

Today, in addition to the main retail point in Catania, the city where the company



su altri punti vendita di cui, in Sicilia a Siracusa, tre a Taormina, uno ad Ortigia ed uno a Panarea, e cinque in Campania tra Capri e Napoli, oltre quello del Lazio a Roma. Tutti ubicati in arterie di primaria importanza, in zone privilegiate per lo shopping, e che vantano in portafoglio i più importanti brand delle maison orologiere. A tal proposito, esclusivamente per il settore orologiero, e non facendo riferimento alle specifiche realtà territoriali, ma all'azienda nel suo insieme, Restivo rappresenta i seguenti marchi: Audemars Piguet, Baume

was relocated in 1955, the Restivo work is distributed in other retail points; in Sicily one store in Siracusa, three in Taormina, one in Ortigia and Panarea, five in Campania between Capri and Napoli, as well as one in Rome. Every store is located in privileged shopping areas of prime importance, boasting the most important watch brands. On this regard, exclusively for the watch industry, not referring to specific territorial realities, but to the company as a whole, Restivo represents the following brands: Audemars Piguet, Baume & Mercier,

& Mercier, Blancpain, Breguet, Breitling, Cartier, Chopard, De Bethune, de Grisogono, Dietrich, Eberhard & Co., Girard-Perregaux, Hamilton, Hublot, Jaeger-LeCoultre, IWC, Longines, Maurice Lacroix, Montblanc, Officine Panerai, Omega, Patek Philippe, Piaget, Rado, TAG Heuer, Tissot, Zenith. Un parterre eccezionale costruito, step by step, in poco più di trent'anni di lavoro nel segmento, come sintetizza Giovanni Restivo: *"Durante la fine degli anni '80 fino al 2000, diversamente da oggi, l'economia della Sicilia era molto fiorente: anche i siciliani acquistavano l'haut de gamme. All'apertura del nostro punto vendita di Taormina, prima dell'adozione dell'euro, la città era popolata da tedeschi e americani, entrambi con valute molto forti nei confronti della lira e con un grande potere d'acquisto, a ciò iniziavano ad affacciarsi anche i russi. Questo ha determinato un decennio di forte crescita sia in termini aziendali, ma anche nell'assortimento di prodotto. La nostra professionalità e il nostro intuito ci ha consentito, poi, di fidelizzare la vasta clientela proveniente dall'estero e, proprio grazie a questa e alla posizione strategica dei nostri negozi, abbiamo superato le difficoltà e ottenuto successo negli ultimi anni."*

Come è arrivata la scelta di aprire a Capri?

"La prima volta a Capri sono arrivato vent'anni fa e non immaginavo di farci investimenti, come poi invece è avvenuto con Patek Philippe, Hublot ed Audemars Piguet; 12 anni fa infatti abbiamo acquisito la gioielleria Trucchi di Napoli che dal 1907 è concessionaria di Patek Philippe e, quest'operazione imprenditoriale fu fatta sognando Capri, che da sempre accoglie grandi gioiellieri e grandi brand".

Così nel 2011 a Capri Giovanni Restivo ha aperto una prima "luce", da qui in poi si è continuato ad investire dove il mercato sa dare grandi e positive risposte.

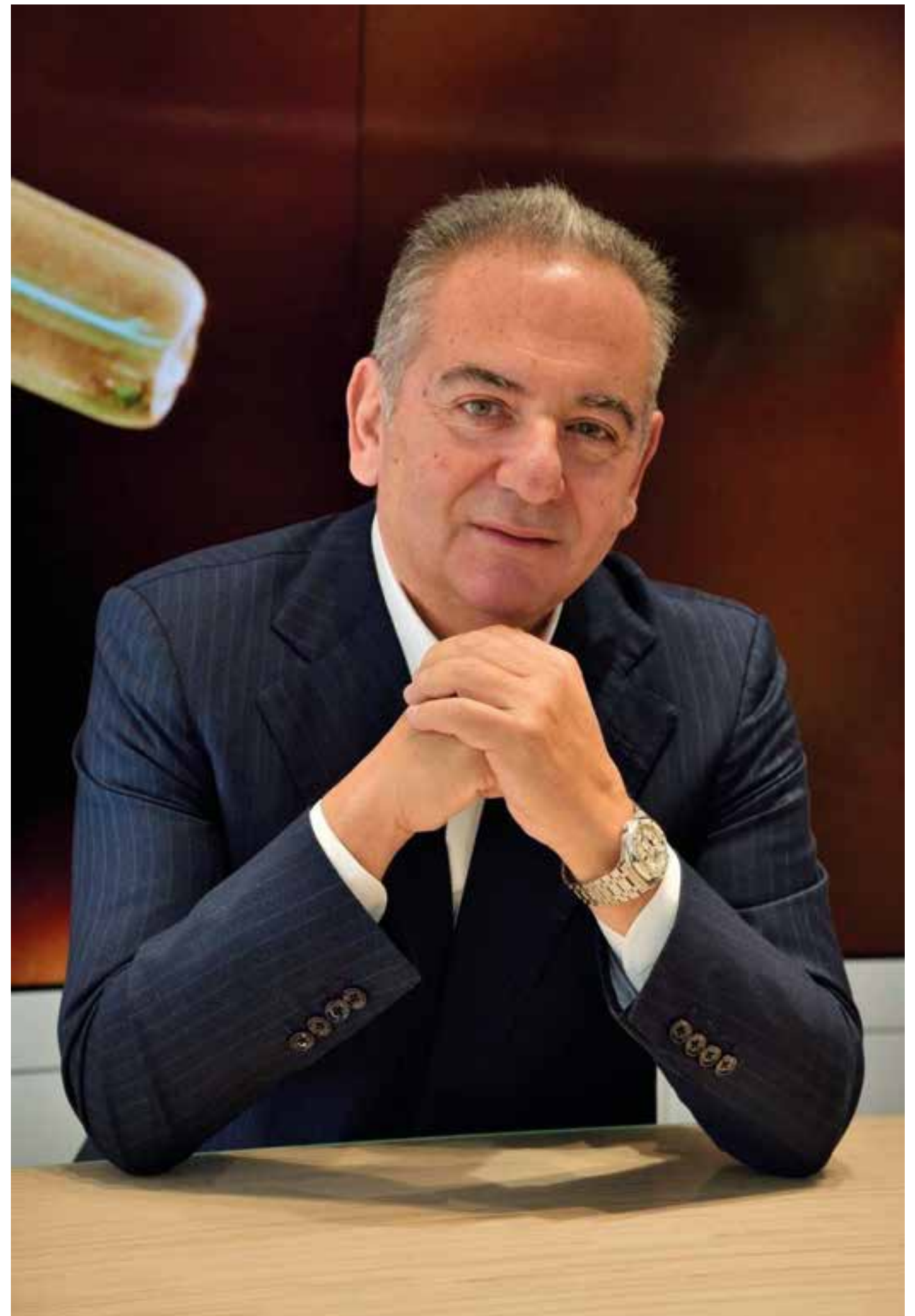
"Patek Philippe che era in un momento di grande espansione mai avrebbe aperto a Capri se non con un già partner, quindi, Trucchi ha rappresentato il pass per l'isola azzurra che quest'anno si è concretizzato

Blancpain, Breguet, Breitling, Cartier, Chopard, De Bethune, de Grisogono, Dietrich, Eberhard & Co., Girard-Perregaux, Hamilton, Hublot, Jaeger-LeCoultre, IWC, Longines, Maurice Lacroix, Montblanc, Officine Panerai, Omega, Patek Philippe, Piaget, Rado, TAG Heuer, Tissot, Zenith. An exceptional roster built step by step in just thirty years of work in the field, as Giovanni Restivo summarizes: "Between the late 1980s and 2000, unlike today, Sicily's economy was quite flourishing: even Sicilians used to buy the top of the range. When we opened our store in Taormina, before the introduction of Euro, the city was crowded with German and American tourists, carrying strong currencies against the Lira and with a high purchasing power; also, Russians were starting to appear as well. This determined a decade of strong growth, both in business terms and in the products range. Our professionalism and intuition allowed us, then, to build loyalty with the large foreign customer base, and it was precisely thanks to this and the strategic position of our stores, that we overcame every hardship and obtained quite a success in the last years". How did you choose to open a store in Capri?

"I visited Capri for the first time twenty years ago, and I never thought about investing here, as it instead happened with Patek Philippe, Hublot and Audemars Piguet; twelve years ago, indeed, we purchased the Trucchi jewellery shop in Naples, which has been a Patek Philippe concessionaire since 1907, and this business decision was made with Capri in our dreams, which has always been welcoming important jewellers and brands".

So, in 2011 Giovanni Restivo opened a first "light" in Capri, and from there he continued investing in a place where the market can give important, positive feedbacks.

"Patek Philippe, which was living a moment of great expansion, would have never opened in Capri, if not with a partner, so, Trucchi represented our pass for the blue



con una nuova e prestigiosa boutique, nel cuore dello shopping caprese, in via Vittorio Emanuele”.

Qual è il posto di Capri che lo ha fatto innamorare?

“Capri è tutta bella, unica... non c’è un posto in particolare che mi piace più degli altri ma devo dire che i Faraglioni rappresentano per me un riferimento e tutte le volte che sono sull’isola vado sempre a salutarli. A Capri c’è il mondo che passa, un turismo internazionale e di altissimo livello che non trovi in nessuna altra parte del mondo. Ho il desiderio di acquistare casa qui perché, assieme a Catania, si contendono il mio cuore e ormai sono i luoghi dove voglio vivere; negli scorsi anni avevo trovato un appartamento che mi si addiceva, bello e centrale, purtroppo mi è sfuggito per un pelo ma non demordo, presto ne troverò uno, così da migliorare il mio relax in questo luogo meraviglioso. La cucina caprese è di altissimo livello, preferisco i piatti della tradizione ma confesso che mi piacciono anche gli altri; mi piace molto passeggiare al mattino presto ed infatti è proprio alle prime luci dell’alba che mi godo l’isola, riuscendo a concedermi dei tempi lavorativi molto comodi perché, in un luogo del genere, tutto deve essere vissuto e qui si vive troppo bene”.

Giovanni Restivo condivide l’apice lavorativa con il figlio Francesco che rappresenta la continuazione.

“Già da qualche anno lavoriamo insieme ed andiamo molto d’accordo, una sintonia di cui sono orgoglioso ed in più ha il vantaggio dell’età, bisogna ascoltare i giovani. Francesco è entrato a pieno nel mio mondo lavorativo dandomi grandi soddisfazioni, intensificando anche la sua presenza a Capri dove ho una seconda fortuna, quella di avere Gianluca Pennisi che guida il team sull’isola e ne sono molto contento. Gianluca è con noi da trent’anni, e con lui ho instaurato un grandissimo rapporto a tal punto che molti credono sia mio figlio e forse un po’ hanno ragione perché a lui sono legato come ad un figlio”.

island that this year materialized in a new and prestigious boutique, in the heart of the Caprese shopping in via Vittorio Emanuele”. What is the place in Capri that made you fall in love?

“Capri is beautiful, unique in its entirety... there is no place I like more than others, yet I must say that, for me, the Faraglioni represent a reference point; every time I visit the island I have to see them. In Capri the whole world passes by, there is an international tourism of the highest level that you cannot find anywhere else in the world. I want to buy a house here; Capri and Catania fight over my heart, and they are both places where I want to live; some years ago I had found an apartment that suited me, cozy and in a central position, yet it slipped by a hair; however, I do not give up, I will soon find another so that I can improve my relaxation in this wonderful place. The Caprese cuisine is top notch, I prefer the traditional dishes, yet I confess I can also appreciate the modern ones; I love taking walks early in the morning and in fact it is precisely at the first light of dawn that I fully enjoy the island, comfortably managing my working hours because, in a place like this, everything must be lived, and here life is too good”.

Giovanni Restivo shares the helm of the company with his son Francesco, representing the new generation.

“We have been working together for some years, and we get along pretty well, a harmony I am proud of, and he has youth on his side, we must listen to the new generation. Francesco fully entered the working world giving me great satisfaction, intensifying his presence in Capri, where I have a second fortune, that is, having Gianluca Pennisi managing the team on the island, I am very happy of that. Gianluca has been working with us for thirty years, and I have a very close relationship with him, so much that many believe he is my son, and perhaps they are right, because I care about him like he was my own child”.

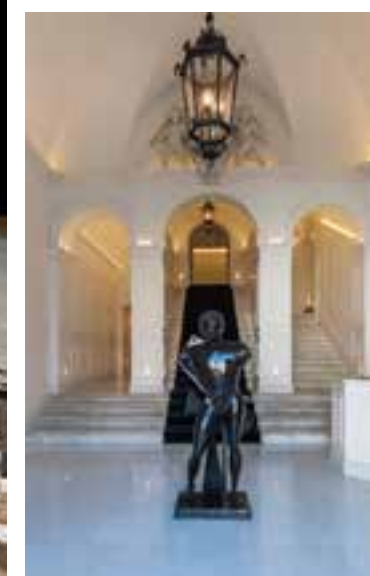


daGEMMA

VIA MARINA GRANDE - 80073 CAPRI (NA) - ITALY
INFO@DAGEMMA.COM - WWW.DAGEMMA.COM
PHONE: +39 081 277 9056



Eight Apartments are new exclusive and prestigious short rental apartments located in Rome, in the heart of the Eternal City. Here you can enjoy the unique privilege of living in a charming home without foregoing the exclusive services provided as a luxury hotel. "Borghese Loft" on two levels, is impeccably furnished, and presents the latest technologies.



Eight Apartments sono nuovi esclusivi e prestigiosi appartamenti per affitti brevi situati a Roma nel cuore della città eterna, in cui si può godere del privilegio unico di vivere in una lussuosa casa, senza rinunciare ai servizi esclusivi forniti da un hotel cinque stelle. "Borghese Loft" su due livelli, è stato arredato nei minimi dettagli con gusto raffinato e ultime tecnologie.



Il suo ineguagliabile panorama

Its unparalleled landscape

✍ Francesca Girone

Sono bastati una laurea in ingegneria e un atto di coraggio avuto a quarant'anni, dopo una crisi professionale, a fargli prendere la decisione di aprire nel 1998 la sua azienda che vanta di venticinque dipendenti e di un ampio respiro internazionale. A raccontarsi è l'ingegnere partenopeo Riccardo Verde, fondatore e amministratore unico di Schenker Watermakers, leader nella produzione di dissalatori a recupero di energia. I suoi esordi dopo l'università lo vedono impegnato in colossi come l'Alfa Romeo; Ingegnere cosa è stato a farla avvicinare a questo settore?

"Sin da ragazzo sono stato velista, sapevo quali fossero le reali esigenze di un'imbarcazione, a ciò si è unita la conoscenza tecnica che derivava dai miei studi ingegneristici. Navigando, e questa volta non per i mari ma sui grandi motori di ricerca, mi accorgo che in America si stavano sviluppando delle tecnologie molto interessanti per ottenere acqua dolce con basso consumo di energia e da lì ho avuto l'illuminazione. Con un colpo di coraggio, dimettendomi da tutte le altre mie attività, ho fatto fluire le mie energie in quella che oggi si chiamerebbe una start up".

Come avete conquistato il mercato estero?

"Abbiamo capito sin da subito che il nostro, essendo un prodotto di nicchia e non di largo consumo, era destinato ad un mercato ristretto e per arrivare ad un livello importante di vendite andava allargato. Siamo stati da subito orientati verso l'export tanto che, ad oggi, il 70% della produzione è per l'estero. È un grande impegno e una grande fatica culturale dovendo presentare un prodotto attraverso un approccio con i clienti che tenga conto delle diverse culture. I nostri sono mercati di spessore, gli Stati Uniti, l'Australia, la Nuova Zelanda, il Giappone".

La sfida più grande?

All he needed were a degree in Engineering and an act of courage had at the age of forty, after a professional crisis, to make him decide to to open his own business, which today includes twenty five workers, in a broad international outlook.

This is the story of the Neapolitan engineer Riccardo Verde, founder and director of Schenker Watermakers, leader in the production of desalinator for energy recovery. In his debuts, after the university, he worked for important companies such as Alfa Romeo; Engineer, what made you approach this field?

"I have always been a sailing enthusiast, I always knew what was needed for a boat, and this was combined with the technical knowledge acquired at university. Surfing, and this time not the sea but the main research engines, I discovered that in America they were developing very interesting technologies to obtain freshwater with a low energy consumption and that was when I reached an enlightenment. With a stroke of courage, I resigned from all my other activities, focusing my energy on what today we might call a start-up".

How did you conquer the foreign market?

"We immediately understood that ours is a not a mass-market product, but a niche one, destined to a limited market, and to reach important sales figure, we needed to expand our horizons.

So, we started focusing on the export side of the business, so much that, today, 70% of our production is intended for export. A great commitment and great cultural challenge, since we have to introduce our product modifying our approach considering all different cultures.



"Sicuramente affrontare il mercato severissimo degli Stati Uniti che, se da un lato apprezza il prodotto italiano per lo stile, dall'altro aleggia una sorta di diffidenza e riuscire ad entrarci, è per noi veramente un motivo di grande orgoglio".

Questi impianti possono essere posizionati su tutte le imbarcazioni, anche quelle piccole?

"Sì, ed è il nostro punto di forza, volendo dare un numero partiamo da barche di 27 piedi, circa dieci metri per intenderci, fino ad arrivare ai superyacht. Riuscire ad offrire questa tecnologia anche ad un utente medio, era per noi molto importante, una sfida che ci ha consentito di aumentare i numeri, grazie ad una nostra determinata caratteristica tecnologica che riesce ad abbattere il consumo elettrico. I nostri sistemi sono brevettati e i dissalatori possono essere elettricamente alimentati direttamente dalle batterie e non necessitano di un gruppo elettrogeno. Questo ha fatto sì che facessimo dei grandi numeri".

Capri è stata di aiuto da un punto di vista lavorativo?

"Capri è un posto che ti apre la mente e la piazzetta è un'immensa finestra sul mondo che dà la possibilità di interfacciarti con eclettiche personalità, anche imprenditoriali. La capacità di interloquire con i partner che abbiamo nel mondo è stata resa possibile da qualche seme che mi è stato lasciato dalle

Our major markets include the USA, Australia, New Zealand, Japan".

Your greatest challenge?

"Surely entering the demanding US market, which appreciates Italian products for their style, but at the same time is always a bit sceptical; for us, being able to enter that market is truly a source of great pride".

Can these implants be installed on any boat, even small ones?

"Yes, and this is our strength; if we wanted to give exact measurements, our range is from 27ft boats, roughly 10 meters, to superyachts. Offering this technology, even to the average customers, was very important, a challenge that allow us to increase our numbers, also thanks to our custom-made technology that cuts down on electrical consumption.

Our systems are patented and the desalinators can be electrically powered straight from batteries, and they do not need a generator. This made sure that we reached a great success".

Was Capri helpful in your work?

"Capri is a place that opens your mind, and the piazzetta is an immense window to the world, which allows you to meet eclectic personalities, even from the entrepreneurial world.



tante conoscenze avvenute nel salotto più stimolante ed internazionale del mondo. Questo sicuramente è qualcosa che mi porto dentro, come la cultura del bello e il rispetto della bellezza che si vive a Capri. Una delle caratteristiche della nostra azienda, infatti, è quella di fare dei prodotti belli, rendendoci riconoscibili come prodotto italiano. Frequentare Capri affina il gusto e la ricerca della bellezza e questa è una cosa che l'isola mi ha insegnato".

E le ha mai salpate le acque di Capri?

"Assolutamente sì avendo, io e la mia famiglia, un rapporto molto stretto con l'isola. Abbiamo vissuto qui per venticinque anni e abbiamo imparato ad amarla di un amore che va al di là del concetto del turismo, ma arriva fino al cuore. Qui sono legate a me le esperienze più gratificanti, ma anche i primi amori, i locali di tendenza dell'epoca, e poi ad Anacapri c'è la Migliera che è sicuramente il luogo che, con il suo ineguagliabile panorama, come un preziosissimo scrigno conserva tantissimi miei momenti. Dopo la morte di mio padre, mia madre e mio fratello hanno deciso di rientrare a vivere a Napoli ma manteniamo ancora la casa ad Anacapri che, oggi per noi, rappresenta il buon ritiro della famiglia".

This is something that I surely carry inside me, as the culture of beauty and the respect for the beauty you experience in Capri.

One of the characteristics of our company, in fact, is that we create beautiful products, making them immediately recognizable as made in Italy. Experiencing Capri refines the taste and the search for beauty, this is one thing the island taught me".

Have you ever sailed Capri's waters?

"Absolutely yes, my family has a very close relationship with the island.

We lived here for twenty five years, and we learned to love it with a feeling that goes beyond the concept of tourism, something that goes reaches deep within your heart.

Here I lived my most satisfying experiences, my first loves, the trendy clubs, and then, in Anacapri, there is the Migliera overlook, which is undoubtedly the place that, with its unparalleled panorama, treasures many of my memories. After my father had passed way, my mother and brother decided to return to Capri, but we still own our house in Anacapri that today represents the good retreat of our family".

NOVITÀ Sweet Glamour

CONFETTI ALLA MANDORLA CON
UN SOTTILE STRATO DI ZUCCHERO
IN 5 RAFFINATI GUSTI
NEI COLORI DELICATI E GLAMOUR

**ADATTI A TUTTE
LE CERIMONIE**



Cocco



Ricotta & Pera



Macarons



Frutti di Bosco



Delizia al Limone



crispoconfetti.com

Made in Italy



Albergo 
Orsa Maggiore

Via Tuoro, 30 - 80071 Anacapri (Isola di Capri) Italy +39 081 837 3351 - +39 081 838 2917
www.orsamaggiore-capri.com - info@orsamaggiore-capri.com

Michelangelo Iossa e la Capri degli anni '50

Michelangelo Iossa and the Capri of the 1950s

✍ Annalisa Tirrito

Non è un giornalista qualsiasi, nè uno scrittore qualsiasi, Michelangelo Iossa è uomo dai mille interessi che spaziano dalla musica all'arte, sotto forma di storie, della Rai a Napoli, per esempio, o alle vicissitudini di giornalisti e gangster, dando vita a interessanti saggi. Uno fra tutti che a Capri ha un suo legame, è il libro *"Fleming/Luciano. Ian e Lucky a Napoli"*, edito della Jack Edizioni per la collana i Tipi che racconta le vite parallele dello scrittore (ideatore del personaggio di James Bond 007) Ian Fleming e del gangster Lucky Luciano culminate nel loro incontro a Napoli nel 1960. Dove non c'è solo lo spessore storico, ma anche il particolare che entrambi hanno frequentato Capri fin dagli anni '30 e dove Lucky Luciano ha addirittura vissuto per un periodo, contribuendo con più di un episodio ad arricchire la vasta fama della "piazzetta". Un Docufiction, biografico che pone Iossa in stretta sintonia con l'isola oltre che da scrittore, anche come contributor del Corriere della Sera e del Mezzogiorno. E ancora tra le tante, non sfugge la sua competenza, come autorevole biografo italiano dei Beatles, a cui ha dedicato 7 volumi pubblicati tra il 2003 e il 2022, oltre a firmare biografie di leggende della musica come Michael Jackson, Pino Daniele e Rino Gaetano. Nel corso degli anni ha dedicato al mito-007 reportage, eventi culturali e special radiofonici. Ovvio che tutto ciò incuriosisce non poco, rendendo imprescindibile parlarne con l'autore.

Vista la sua poliedricità come giornalista e scrittore, quali sono le sue priorità di interesse? *"La scrittura è sempre al centro della mia attenzione, è un'autentica 'bussola'. Rispondo alla domanda citando il pensiero di Hannah Arendt, per la quale la Storia – quella con la*

He is no ordinary journalist or writer, Michelangelo Iossa is a man of many interests, ranging from music to arts, in the form of stories, like those of Rai in Naples, for example, or the stories of journalists and gangsters, giving light to interesting essays. One of them, with a strong connection to Capri, is the book Fleming/Luciano. Ian e Lucky a Napoli, published by Jack Edizioni for the collection I Tipi, which recounts the parallel lives of writer Ian Fleming (creator of the 007 James Bond) and gangster Lucky Luciano, culminating in their meeting in Naples in 1960. Beyond the historic relevance, the peculiarity of this event is the fact that both had been frequenting Capri since the 1930s, where Luciano had even lived for a time, contributing with more than one episode to increase the fame of the Piazzetta. A biographical Docufiction putting Iossa in close harmony with the Island, both as a writer and contributor for Il Corriere della Sera and Il Corriere del Mezzogiorno. And still, among his vast knowledge, there is his proficiency as eminent Italian biographer for the Beatles, to whom he dedicated seven volumes published between 2003 and 2022, in addition to signing the biographies of musical legends such as Michael Jackson, Pino Daniele and Rino Gaetano. Over the years, he dedicated to the 007 myth reportages, cultural events and radio specials. Of course, all this interests us a lot, so we must talk about it with the author himself. Considering your versatility as journalist and writer, what are the priorities among your interests? "Writing is always the focus of my attention; it is a true 'compass'. I will answer your question quoting Hannah Arendt, who said that History - with a capital 'H' – is the field of 'novelties and unpredictability' an



"S" maiuscola – è l'ambito della 'novità e della imprevedibilità', è un intrecciarsi di storie – con la "s" minuscola – la cui complessità può essere al centro del lavoro del narratore".

Se dovesse fare una scaletta di interessi primari quale metterebbe al primo posto?

"Alla luce del mio percorso editoriale fin qui condotto, inevitabilmente l'attenzione maggiore è stata data allo studio e alla divulgazione del fenomeno-Beatles: ai Fab Four ho dedicato sette diversi libri, pubblicati tra il 2003 e il 2022, e l'anno prossimo vedrà la luce un ampio volume dedicato alla Swinging London e all'impatto della capitale inglese nella pop-culture internazionale del Novecento". Ci racconta cosa accadde in piazzetta a Capri nell'incontro descritto nel suo libro "Fleming/Luciano. Ian e Lucky a Napoli"?

"Certo. Bisogna immaginare l'isola, negli anni cinquanta, quando accoglieva i playboy Dado Ruspoli e Rudy Crespi, gli scrittori Alberto Moravia ed Elsa Morante, gli aristocratici Klaus von Bulow e Carlottina del Pezzo di Caianello, l'armatore Aristotele Onassis e l'attore Pelos La Capria. Proprio lui, fratello dello scrittore Raffaele La Capria, si avvicinava, tronfio e disinvolto, al tavolino della piazzetta di Capri occupato da Lucky Luciano salutandolo con ostentazione e gridando un "taratà!" che simulava lo sparo di una mitragliatrice. Luciano lo guardava interdetto e gli ripeteva con voce grave: Giovanotto, ricordati che con me puoi permetterti questo piccolo scherzo solo perché ormai la mia carriera da 'Lucky' Luciano si è conclusa".

Tornerà in vacanza a Capri quest'anno?

"Mi è stato proposto di presentare il volume 'Fleming / Luciano' a Capri nei prossimi mesi e sarò felice di tornare sull'isola del sogno, una delle protagoniste delle pagine del mio libro: Ian e Lucky Luciano".

Il suo miglior riposo estivo in che consiste?

"Ho una personale attrazione verso il mare e, quindi, amo legare le mie estati all'immagine del mare, alle sue azzurrità".

interviewing of stories – with a lowercase 's - whose complexity can be at the heart of narrator's job'.

If you had to rank your main interests, what would be at the top?

"In light of my editorial journey until today, it was inevitable that my main focus has been the study and divulgation of the Beatles phenomenon: I dedicated to the Fab Four seven books, published between 2003 and 2022, and next year I will publish a large volume dedicated to the Swinging London and the impact of the English capital to the international pop culture of the twentieth century".

Can you tell us what happened in the Piazzetta, in the meeting described in your book Fleming/Luciano. Ian e Lucky a Napoli?

"Sure; we have to imagine the island, in the 1950s, when it welcomed playboys such as Dado Ruspoli and Rudy Crespi, writers of the like of Alberto Moravia and Elsa Morante, aristocrats like Klaus von Bulow and Carlottina del Pezzo di Caianiello, shipowner Aristotele Onassis and actor Pelos La Capria.

And it was the latter, brother of writer Raffaele La Capria, who approached, boastful and relaxed, the table in the Piazzetta occupied by Lucky Luciano, greeting him with great ostentation and shouting 'taratà!' simulating a shooting machine gun.

Luciano looked at him puzzled and replied, with a serious voice: 'Boy, you can only afford this joke because my career as 'Lucky' Luciano is over!'

Will you return to Capri on vacation this year?

"I was offered to present the volume Fleming/Luciano in Capri, in the following months, and I'll be happy to return to the Island of Dreams, one of the protagonists in the pages of my book".

What do you believe is the perfect summer rest?

"I love the seas, so I like connecting my summers with the image of the sea, and its shades of blue".



TRÈS AMOUR

Confetto a forma di cuore con 3 strati di cioccolato fondente, bianco e latte



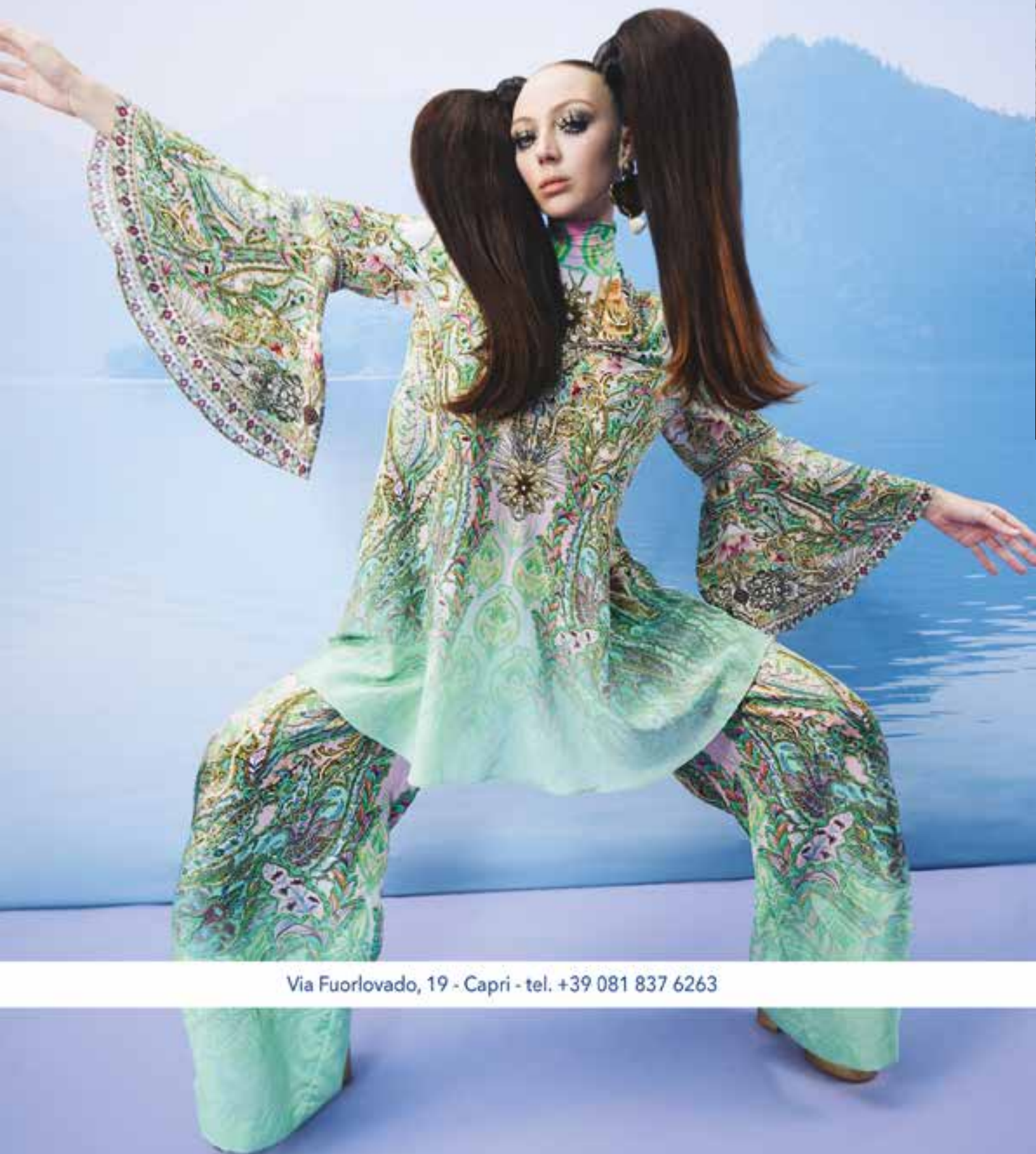
crispoconfetti.com



Made in Italy

SENSATION

CAPRI



Via Fuorlovado, 19 - Capri - tel. +39 081 837 6263



PUNTA TRAGARA
★★★★★ L
CAPRI

*The most prestigious Pegaso Etro Suite
perched between sea and sky*



Puntatragara.com

Capri, l'isola che conosco meglio

Capri, the island I know best

Annalisa Tirrito

Una passeggiata nel bosco con i cani maremmani abruzzesi, il trekking sulle Mainarde, lo yoga all'aperto, il Tai Chi, distendersi con momenti di relax nella piccola spa o godersi un bagno di benessere tra piscina, idromassaggio e sauna, sono solo alcune delle attività del Valcocchiara Retreat di Eugenio Simioli.

Un rifugio, ai confini del Parco Nazionale d'Abruzzo, Lazio e Molise a mille metri d'altezza, dove l'incantevole Country House è sinonimo di semplicità. Ideata anni fa da Simioli e sua moglie, continua ad essere un luogo scelto per il concept che lo caratterizza. Una filosofia simile, sebbene a chilometri di distanza è Mare Culturale Urbano dove l'imprenditore Simioli è Co-Founder & Business Development, in città nella zona ovest di Milano dove la realtà è guidata da un gruppo di professionisti animati dall'ambizione di creare qualcosa che non c'è, un nuovo modello di sviluppo del territorio. Attraverso competenze nei campi dell'arte, della progettazione sociale, della ricerca e sviluppo, della comunicazione e del digital engagement, dell'ICT e del fundraising. Ovvero un centro di produzione artistica attivo che sogna un mondo in cui le persone vivano attivamente il proprio contesto cittadino e collaborino alla creazione di un benessere culturale e sociale condiviso, libere dalle disuguaglianze, dall'esclusione sociale e dalle barriere intergenerazionali.

Mare è anche uno spazio polifunzionale dove si trovano un ristorante, una birreria artigianale, un coworking e sale prova. Inoltre, tutto l'anno, la cascina si anima con concerti, cinema, festival e attività per bambini, ovvero un ambiente accogliente dove stare insieme e soprattutto bene. Ma chiediamo a Simioli. Valvocchiara Retreat e Mare Culturale

A walk in the woods alongside Maremmano-Abruzzese sheepdogs, trekking on the Mainarde, open-air yoga, Tai Chi, relaxing in the small spa or enjoying a wellness bath at the swimming pool, jacuzzi and sauna, are only some of the activities available at the Valcocchiara Retreat, managed by Eugenio Simioli. A refuge, on the edge of the National Park of Abruzzo, Lazio and Molise, at an altitude of one thousand metres, where the enchanting Country House is elegant simplicity. Designed years ago, by Simioli and his wife, it continues being chosen for its characterizing concept. A similar philosophy, albeit kilometres apart, is Mare Culturale Urbano, of which the entrepreneur Simioli is Co-Founder and Business Development, in a city in west area of Milan, which is managed by a group of professionals driven by the ambition of creating something unique, a new model of territorial development. With expertise in the fields of art, social planning, research and development, communication and digital engagement, ICT and fundraising. So, a pulsating centre of artistic production that dreams a world where people live actively their urban context, collaborating towards the creation of a shared cultural and social wellness, free of inequality, social exclusion and intergenerational barriers. Mare is also a polyfunctional space, housing a restaurant, an artisanal brewery, a co-working and rehearsal spaces. Furthermore, all year long the place is livened up by concerts, movie projections, festival and activities for children, making it a welcoming environment where we can feel good together. But let us ask Simioli.

Valvocchiara Retreat and Mare Culturale Urbano are very different projects, yet there are both rich of beauty, culture and



Urbano sono progetti molto diversi, eppure carichi entrambi di bellezza, cultura e visione sostenibile, cosa li accomuna?

“Come imprenditore sono sempre stato animato dall’ambizione di creare qualcosa che non ci fosse, affascinato dall’idea di una sorta di ‘contenitori di bellezza’, quanto più possibile fruibile per la collettività ma al tempo stesso in grado di essere anche sostenibile dal punto di vista economico. I due progetti che ho messo in campo vogliono rispondere a questa esigenza e, al tempo stesso, rappresentare un nuovo modello di sviluppo del territorio”.

Quale è la sua idea di progresso culturale?

“Credo sia importante lavorare sempre più nella direzione di una città e luoghi policentrici, in una direzione in cui la forbice sociale e culturale tra le persone diventi sempre meno ampia. E questo nella prospettiva di una comunità che sia sempre meno a compartimenti stagni, e sempre più inclusiva”.

Capri è tra le mete che predilige? Che legame ha con l’isola?

“Capri è sicuramente l’isola che conosco meglio. Mi legano all’isola azzurra ricordi di quando ero bambino e con i miei genitori andavo a mangiare da Paolino e passeggiavo in piazzetta. Ma sono ancora più saldi i ricordi attuali. Frequento l’isola prevalentemente durante il mese di luglio e, con mio figlio, amo trascorrere le giornate ai Bagni di Tiberio, la cui cucina è sempre straordinaria. Mi considero però un frequentatore atipico dell’isola, non amo particolarmente la vita mondana e quando sono a Capri dedico la maggior parte del mio tempo alle lunghe passeggiate fuori dagli itinerari turistici”.

Ha un sogno imprenditoriale ancora inesplorato?

“È in partenza un nuovo progetto in cui credo fortemente e di cui sono lead investor insieme ad un team trasversale composto da scienziati, mentori, e grandi imprenditori. Si tratta di una media company ed il suo nome è: Onlife Media Company, una startup innovativa che reinterpreta il concetto di editoria tradizionale, producendo contenuti originali e di valore per pubblico e brand”.

a sustainable vision, what do they have in common?

“As an entrepreneur I have always been driven by the ambition to create something new, fascinated by the idea of a sort of ‘beauty containers’ as enjoyable as possible by the community, but at the same time capable of being economically sustainable as well. The two projects I introduces want to answer this need and represent a new model of territorial development”.

What is your idea of cultural progress?

“I believe it is important to work more and more towards multifunctional cities and places, where social and cultural gaps between people become less broad. This, under the perspective of a community that is less compartmentalized, and always more inclusive”.

Is Capri among your favourite places? What kind of relationship do you have with the island?

“Capri is undoubtedly the island I know best. I am bound to this island by memories of my childhood when, together with my parents, I used to eat at Paolino’s and take a stroll in the piazzetta. But even stronger are the recent memories.

I usually visit the island in July and, together with my son, I love spending the day at Tiberius’ Baths, the cooking is always extraordinary.

However, I consider myself an atypical Capri enthusiast, I don’t really like worldly life, and when I’m in Capri I spend most of my time waking long walks outside of the main tourist itineraries”.

Doyouhaveastillunexploredentrepreneurial dream?

“I’m about to start a new project I strongly believe in, of which I am lead investor, together with an across-the-board team made of scientists, mentors and great entrepreneurs. It is a media company called ‘Onlife Media Company’, an innovative startup that reinterprets the concept of traditional publishing, producing original and valuable content for audience and brands”.



CAPRI
MEDICAL
SPA



Capri Medical Spa
Via Capodimonte, 14 80071 Anacapri
T +39 081 978 0505

📍 capripalace.com ✉ caprimedicalspa@capripalace.com



CAPRI PALACE
Jumeirah™

IL RECUPERO DEGLI OLIVETI:

UN IMPEGNO PER IL TERRITORIO,
UN FUTURO PER LE NUOVE GENERAZIONI

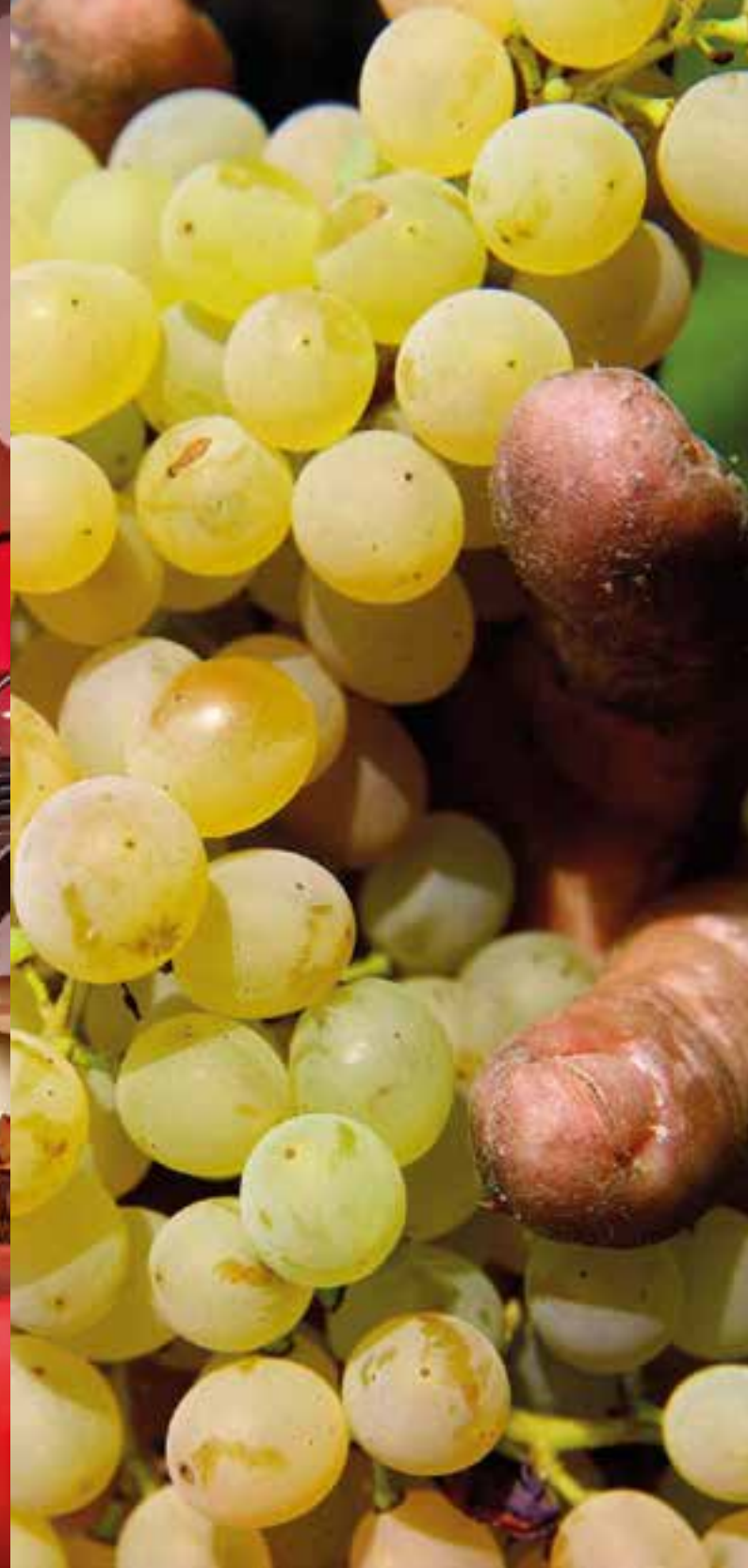


Il nostro olio è prodotto
esclusivamente con olive dell'isola di Capri
nel rispetto dell'ambiente e della natura.

orodicapri.com




Slow Food®

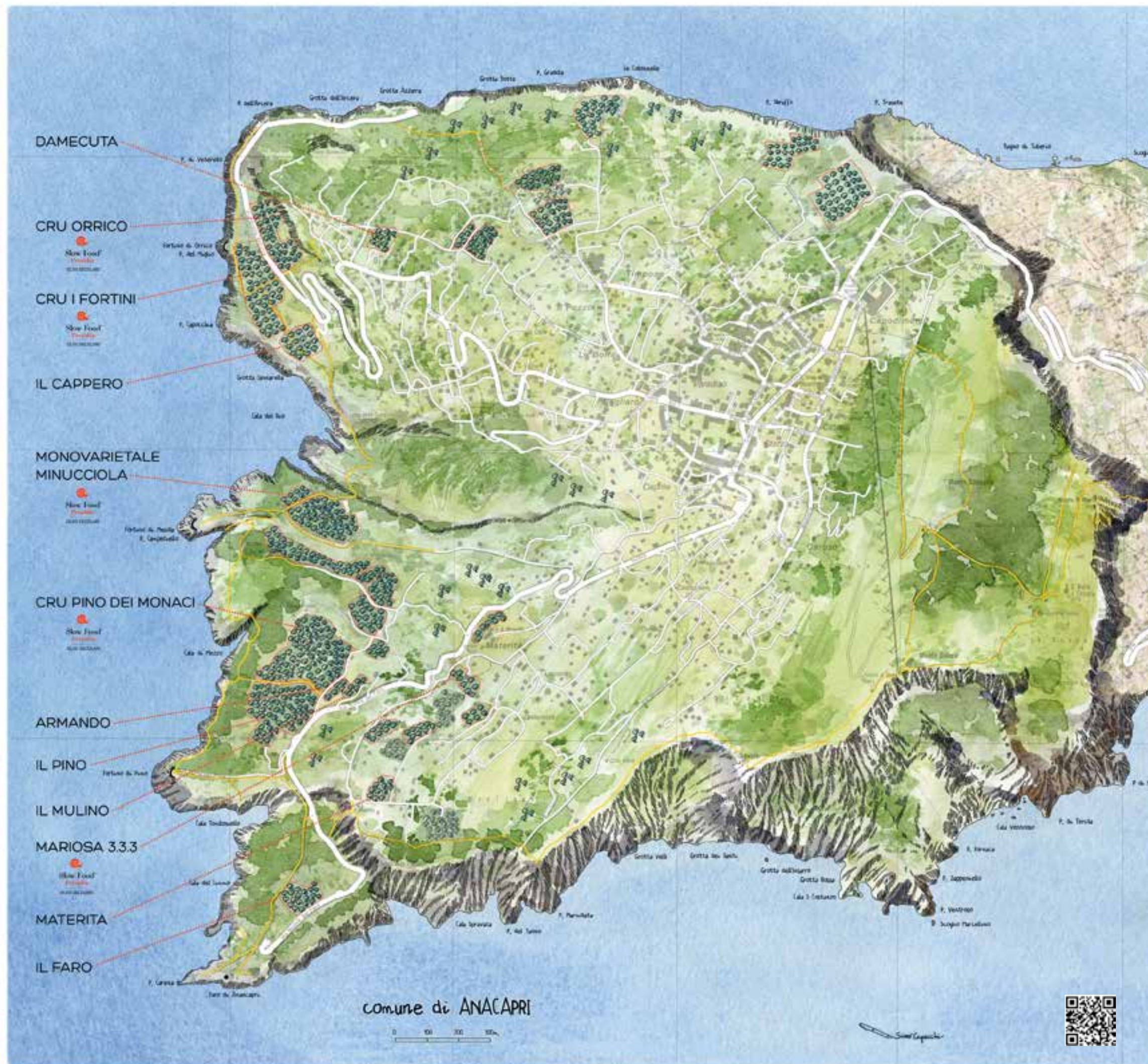


FONZONE
Paternopoli

Azienda Agricola Fonzone Caccese s.a.s.
Località Scorzagalline, 83052 Paternopoli (AV)
info@fonzone.it P. IVA 05315871219

www.fonzone.it





Il nostro olio è prodotto esclusivamente con olive dell'isola di Capri nel rispetto dell'ambiente e della natura.

orodicapri.com



Ho imparato cosa volesse dire la pazienza, i silenzi e le lunghe attese

I understood the meaning of patience, silence and long waits

✍ Francesca Girone

Molisano di origine e campano di adozione, ha sempre vissuto nella città partenopea, a Campobasso infatti, nella casa di famiglia, è solo nato come da tradizione; tutta la sua famiglia, invece, era già a Napoli. Stefano Caldoro si è laureato in scienze politiche, è giornalista e consulente d'azienda.

Si autodefinisce craxiano, riformista e liberale, nonché influenzato da Filippo Turati e John Kennedy.

Dal 2020 è docente presso l'Università telematica Universitas Mercatorum.

Era il 1985 quando un giovanissimo Caldoro a soli 24 anni diviene consigliere regionale con oltre 45.000 voti.

Cosa ricorda di quel ragazzo?

"In realtà la politica l'ho affrontata anche molto prima, all'età di sedici anni infatti ero nella giovanile socialista poi, come tutti, ho fatto la gavetta nella sezione di riferimento, quella del Vomero, e da lì ho iniziato da tesserato e da dirigente della giovanile per poi presentarmi a ventiquattro anni al Consiglio Regionale della Campania dove ho avuto il mio primo incarico istituzionale. Venivo comunque da cinque anni di attività intensa e sempre presente con una militanza che, a quei tempi, era il modo di far politica".

Autonomia Regionalismo Macroregione è il titolo del suo ultimo libro, quale la tematica principale che affronta?

"Innanzitutto, è un libro che viene dalla prassi, non sono né un giurista né un tecnico della materia. Pertanto, ho voluto affrontare il tema dell'autonomia come il sistema complessivo dei poteri nel nostro Paese dai Comuni passando per le Province, fino alle Regioni. Il Regionalismo è stato voluto dai costituenti nel '48 ma ha avuto applicazione solo negli anni

he has always lived in the Parthenopean city, in Campobasso; as a matter of fact, he was born in the family home, following traditions, yet his entire family was already in Naples. Stefano Caldoro graduated in Political Sciences, he is a journalist and business consultant. He defines himself as craxist, reformist and liberal, as well as inspired by Filippo Turati and John Kennedy. Since 2020, he has been teaching at the Online University Universitas Mercatorum. It was 1985 when a young Caldoro, who was only 24, became regional councillor with more than 45.000 votes.

What do you remember of that young boy?

"Actually, I faced politics way before, when I was sixteen, indeed, I was part of the socialist youth organization then, like everybody, I proved myself in the reference section, in Vomero, from there I became affiliated and then manager of the youth section, and when I was twenty-four I ran for the Regional Council of Campania, where I obtained my first institutional post. Anyway, I had already five years of intense political activism behind my back, and I had always been militant, back then it was the way to do politics".

Autonomia Regionalismo Macroregione (Autonomy Regionalism Macroregion) is the title of your latest book, what is its main topic?

"First of all, it is a book that comes from practice, I am not a legal expert nor a technician. So, I wanted to face the subject of autonomy as the overall system of powers in our Country, from Cities to Provinces and Regions. Regionalism has been created by the constituents in 1948, yet it was applied only in the 1970s. That means that there were



'70. Quindi vuol dire che dei problemi c'erano. Il sistema Macroregionale invece fa riferimento ai modelli di governo dell'Unione europea, a cui dovremmo avvicinarci. Questa è un'analisi di uno spaccato nel quale io ho avuto la possibilità di misurarmi, sia durante i cinque anni di mandato sia per tutto il periodo politico successivo. È una valutazione di un sistema che non funziona come dovrebbe, per carenze di responsabilità e perché le responsabilità sono troppe, indefinite e frammentate. Ho lavorato alla sua stesura per due anni, di lavoro continuo, in cui l'ho aggiornato, l'ho arricchito".

La decisione di scrivere questo libro nasce da un'esigenza particolare o da un episodio che l'ha motivata particolarmente?

"Solo intellettuale, rispetto a quello che ho vissuto voglio dare un contributo di analisi. È un tema attualissimo anche se la mia prima proposta di modifica del sistema l'ho presentata da Presidente della Regione nel 2014 quando al governo c'era Matteo Renzi. Oggi il tema è attualissimo anche se posto in maniera manichea: una contrapposizione sulla autonomia differenziata tra guelfi e ghibellini, il nord dice sì e il sud dice no. Questa non è la strada giusta. Il sud in particolare deve avere una sua proposta innovativa per un modello di governo che possa recuperare il divario territoriale. Prossimamente il libro verrà presentato a Capri, un'isola a cui sono

issues. The Macroregional system, instead, refers to the EU government models, to which we should draw closer. This is the analysis of a reality I had the chance to observe, during my five-years mandate and the subsequent political activity. It was the evaluation of a system that doesn't work as it should, for a lack of responsibilities and because said responsibilities are too many, undefined and fragmented. I worked on this book for two years, a continuous work where I updated and enriched the subject".

The decision to write this book, was it born from a particular need or an episode that motivated you in particular?

"Just an intellectual reason, compare to what I lived I wanted to give my contribution with an analysis. It is a current topic, even though I presented my first proposal to amend the system when I was President of the Region in 2014, during the Renzi government. Today the topic is much debated even though it is put under a Manichean light: a contraposition on the differenced autonomy between Guelphs and Ghibellines, the North says yes, and South says no. This is not the right way. The South in particular should have its own innovative proposal for a government model that might close the territorial gap. The book will soon be presented in Capri, an island I am particularly attached to, both politically



and sentimentally”.

So, let us talk about Capri, summer, sea and carefreeness.

“For many years, in my youth, until I was seventeen, every summer I used to go on vacation to Capri with my family, staying at an old Caprese inn, the Winsor, and then at Hotel Syrene. Then, I returned on many occasions, especially for work”.

What do you remember of the Capri you lived during your teenage years?

“Wonderful summers spent at the Fontelina, when my father was still here, and in Marina Piccola with my friends. Back then, everything was more feasible for families, even spending very long vacations. In those years, I met many people on the island, who eventually became historical friendships. Another thing I remember of those sweet summers are the dives we took from all the Caprese rocks”.

Capri is a keeper of special memories, what is your dearest one?

“Bertuccio, a historic fisherman of Capri, used to live in Marina Grande, he would often pick me up early in the morning.

Sometimes he also used the boat that from Marina Piccola took the guests to the

particolarmente legato sia politicamente sia emotivamente”.

E allora parliamo un po’ di Capri, estati, marine e spensieratezza.

“Per molti anni da ragazzo venivo in vacanza con la mia famiglia in una vecchia pensione caprese, la Winsor, e poi successivamente all’hotel Syrene.

Da bambino fino ai diciassette anni sono sempre stato in vacanza a Capri. Sono, poi, sempre ritornato per tante occasioni e soprattutto per lavoro”.

Qual è il ricordo che ha di questa Capri vissuta nel suo periodo adolescenziale?

“Estate meravigliose, alla Fontelina quando c’era mio padre, a Marina Piccola quando eravamo con gli amici.

Allora tutto era più fattibile per le famiglie, anche di fare vacanze molto lunghe. In quegli anni sull’isola ho avuto amicizie che sono diventate poi storiche. E di queste belle stagioni ricordo i tuffi che andavamo a fare in giro per tutti gli scogli capresi”.

Capri è custode sicuramente di ricordi speciali, quello che conserva con maggiore affetto?

“Bertuccio abitava a Marina Grande ed era uno storico pescatore di Capri, spesso lui mi veniva a prendere la mattina presto. A volte usava anche il gozzo che da Marina Piccola portava



gli ospiti alla Fontelina, che oltre ad essere uno stabilimento balneare è un ottimo ristorante. Bertuccio, infatti, tutto il pescato del giorno lo portava lì. Per me era una esperienza, la sera uscivo e tornavo tardi godendomi le indimenticabili notti capresi, e lui mi svegliava prestissimo, ma mi piaceva così tanto che non avvertivo il senso di stanchezza.

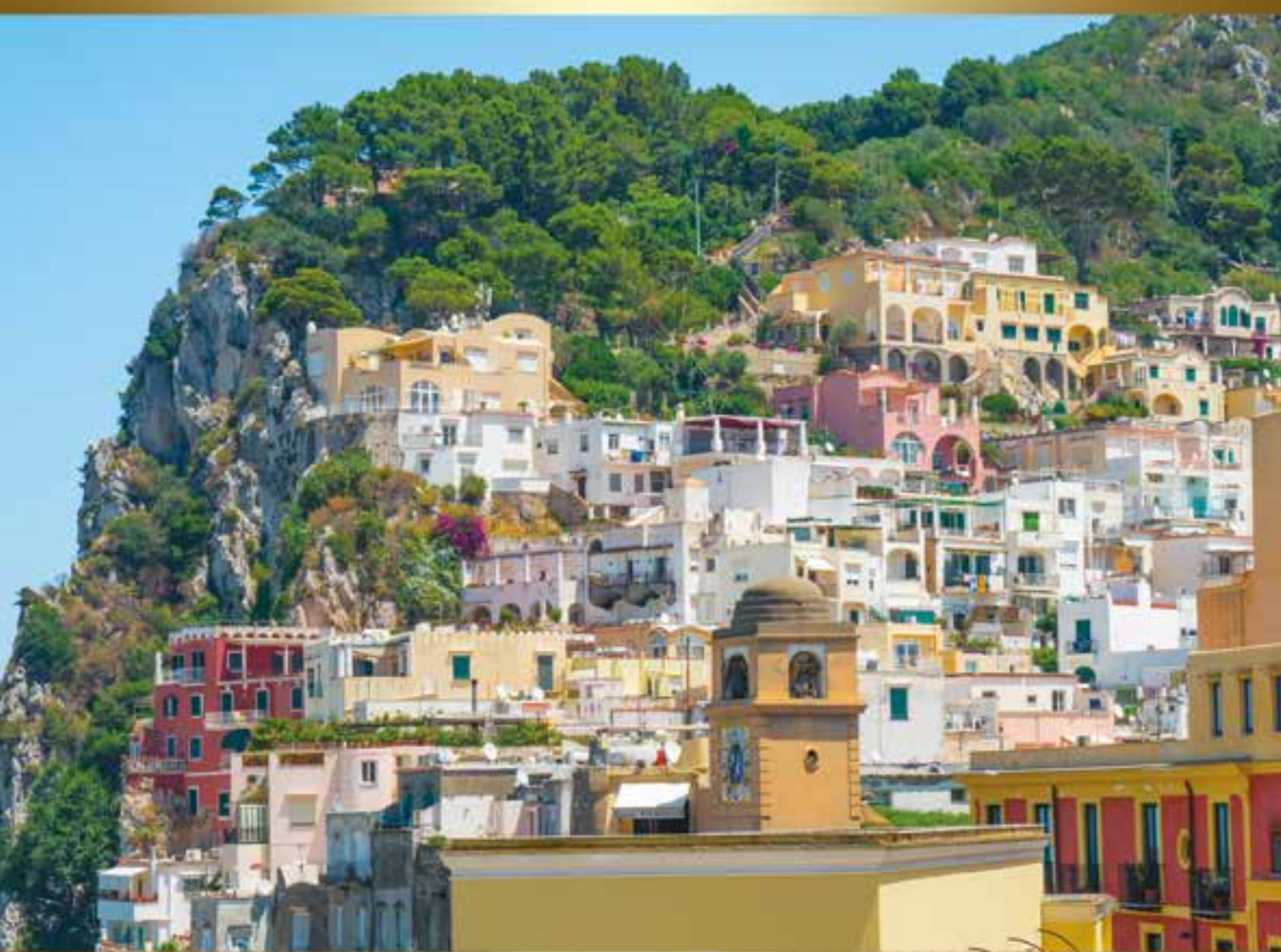
Ed è stato lì, su quel gozzo a largo dei Faraglioni, alle prime luci dell’alba, nella quiete di un bagliore estivo, che per la prima volta ho imparato cosa volesse dire la pazienza, i silenzi e le lunghe attese. Provate solo ad immaginare per un attimo un giovane e un vecchio pescatore su un gozzo senza ecoscandaglio, la cui unica fonte era l’orientamento ad occhio con i riferimenti presi a terra, che solo i vecchi pescatori capivano. Già a Marina Piccola al largo dei Faraglioni, infatti, c’è una secca, che Bertuccio riusciva ad individuare incrociando con lo sguardo una casa ed un albero. In quel punto preciso lui buttava una lenza sottilissima per le pezzogne, che riusciva abilmente a sentire con una grande sensibilità quando abboccavano a molti metri di profondità. Sono legato fortemente a quest’isola, e un luogo a cui tengo particolarmente. Sono orgoglioso da Presidente della Regione di avere sostenuto molte iniziative di sviluppo così come importanti e fondamentali opere pubbliche, strategiche per Capri”.

Fontelina, which is not only a bathing facility but also an excellent restaurant. Indeed, Bertuccio would bring to the restaurant the catch of the day. For me, it was quite an experience, I went out in the evening and returned late, enjoying the unforgettable Caprese nights, and he woke me up very early in the morning, yet I liked it so much that I never felt any tiredness.

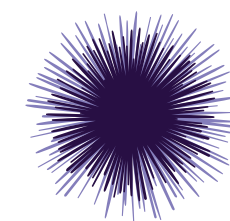
And it was there, on that fishing boat amid the Faraglioni, at the crack of dawn, in the quietness of the summer glimmer, that, for the first time, I understood the meaning of patience, silence and long waits. Just imagine for a moment, a young boy and an old fisherman on a skiff, with no sonar, navigating with visual references taken from the land, the ones that only the oldest fishermen could understand.

Down marina Piccola, off the Faraglioni, in fact, there is a shoal, which Bertuccio was able to locate gazing at a house and a tree. In that exact point he threw a thin line for breams and could hear with great precision whenever they took the bait, several meters deep. I am deeply attached to this island; it is a place I love so much.

As former President of the Region, I am proud to have supported many development initiatives as well as important, fundamental and strategic public works for Capri”.



WWW.PORTACOSTRUZIONI.COM - INFO@PORTACOSTRUZIONI.COM
TEL. 0818375422 | VIA LONGANO N.25 - 80073 CAPRI (NA)



IL RICCIO



Il Riccio Sea Lounge
Via Gradola, 4/6 Grotta Azzurra 80071 Anacapri
T +39 081 837 1380

capripalace.com ✉ info@ristoranteilriccio.com



CAPRI PALACE
Jumeirah™

WILLY VERGINER

LIQUID | POSITANO 26

Via dei Mulini, 26 - Positano (SA)
ph. +39 089 812 34 40

positano@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com



Liquid
art system

CONTEMPORARY ART



Mario Sepe talento e gioco di squadra per la Igi

Mario Sepe; talent and teamwork for Igi

✍ Annalisa Tirrito

È un giovane imprenditore Mario Sepe, che con il padre Domenico sempre al suo fianco, e la famiglia tra risorse e talento, come la sorella Anna e tutta la squadra in sede, ma anche grazie a una forte determinazione e tante idee sostenibili e lungimiranti, ha dato vita a Igi Srl, azienda campana che produce grassi vegetali per l'industria dolciaria. Un settore di grande importanza per la produzione di prodotti dolciari, infatti al momento tutto il realizzato è in conto lavorazione ed assorbito dal fabbisogno di Ferrero, per gli stabilimenti di Balvano in provincia di Potenza e di Sant'Angelo dei Lombardi in provincia di Avellino. I prodotti Igi, infatti, si trovano nelle confezioni di Nutella fino a 250 grammi e in tutte le confezioni da forno. Interessante sapere che l'azienda con le sedi produttive a Palomonte e Buccino in provincia di Salerno è nata nel 1990 grazie al contributo della legge 219 per la reindustrializzazione post terremoto dell'Irpinia e della Basilicata. Così dalla ripresa e industrializzazione post terremoto all'espansione a nuovi mercati, l'ascesa è in divenire, considerando che può fornire prodotti finiti sia ai panificatori sia all'industria dolciaria in generale, con una forte determinazione a crescere ulteriormente aprendosi a nuovi mercati. Una bella responsabilità essere sulle tavole degli italiani, anzi al risveglio e nelle pause di dolcezza che il mondo ci invidia.

Ma la Igi gestita dal ceo Mario Sepe ha esperienza da vendere, ne parliamo infatti con l'imprenditore. Un'impresa di famiglia, con grandi prospettive future, come si immagina i prossimi anni?

"Sicuramente immagino di aumentare la

Mario Sepe is a young entrepreneur who, together with his father Domenico, always at his side, his entire family, full of resources and talents, like his sister Anna, the whole team, and also thanks to a strong determination and many sustainable, forward-thinking ideas, has given life to Igi Ltd, a business located in Campania that produces vegetal fats for the pastry industry.

A very important field for confectionery production; as a matter of fact, right now the entire production is under processing agreement and assimilated by Ferrero's needs, for the establishments in Balvano (Potenza) and Sant'Angelo dei Lombardi (Avellino). Indeed, Igi's products can be found in Nutella's packaging up to 250gr, and in all bakery products.

Worthy of interest is the fact that the firm owns production plants in Palomonte and Buccino (Salerno) and was established in 1990 thanks to the contribution of Bill 219 for the post-earthquake industrialization of Irpinia and Basilicata. So, from the post-earthquake recovery and industrialization to the expansion to new markets, the rise is in the making, with a strong desire to grow further and enter new markets.

A great responsibility, being on all Italian tables, in the mornings and during those sweet breaks the entire world envies us. Yet, Igi, managed by its CEO Mario Sepe, has experience to sell, and we talk about it with the entrepreneur himself.

A family business, with great future prospects, how do you imagine the next years?

"I definitely want to increase, or better, double the production capacity and reach a



produzione, anzi raddoppiare la capacità di produzione e di raggiungere un livello tecnologico molto elevato, in entrambi gli stabilimenti sia quello storico che quello nuovo. Ma in realtà siamo a buon punto, quello nuovo già lo è, mentre in quello storico va effettuato il revamping adeguato".

Quali sono invece le sue personali aspettative, il sogno del giovane imprenditore?

"Tra i tanti mi sento di dare priorità al sogno e prospettiva di realizzare e portare a termine una ricerca sull'idrogeno ad uso industriale, in collaborazione con il CNR di Pozzuoli, anche perché la mia sede è in possesso di un brevetto molto innovativo ed utile a questo fine".

Come si concilia la vita familiare con il lavoro, ovvero, la considera una marcia in più la sinergia con suo padre Domenico e sua sorella Anna?

"La sinergia è tanta essendo una famiglia molto unita ed anche a casa c'è sempre un continuo confronto su temi organizzativi e manageriali"
Con questi grandi impegni lavorativi si può

high technological level in both the old and the new production plants.

And we are actually already at a good point, the new plant has already been upgraded, while the historic one is undergoing the required revamping".

What are your personal expectations, what is the dream of the young entrepreneur?

"My dream is to conduct and accomplish research on hydrogen for industrial use, in partnership with the CNR (National Research Council) of Pozzuoli, by virtue of the fact that my firm owns an innovative patent that is being quite useful to this end".

How do you manage your family and working life? Is the synergy with your father Domenico and your sister Anna an extra gear?

"There is a deep synergy, we are a very close family, even at home there is always a direct confrontation on organizational and managerial subjects".

With this demanding working commitments,



immaginare che si dedicherà una vacanza estiva, che tipo di pausa ha scelto?

"Con la vita piena di impegni in azienda e fuori, desidero una vacanza rilassante, ma dopo qualche giorno di relax spero di concedermi anche divertimento a Ibiza, per esempio, e perché no a Capri che amo fin da quando ero piccolo".

Infatti, sappiamo che Capri è sempre stata tra i suoi luoghi amati, cosa l'attira dell'isola?

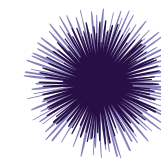
"In realtà qui ho sia ricordi familiari che con amici, che fanno di Capri un luogo dell'anima, dove la spensieratezza si mescola al divertimento, un mix perfetto".

if you had to imagine a summer vacation, what places would you choose?

"With such a full agenda, at work and outside, I would love a relaxing yet at the same time fun vacation, perhaps in Ibiza or, why not, in Capri, that I have always loved ever since I was a child".

Indeed, we know that Capri has always been among your loved place, what attracts you to the island?

"Here I actually have memories with family and friend, which make Capri a place of the soul, where carefreeness combines with fun, a perfect mix".



IL RICCIO
RESTAURANT & BEACH CLUB
ANACAPRI



Il Riccio Restaurant and Beach Club
Via Gradola, 4/6 Grotta Azzurra 80071 Anacapri
T +39 081 837 1380

capripalace.com info@ristoranteilriccio.com



CAPRI PALACE
Jumeirah™



Liquid art system

CONTEMPORARY ART



ZHUANG HONG YI

LIQUID | RAVELLO

Piazza Duomo, 10 - Ravello (SA)
ph. +39 089 858 392

contact@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com

Adoro di quest'isola ogni angolo

I love every corner of this island

✍ Francesca Girone

La professoressa Antonella Miletti, dopo gli studi classici si è laureata in Giurisprudenza alla Federico II di Napoli, la città partenopea dove vive, specializzandosi in Diritto Civile, nel medesimo ateneo. La passione per il diritto riesce ad avvertirla in giovanissima età; infatti, è durante il periodo del liceo classico che matura la scelta professionale da intraprendere per il futuro, grazie anche alla figura di suo padre, appassionato giurista. Attualmente insegna *“Istituzioni di Diritto Privato”* e, tra gli altri insegnamenti, *“Fashion e Design Law: Strumenti Civilistici e Tutela del Consumo e Attività d'impresa”*.

Quale nello specifico la sua area di interesse?
“La mia area di interesse è il diritto privato e, in questo ambito, insegno anche in un corso di studi nuovissimo che è Hospitality Management caratterizzato dalla fortissima attenzione al tema del turismo. Abbiamo presentato il corso a Capri e ricevuto un feedback estremamente positivo; infatti, molti nostri laureati sono già inseriti nel mondo del lavoro, anche caprese. Capri è una destinazione attrattiva di livello mondiale: essere professionisti del turismo implica consapevolezza e professionalità al settore della ricezione alberghiera e turistica. Aver creato questo corso di laurea sull'Hospitality Management è stato premiante, non solo per Capri, ma anche a livello nazionale e internazionale.

Nell'ambito del diritto mi occupo anche di Fashion e Design Law perché i temi giuridici in questo settore sono tantissimi e va individuato il perimetro esatto delle regole entro cui calettare l'inventiva, la genialità, la creatività, il design. Il diritto è un qualcosa da cui non ci si può astrarre ma occorre lavorare sempre all'interno del suo perimetro. Ho avviato una collaborazione anche con la Fondazione Mondragone ed il Museo della Moda di

📷 Andrea Costa

Professor Antonella Miletti, after a classical education, graduated in Law at the Federico II of Naples, the city where she currently lives, obtaining a specialization in Civil Law at the same university. She discovered the love for jurisprudence at a very young age; indeed, it was during her years at grammar school that she decided what professional path she wanted to follow, also thanks to her father, a passionate legal expert. She currently teaches *“Institutions of Private Law”* and, among other teachings, *“Fashion and Design Law: Civil Instruments and Tutelage of Consume and Business”*.

What is, in particular, your area of interest?
“My area of interest is private law, and in this field I also teach a new course of study, Hospitality Management, characterized by a strong attention towards tourism. We presented the course in Capri, and we obtained incredibly positive feedback; as a matter of fact, many of our graduates have already entered the working world, even in Capri, which is an attractive destination on a global level: being professionals in the tourism sector requires awareness and professionalism in the fields of hotel and tourism reception. Creating this degree course on Hospitality Management was rewarding, not only for Capri but also on a national and international level. In the law field I also deal with Fashion and Design Law, as there are many juridical subjects in this sector, and it is imperative to find the right legal boundaries where we can introduce ingenuity, brilliance, creativity, design. Law is something we cannot escape from; we must always work within its perimeter. I also established a collaboration with the Mondragone Foundation and the Naples Fashion Museum, a true stronghold of sophistication, to create something more



Napoli, vero presidio di raffinatezze, per creare qualcosa di più strutturato nel tema del diritto della moda che è una materia che va approfondita e non studiata in maniera occasionale o residuale”.

Il suo con Capri che tipo di legame è?

“Il mio legame con Capri è fortissimo e i periodi trascorsi sull'isola rappresentano per me delle esperienze immersive ed emozionali in cui mi connetto con la bellezza dei luoghi che mi suggerisce nuove attività, nuovi concept attrattivi, nuovi laboratori mentali capaci di creare valore oltre le bellezze naturalistiche, paesaggistiche, attraverso la valorizzazione

organized in the field of fashion law, which is a subject that should be examined in depth and not simply studied occasionally or in a residual manner”.

How would you describe your bond with Capri?

“My bond with Capri is very strong, and the time I spend on the island represents immersive and emotional experiences where I connect with the beauty of places, which in turn inspires new activities, new attractive concepts, new mental workshops capable of creating value beyond the natural, environmental beauty, through the



i talenti e le eccellenze proprie dell'isola: come se qui si materializzasse quel diritto alla bellezza e alla felicità che ognuno di noi dovrebbe poter rivendicare come inviolabile e fondamentale".

Prima di avere questi rapporti professionali e lavorativi con Capri lei ha avuto modo di conoscere e vivere l'isola da un punto di vista personale e sentimentale?

"Sempre, sono oltre venti anni che la frequento assiduamente.

Un legame coadiuvato anche da amicizie capresi che permettono a me e alla mia famiglia di essere connessi con il territorio in modo ancora più sinergico. Adoro di quest'isola ogni angolo, dai Giardini di Augusto alla piazzetta, a Tragara ma di sera sul tardi quando non è molto trafficata e dove i pensieri si spandono come pennellate. Capri è dentro di me ed è qualcosa di irrinunciabile, e bisogna andare al di là dei primi impatti. Capri sono le strade segrete e nascoste, i paesaggi avvolti da luci indecifrabili".

In cosa Capri si distingue?

"Nella ricerca assidua del decoro e della perfezione: anche un angolo nascosto ha una sua bellezza così forte, una grazia, dove nulla è lasciato a caso. Un concetto di bellezza che dovrebbe essere ovunque".

valorisation of the talents and excellences of the island; as the actualization of that right to beauty and happiness that we all should be able to claim as inviolable and fundamental". Before establishing a professional relationship with Capri, have you ever known and lived the island from a personal and sentimental point of view?

"Always, I have been coming regularly to the island for more than twenty years. A bond sustained by Caprese friendships that allow me and my family to be always connected with the territory in a synergic way.

I love every corner of this island, from the Augustus Gardens to the piazzetta, Tragara in late evening, when there aren't many people and my thoughts spread out like brushstrokes.

Capri is within me, and it is something I cannot renounce; we need to go beyond the first impact, Capri is the secret, hidden alleys, the landscapes enveloped by indecipherable lights".

In what do you think Capri stands out?

"In the constant research for decorum and perfection; even a hidden corner has its deep beauty, a grace where nothing is left to chance. A concept of beauty that should be applied everywhere".



Villa Verde
capri restaurant

BUON GUSTO CAPRESE.

Villa Verde
Via Sella Orta, 6/a
80073 Capri
ph. +39 081 8377024
fax: +39 081 19722348
info@villaverde-capri.com

www.villaverde-capri.com

SEGGIOVIA MONTE SOLARO



Via Caposcuro, 10
80071 Anacapri (NA)
Tel. [+39] 081 8371438
[+39] 081 8371428
info@seggioviamontesolaro.it
www.capriseggiovia.com

IL RECUPERO DEGLI OLIVETI:

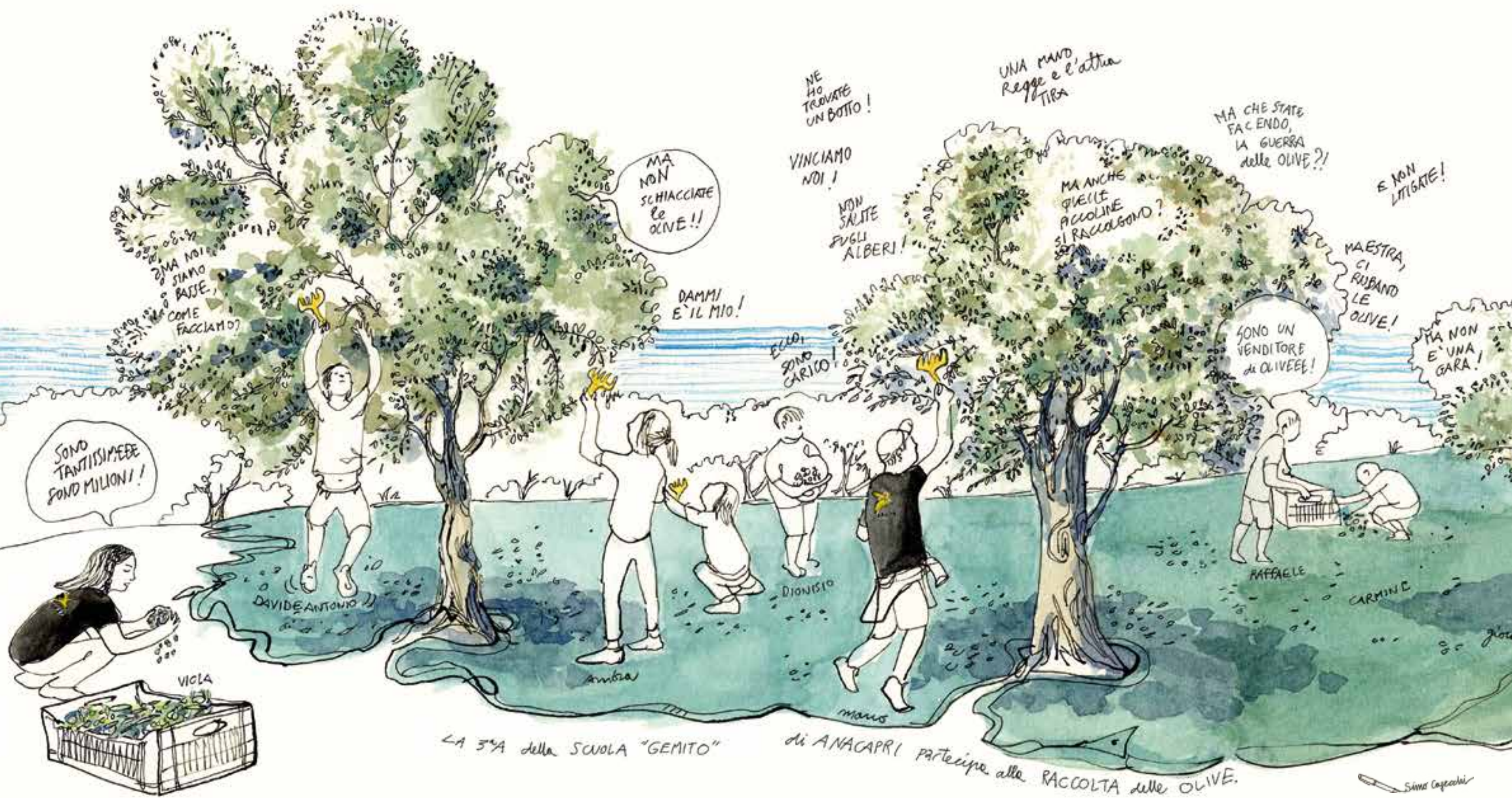
UN IMPEGNO PER IL TERRITORIO,

UN FUTURO PER LE NUOVE GENERAZIONI



L'ORO DI CAPRI

ASSOCIAZIONE PER LA TUTELA DELL'OLIVO A CAPRI



Capri partner dell'Università Federico II per Hospitality Management

Capri, partner of University Federico II
for Hospitality Management

✍ Mario Santoro

📷 Fotoflash Capri

Quarto anno dall'attivazione dell'Università degli Studi di Napoli Federico II del corso di Hospitality Management e con i primi due cicli di laureati, ed è sempre Capri con le sue imprese ad essere partner fondamentale per studenti, laureati e stagisti. È il caso di Ilaria Polise, laureata, assunta al "Villa Marina Capri Hotel & Spa", Lorenzo Muzzico, neolaureato che sempre al "Villa Marina" ha svolto un periodo di stage, ed Edoardo Forino, iscritto al secondo anno del corso di Hospitality Management e stagista al "Capri Palace Jumeirah".

A coordinare il corso Valentina Della Corte, professoressa di economia e gestione delle imprese. *"Abbiamo studenti motivati per un percorso che va oltre la dinamica universitaria tradizionale, con taglio internazionale ed un rapporto proficuo tra teoria e pratica, grazie agli stage aziendali – spiega la professoressa Della Corte - Didattica rovesciata, team building e soft skills sono le componenti trasversali che accompagnano il percorso di studi dei nostri 60 studenti l'anno. Le selezioni sono realizzate in base al voto conseguito alla maturità e all'esito di un colloquio motivazionale, in cui si valuta la passione reale dello studente per il settore. Capri, con le proprie imprese, è sempre stata un partner fondamentale del corso: tanti studenti hanno la possibilità di vivere esperienze proficue e costruttive, oltre a trovare concrete possibilità di lavoro. Ogni anno alle selezioni, diversi studenti capresi si distinguono per il loro livello di intraprendenza e motivazione".*

Four years have passed since the activation, at the University of Naples Federico II, of the course in Hospitality Management, and with the first two cycles of graduates Capri, with its many opportunities is always a key partner for students, graduates and interns. It is the case with Ilaria Polise, graduate, hired at "Villa Marina Capri Hotel & Spa", Lorenzo Muzzico, recent graduate who has also done an internship at "Villa Marina", and Edoardo Forino, enrolled in the second year of the Hospitality Management course, and intern at the "Capri Palace Jumeirah".

Coordinating the course is Valentina Della Corte, professor of Economy and Business Management. *"We have motivated students for a path that goes beyond the traditional university dynamic, with an international boost and a rewarding balance between theory and practice, thanks to in-company trainings – explains Professor Della Corte – flipped teaching, team building, and soft skills are the cross-sectional components that characterize the study course of our 60 annual students. Selections are carried out based on the final high-school mark and the result of a motivational interview, where we evaluate the student's true passion for the field. Capri, with its opportunities, has always been a key partner for the course: many students can live rewarding and formative experience, in addition to finding concrete job opportunities. Every year, during the selection phase, several Caprese students*

Professoressa Valentina Della Corte



Ilaria Polise



Ilaria Polise, laureata a marzo di quest'anno e che fa parte del "Villa Marina Capri Hotel & Spa" si è diplomata al liceo classico "Umberto I" di Napoli e, da sempre, coltivava il sogno di lavorare nel settore del turismo e dell'ospitalità.

"Trovare un corso di laurea alla Federico II, centrato su queste tematiche ma con una chiara prospettiva aziendale è stato per me un percorso ideale – racconta Ilaria - Ho avuto la possibilità di svolgere il mio stage al Villa Marina Capri Hotel & spa sia al primo che al secondo anno di università. Sono entrata in perfetta armonia con la struttura e le risorse umane al punto da voler tornare l'anno successivo e accettando la proposta di assunzione che ho ricevuto. Ogni anno

stand out for their initiative and motivation". Ilaria Polise, who graduated last March and is part of "Villa Marina Capri Hotel & Spa", attended the "Umberto I" grammar school in Naples, and has always cultivated the dream of working in the tourism and hospitality field.

"Finding a degree course at the Federico II, focused on these subjects, yet with a clear business perspective was the ideal path for me – Ilaria tells us – I had the chance to do my internship at Villa Marina Capri Hotel & Spa, during both my first and second year of university. I entered in perfect harmony with the structure and the staff, so much that I wanted to return the following year, accepting the job offer I was given. Returning

Lorenzo Muzzico



che torno al Villa Marina Capri Hotel & spa è come tornare a casa. Tra i colleghi che ormai conosco da tre anni e i nuovi arrivati è sempre facile creare la giusta sinergia per lavorare in team. Penso che lavorare a Capri sia una sfida. Logisticamente la dimensione isola ti mette alla prova ed anche la tipologia di clientela non è sempre facile da gestire. Ovviamente gli standard di servizio sono molto elevati e la richiesta molto dettagliata ed esclusiva, questo ovviamente rappresenta una sfida ed è per questo che ritengo che lavorare qui sia veramente stimolante ed estremamente formativo".

Lorenzo Muzzico, neolaureato nel dicembre 2022 con 109/110 dopo il diploma in amministrazione finanza e marketing

every year to Villa Marina Capri & Hotel Spa is like returning home. Among the colleague that I've known for three years and the new arrivals, it is always easy to find the right synergy for teamwork. I believe working in Capri is a challenge. Logistically speaking, the island dimension challenges you, and the clientele is not always easy to manage as well. Of course, the standards of the offered services are very high, and the requests are very detailed and exclusive, this of course represents a challenge, and for this reason I believe working here is very stimulating and extremely formative".

Lorenzo Muzzico, graduated in December 2022 with 109/110, after a diploma in Administration, Finance and Marketing at

Edoardo Forino



all'istituto tecnico commerciale Mario Pagano di Napoli ha scelto questo corso di laurea per le materie trattate, per i suoi sbocchi lavorativi e per la combinazione tra l'aspetto pratico e teorico, grazie ai tirocini previsti al suo interno. *"Il mio percorso di studio in Hospitality Management è stato fantastico – sottolinea Lorenzo - Non avrei potuto effettuare scelta migliore, sono stati tre anni che mi hanno lasciato competenze e voglia di fare, con esami mirati, che trattano di diversi ambiti del settore turistico/economico, fornendo così una preparazione a 360 gradi. Terminata la stagione – continua Lorenzo parlando del suo futuro - sicuramente completerò la mia formazione personale. Sono ancora indeciso tra il Master e altre Magistrali (anche proseguendo con il lavoro), ma*

the Mario Pagano Commercial Technical Institute of Naples, chose this degree course thanks to the studied subjects and the job opportunities it offered, considering that it is a degree course that combines the practical and theoretical aspects, thanks to internships provided during the course.

"My study course in Hospitality Management has been wonderful – underlines Lorenzo – I could not have made a better choice, the last three years gave me skills and determination, with focused exams dealing with different facets of the tourism/economic sector, providing a complete preparation. When the season is over – Lorenzo tells us, talking about the future – I will surely complete my personal formation. I am still deciding between a specialization course or other



qualunque sarà la mia scelta so di affrontarla con determinazione e preparazione, grazie soprattutto ai miei studi pregressi".

Edoardo Forino, iscritto al secondo anno del corso di Hospitality Management punta a laurearsi a ottobre 2024.

"Ho scelto questo corso di laurea seguendo quella che era la realtà di mio fratello maggiore che dopo la triennale in economia e management aveva conseguito un master alla Glion, prestigiosa Business School Svizzera specializzata sull'hospitality. Le caratteristiche che apprezzo di più del corso di laurea in Hospitality dell'Università Federico II di Napoli sono legate molto a quella che è l'interazione con i professori. Essendo un corso a numero chiuso di sessanta studenti, infatti, è come se fossero due classi liceali unite in una.

Sto svolgendo il mio stage al Capri Palace Jumeirah che ha sede ad Anacapri – spiega a proposito della sua esperienza formativa Edoardo - Un Boutique Hotel da sessantanove camere. Attualmente sono al secondo anno e sono giunto quasi al termine del mio stage al Capri Palace Jumeirah.

Sto lavorando come stagista nel reparto concierge e la mia esperienza si sta arricchendo sull'organizzazione dell'itinerario dell'ospite dal punto di vista di trasporti, attrazioni e svago.

Dopo la laurea ho intenzione di concludere il mio percorso accademico con il master in sede alla Federico II in Hospitality and destination management, sempre alla Federico II in collaborazione con la University of South Florida".

master's degrees (always working at the same time), yet whatever choice I take I know I will face it with determination and skills, especially thanks to my previous studies".

Edoardo Forino, enrolled in the second year of the Hospitality Management course aims at graduating in October 2024.

"I chose this degree course following my older brother who, after the first-level degree in Economics and Management, took a specialization course at the prestigious Glion Business Glion in Switzerland, which specializes in hospitality.

What I appreciate most of the degree course in Hospitality of the University Federico II of Naples is the interaction with the teachers. Being a limited number course with sixty students, it is like two high school classes merged into one.

I am doing my internship at the Capri Palace Jumeirah in Anacapri – Edoardo tells us, regarding his formative experience - a Boutique Hotel boasting sixty-nine rooms. I am currently at my second year, and I have almost reached the end of my training at the Capri Palace Jumeirah.

I am working as an intern in the concierge department, and I am increasing my experience on the management of the guests' itineraries, concerning transportations, events and leisure.

After the degree I want to conclude my academic journey with a specialization course in Hospitality and Destination Management at the Federico II, in partnership with the University of South Florida".

MS

MICHELE SORRENTINO
photographer



- Servizi fotografici di matrimonio • Shooting fotografici fashion
- Fotografie di interni • Fotografie pubblicitarie • Fotografie still-life
- Fotoquadri di arredo su supporti a scelta • Depliant pubblicitari

www.closeupcapri.it
mail: info@closeupcapri.it
mob: +39 388 9091 730



da **GEMMA**

VIA MARINA GRANDE - 80073 CAPRI (NA) - ITALY
INFO@DAGEMMA.COM - WWW.DAGEMMA.COM
PHONE: +39 081 277 9056



Capri è l'isola della fortuna

Capri is the island of fortune

✍ Antonino Vitaglione

Imbracciava una chitarra e suonava la classica 'posteggia napoletana' allietando gli ospiti seduti ai tavoli dei ristoranti; così Giuseppe Gambi si è pagato gli studi al Conservatorio di Avellino con grandissimi sacrifici dovendo infatti svegliarsi tutti giorni alle sei per seguire le lezioni di canto, tanto che ad un tratto ha pensato anche di non riuscire a portarlo a termine ed invece ha conseguito brillantemente il diploma aprendogli le porte ad un pubblico nazionale ed internazionale. La sua è una formazione classica con il canto lirico ed ha iniziato in tenerissima età, aveva solo quattro anni quando ha partecipato allo Zecchino d'Oro. Una vita dedicata al canto e non esiste un giorno in cui non lo abbia fatto.

Ha scoperto da piccolissimo questa forte passione per il canto, ma perché la lirica moderna?

"Dopo il conservatorio avevo due possibilità: quella di cantare la lirica nei teatri o il canto lirico moderno. La prima opzione risultava troppo impegnativa per me non avendo una mentalità adatta per fare l'opera anche perché mi muovevo troppo in maniera personale sul palco e, questa cosa, ai registi della lirica non è mai piaciuta; è sempre piaciuta invece la vocalità anche se il resto era da costruire.

L'alternativa a tutto ciò era il canto lirico moderno a cui mi sono dedicato completamente".

Un momento molto importante nella sua carriera è stato cavalcare i palcoscenici televisivi.

"Mi presentai ai provini di 'Domenica In' condotta in quel periodo da Pippo Baudo ed ebbi così l'opportunità di farmi conoscere al grande pubblico. Ho iniziato a frequentare il mondo della televisione e tanti i nomi con cui ho cantato, Irene Grandi, Orietta Berti, Arisa, Fabrizio Moro, tutti con il proprio carisma ma duettare con Marcella Bella e vincere la

He used to hold a guitar and play the classic "Neapolitan serenade" entertaining the guests sitting at the restaurants tables; this is how Giuseppe Gambi financed his studies at the Conservatory of Avellino, with great sacrifice, as he had to get up at six in the morning every day for his singing lessons, and at one point he thought he could not complete his studies; Nonetheless he brilliantly earned his diploma, which opened him the doors to a national and international audience. He has a classic education in opera singing and he started singing at an early age, he was only four when he competed in the Zecchino d'Oro. A life dedicated to music, not a day has passed without singing.

You discovered at a very young age this deep love for singing, but why did you choose modern opera?

"After the conservatory I had two options before me: opera singing in theatres or modern opera. The first was a little too demanding for me, as I don't believe I have the right mindset for opera, also because I tend to move in a very personal way on stage, something the opera directors never appreciated; what has always been appreciated, instead, was my vocal range, even though everything else was still a work in progress. The alternative was modern opera, to which I fully committed".

A very important step in your career was your television debut.

"I auditioned for 'Domenica In' which at the time was hosted by Pippo Baudo, and so I had the chance to introduce myself the general audience. I started living the television world, and I sang with many important names such as Irene Grandi, Orietta Berti, Arisa, Fabrizio Moro, each one of them with their own charisma, and



puntata de 'I Raccomandati' è stato veramente pazzesco".

Un grande successo anche all'estero.

"Ho scritto una canzone dal titolo 'Italia patria mia' dedicata a tutti gli italiani che vivono all'estero, che mi ha permesso di viaggiare tanto e di diventare un giovane ambasciatore che porta il bel canto nel mondo".

E Capri quando arriva nella sua vita professionale?

"Capri arriva dopo tanto tempo, era il 2016 quando feci un concerto a Villa Lysis.

Sono ritornato poi nel 2019 per festeggiare i miei dieci anni di carriera con un concerto in Piazzetta e devo dire anche con grande successo, iniziai alle ventuno e fino a mezzanotte è stata una festa continua. Tutto molto suggestivo devo dire, dinanzi ad un pubblico per la maggior parte americano che mi acclamava mentre scendevo, vestito di tutto tiro e illuminato solo da una luce di scena, la scalinata della piazzetta intonando la canzone di Andrea Bocelli 'Con te partirò'. Una grande emozione".

È molto legato a quest'isola, ne parla con grande trasporto.

"Capri è l'isola della fortuna, personalmente mi ha regalato l'internazionalità, grazie al fatto di aver cantato in piazzetta, infatti, mi sono

duetting with Marcella Bella and winning an episode of 'I raccomandati' was absolutely crazy".

You enjoy a great success abroad as well.

"I wrote a song titled 'Italia patria mia' dedicated to all Italians living abroad, which allowed me to travel a lot and become a young ambassador for bel canto in the world".

When did Capri enter your working life?

"Capri arrived after a long time; it was 2016 when I held a concert in Villa Lysis. I returned in 2019 to celebrate my ten years of career with a concert in the piazzetta, and it must say it was a great success, I sang from nine in the evening to midnight, a non-stop party.

Everything was quite suggestive, with a mostly American audience applauding me while I was walking down the stairs of the piazzetta, all dressed up and illuminated by a scene light, singing the song by Andrea Bocelli 'Con te partirò'. An incredible emotion".

The way you talk about it, you seem very attached to this island.

"Capri is the island of fortune, personally speaking, it gave me the international recognition; after singing in the piazzetta,



ritrovato ad esibirmi dall'altra parte del mondo. Trovo la maggior parte delle mie ispirazioni nel silenzio e nella solitudine, facendo un lavoro che mi fa stare a contatto costantemente con il pubblico è fondamentale concedersi degli spazi, dei tempi, delle pause e ritrovarsi. Tanti i luoghi di quest'isola che hanno conquistato il mio cuore ma uno in particolare più di tutti dove mi rifugio per pensare con una limonata tra le mani: 'ai due leoni', una suggestiva terrazza panoramica in prossimità dei Giardini di Augusto, chiamata così perché a vegliare sul belvedere che dà verso Marina Piccola e sui Faraglioni ci sono due maestosi leoni in pietra. Per me Capri è quel momento lì".

Se apriamo il cassetto dei sogni di Giuseppe Gambi?

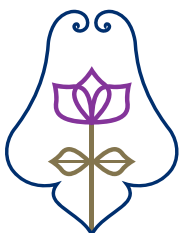
"Scrivere una bella canzone su Capri anche perché, al conservatorio, ho avuto l'onore di essere premiato direttamente dal grande Maestro Peppino di Capri. Non sono figlio d'arte, in casa non cantava nessuno a parte mia madre ma in modo non professionale, dandomi però, insieme al buon Dio, il dono della voce. Quando canto è una grande libertà per me e sogno di poterlo fare per sempre".

indeed, I ended up exhibiting all over the world. Most of my inspiration, I find it in quietness and solitude; my work means being constantly in touch with people, so it is fundamental to give yourself some space, some breaks, and find yourself again.

Many are the places in this island that captured my heart, but there is one in particular, where I seek refuge to think, with a lemonade in my hand: 'ai due leoni', a suggestive panoramic terrace close to the Augustus Gardens, thus called because watching over the overlook to Marina Piccola and the Faraglioni are two majestic stone lions. For me, Capri is that moment". What might we find in your cabinet of dreams?

"Writing a nice song on Capri, also because while I was studying at the conservatory, I was once given an award by the great Master Peppino di Capri. I am no child of art, nobody at home used to sing except my mother, as an amateur, yet she and the good Lord gave me the gift of voice. When I sing I experience a great freedom and I dream of singing for ever".




ROBER HOUSE
TRAGARA 37

CAPRI LUXURY APARTMENT

Via Tragara, 37 - CAPRI
roberhouse37@libero.it
www.tragara37.com
+39 347.18.22.122





HOTEL LA PALMA

CAPRI



Marking Oetker Collection's first Masterpiece Hotel in Italy, designed by acclaimed interiors maestro Francis Sultana, Hotel La Palma is a complete transformation of the first hotel in Capri.

Located mere steps from the famous Piazzetta, Hotel La Palma features 50 luxurious rooms, 2 restaurants with culinary direction by the legendary Chef Gennaro Esposito, La Palma Spa, a swimming pool, and its own beach club in nearby Marina Piccola: Da Gioia by La Palma

Hotel La Palma is envisioned to revisit the glamour of Capri's golden era and is set once again to be the epicentre of the island's social scene.

INFORMATION & RESERVATIONS

+39 081 18 18 74 26

reservations.lpa@oetkercollection.com

Via Vittorio Emanuele, 39, 80073 Capri NA, Italia

OETKER COLLECTION

Masterpiece Hotels

OETKERCOLLECTION.COM

Capri il luogo del cuore e dell'anima

Capri, the place of heart and soul

✍ Antonino Vitaglione

È un'artista completa la caprese Fabrizia Salvia, nonostante la sua giovane età, venti anni appena, ha sposato la musica facendone una ragione di vita, una vita costellata da note, attirandola con passione sin da piccola a tal punto che forse la prima parola l'ha cantata.

L'immensa passione per la musica, per il canto, ha visto i suoi esordi alla scuola di Claudio Amitrano a Capri, a cui è approdata con il grande sostegno della famiglia ad undici anni. Il padre Giovanni, costruttore edile, la segue in tutti i passi, ed è il suo più grande fan, consigliandola e sostenendola in tutte le scelte.

"Spesso capita che mio padre assieme a mia madre Marzia, mossi dall'immenso amore per me, non riescano ad evidenziare gli errori, perché il cuore non glieli fa vedere, anzi sentire. Mi supportano e sopportano in tutto, sono sempre al mio fianco come i miei fratelli e, tutti credono in me".

Il Liceo Classico Europeo al Convitto Vittorio Emanuele II a Napoli è stata l'occasione per le lezioni di canto con l'artista Brunella Selo che ha richiesto grandi sacrifici; liceo al Convitto e lezioni di canto a Napoli quindi, che continuavano al rientro a Capri con il maestro Claudio Amitrano. Una ragazza cresciuta e formata, tra studi e musica, inevitabilmente con poco tempo a disposizione e che, se da un lato l'hanno allontanata dal divertimento proprio dell'età, dall'altra le hanno dato grandi soddisfazioni. Si cade e ci si rialza più forti di prima, non a caso la tenacia è una delle caratteristiche della giovane artista caprese: idee chiare, grande determinazione e costanza sono gli ingredienti che hanno realizzato Fabrizia Salvia. Pierluigi Anastasio della Capri Spettacoli l'ha spinta ed

📷 Andrea Costa

The young Caprese Fabrizia Salvia is a complete artist, despite her young age, she is just twenty, but she fully embraced music, making it her purpose in life, a life sprinkled with notes, igniting a passion at a very young age; so young that perhaps she might have sung her first word.

With an immense love for music and singing, she debuted at the vocal school run by Claudio Amitrano in Capri, where she arrived with the great support of her family, when she was eleven. Her father Giovanni, building contractors, follows her in every step, he is her biggest fan, advising and supporting her in all her choices.

"It often happens that my father, and my mother Marzia, moved by their immense love for me, fail to recognize my mistakes, because the heart doesn't make them see them, or better, hear. They support and endure me in everything, they are always at my side with my brothers, they all believe in me".

The European High School within the Vittorio Emanuele II Boarding School in Naples was the chance to take voice lessons with artist Brunella Selo, something that required great sacrifices; school and voice lessons in Naples that continued even when returning to Capri, with teacher Claudio Amitrano. A girl grown and trained, between studies and music, with inevitably little free time on her hand, this took her away the light-heartedness of her age, but resulted in great satisfactions. You fall and get up again stronger than before, it's no coincidence that perseverance is one of the strong points of this young Caprese artist: clear ideas, great determination and commitment are the ingredients that created Fabrizia Salvia. Pierluigi Anastasio, from Capri Spettacoli, pushed and encouraged her to





incoraggiata a partecipare ad un provino al Village Music Academy e, da quel momento inizia la sua attività musicale professionale. Fabrizia Salvia ne riconosce subito l'utilità riuscendo a capire cosa volesse e cosa no, e, a cosa rinunciare, una sorta di palestra insomma. Oggi studia a Napoli musica e recitazione con l'artista Lina Marino, titolare dell'Associazione Preludio, una scuola teatrale e canora che produce anche grandi attività e grazie alla quale si è avvicinata anche al Gospel con il Coro Gospel Voice. Tanti i premi ed i riconoscimenti, vincitrice della sezione junior del premio Mino Reitano; vincitrice assoluta del premio Mino Reitano (nel 2020 ed il più importante) e conseguente invito alla partecipazione del memorial al Teatro Francesco Cilea a Reggio Calabria; ospite al festival di Potenza e al festival di Sasso di Castalda; finalista (con un brano inedito arrangiato dal caprese Eugenio Solla e dalla sua band, gli Allerija) al Cantagiorno 2020 con conseguente ingresso nella compilation di inediti da presentare al Festival di Sanremo 2021.

Quando il suo prossimo lavoro discografico?
"A breve, alla Casina Pompeiana della Villa Comunale di Napoli presenterò il disco che

audition for the Village Music Academy, and in that moment her professional musical activity began. Fabrizia Salvia quickly understood its usefulness, realizing what she wanted and what she didn't want, and what to give up, a sort of life gym, in short. Today, she is currently studying music and acting in Naples with artist Lina Marino, owner of Associazione Preludio, an acting and vocal school that also directs important activities, and thanks to this school she had approached gospel music with the Gospel Voice Choir. Several have been the awards and acknowledgments; winner of the youth section of the Mino Reitano award; overall winner of the Mino Reitano award in 2020 (her most important success), followed by an invitation to join the memorial at the Francesco Cilea Theatre In Reggio Calabria; guest at the Potenza festival and the Sasso di Castalda festival; finalist (with an original track arranged by Caprese artist Eugenio Solla and his band, the Allerija) at the 2020 Cantagiorno, which allowed her to be featured in the compilation presented at the 2021 Sanremo Music Festival.

When can we expect your new work?

"Very soon, I will present, at the Casina Pompeiana in the Municipal Villa of Naples,

ho realizzato grazie al caprese Eugenio Solla e alla sua band, gli Allerija, intitolato Tik Tok". La sua è una produzione musicale e canora attenta, dove le parole nascono dal cuore. Preferisce cantare in inglese perché trova che l'italiano sia più personale, più intimo e quindi più sentito. Scrivere in inglese i testi significa coprire con un velo le parole.

Alla domanda se per amore rinuncerebbe alla musica la risposta è secca: *"se dovessi rinunciare ad un qualcosa per amore non è amore".*

E Capri?

"Capri mi dà opportunità che nessun altro luogo potrebbe; per me rappresenta l'intimità, il luogo del cuore e dell'anima ed è per questo che ho voluto omaggiare la mia isola con uno spettacolo ai Giardini di Augusto, insieme a Giorgia Adaldo, accompagnata dal pianoforte di Luigi Lombardi e dal sax di Luca Cartelli".

the album I realized with Eugenio Solla and his band, Allerija, titled Tik Tok".

Her musical production and singing are quite impactful, with the words coming from her heart. She prefers singing in English, as the Italian language is more personal, intimate and heart-felt. Writing her songs in English means veiling her words.

If we ask her if she could renounce to music, for love, the answer is clear: *"if I had to renounce something for love, that would not be love".*

What about Capri?

"Capri can give me opportunities that no other place could offer; for me, it represents intimacy, the place of heart and soul, and for this reason I wanted to homage my island with an exhibition at the Augustus Gardens, together with Giorgia Adaldo, accompanied at the piano by Luigi Lombardi, with Luca Cartelli at the sax".





Capri ha un sapore diverso

Capri has a different flavour

✍ Francesca Girone

Compositore, pianista, batterista, cantante di professione, insegnante di canto, pianoforte e batteria, lui è Claudio Amitrano poliedrica personalità dell'isola di Capri dove, con sua figlia Ilenia di ventisei anni e suo figlio Pierandrea di ventotto, ha fondato l'associazione ClaLab con cui organizza eventi musicali. Ha studiato composizione al conservatorio, prima a San Pietro a Maiella a Napoli e al Santa Cecilia a Roma poi.

Il canto è terapeutico e liberatorio, e di solito da piccoli si avverte la predisposizione alla musica che è una grandissima forma d'arte, Claudio è accaduto così anche per lei?

"Ero molto piccolo quando ho scoperto questo trasporto verso la musica, quasi per gioco.

Ho due fratelli più grandi di me e da ragazzi avevano una band che si riuniva nello scantinato dove c'erano gli strumenti e io mi divertivo a provare e tra questi anche la batteria; volli prendere subito lezioni. In seguito, grazie a mio padre, iniziai a studiare anche pianoforte, strumento che poi ho amato in maniera viscerale. Tutta la famiglia di mio padre, comunque, tutti gli Amitrano erano musicisti".

Tra le varie attitudini musicali in suo possesso, quale l'ordine da seguire?

"Nasco come batterista cantante. Fino ai ventidue anni suonavo in una band caprese 'I Solaris', ci esibivamo nei locali notturni dell'epoca come il Pentothal, la Mela, ma anche negli alberghi. Eravamo in quattro, io come batterista cantante, mio cugino alle tastiere e due miei amici rispettivamente al basso e alla chitarra. Tra le mie attitudini c'era anche il desiderio di entrare nel mondo delle colonne sonore, ho composto anche dei jingle per le pubblicità per Telecapri e per Retecapri, ma era un settore estremamente complicato". E l'associazione ClaLab quando nasce?

📷 Andrea Costa

Composer, pianist, percussionist, professional singer, piano, drums and singing teacher, he is Claudio Amitrano, multifaceted personality of the island of Capri where, together with his daughter Ilenia, twenty-four, and his son Pierandrea, twenty-six, has founded the ClaLab organization, organizes musical events. He studied at the conservatory, first at San Pietro a Maiella in Naples, and then at Santa Cecilia in Rome. Singing is therapeutic and liberating, and usually you already perceive at a young age a predisposition for music, which is an immense art form; Claudio, was it the same for you as well?

"I was very young when I discovered this love for music, almost by accident. I have two older brothers, and in our youth we formed a band and played in basement, where all the instruments were stored, and I loved trying all of them, particularly the drums; I immediately wanted to take lessons. Later, also thanks to my father, I started studying piano as well, an instrument I would then deeply love. All my father's family, the Amitranos, were musicians".

Among your musical inclinations, what is the order to follow?

"I was born as a singer/percussionist. Until I was twenty-two I played a band in Capri, 'I Solaris', we played in nightclubs such as Pentothal, la Mela, and even in hotels. There were four of us, I was the singer/percussionists, my cousin played the keyboard, and two friends of us played the bass and the guitar. I also wanted to explore the world of soundtracks, I even composed some advertising jingles for Telecapri and Retecapri but it was an extremely complex field".

When was the ClaLab organization established?





“Nel 2001 e tanti gli eventi, anche quelli organizzati con il Comune, che ci hanno visti in prima linea, eravamo praticamente sempre in piazzetta a suonare. Nel 2009 abbiamo partecipato alla trasmissione televisiva ‘Ti Lascio una Canzone’ dove presentai ai provini mia figlia Ilenia che fu scelta e così ogni sabato sera apriva la trasmissione con la sigla”.

Dove passeggia?

“A parte quella d’obbligo per la zona di Tamborio dove abito, sotto Villa Jovis, adoro via Camerelle fino ad arrivare al belvedere di Tragara e quando ero con il gruppo Solaris, era per noi un luogo di grande ispirazione, arrivati lì infatti proseguivamo per la stradina che conduce al sentiero del Pizzolungo, dove troneggia Villa Malaparte per poi risalire all’Arco Naturale. A metà strada ci fermavamo guardando i Faraglioni da dietro e con le chitarre iniziavamo a comporre”.

Ha suonato anche in altri gruppi oltre ai Solaris?

“Ho suonato per un periodo con la band di Guido Lembo della ‘Taverna Anema e Core’. Con i Solaris era più un discorso regionale, suonavamo spesso anche in costiera mentre con Guido ho girato tutta l’Italia e grazie a

“In 2001, and many events, even those organized with the Town, saw us on the front line, basically we were always exhibiting in the piazzetta. In 2009 we took part in the tv show ‘Ti Lascio una Canzone’ where I introduced my daughter Ilenia during the casting; she was chosen and every Saturday evening she began the show, singing the opening”.

Where do you usually take a walk?

“Beyond the obligatory walk in the Tamborio area, where I live, below Villa Jovis, I love walking along via Camelle, reaching the Tragara viewpoint, and when I was part of Solaris, it was a place of great inspiration for us; indeed, every time we went there, we continued walking along the road leading to the Pizzolungo path, dominated by Villa Malaparte, and then climbing back to the Natural Arch. We used to stop midway, with the faraglioni behind us, playing our guitars and writing new music”.

Have you played with other bands, beyond Solaris?

“For a time, I played with Guido Lembo’s band from ‘Anema e Core’. Solaris was more of a regional project, we often played in

lui ho fatto tante esperienze una delle quali è stata duettare con Katia Ricciarelli alla festa di anniversario di matrimonio dell’ex ministro Clemente Mastella, mentre Pippo Baudo ci accompagnava al pianoforte”.

Avendo girato tanto, mi saprebbe dire in cosa Capri si differisce dal resto del mondo? Qual è secondo lei la magia di quest’isola, perché qui e non altrove?

“Perché la magia è l’isola tutta, questo salotto, quello della piazzetta è unico al mondo e non esiste abbraccio simile. Ogni volta che mi allontano da Capri rientro e la guardo con occhi nuovi, quasi con gli occhi di un turista. La musica mi ha portato in giro ovunque, per un anno ho suonato anche a Palm Beach, ma dopo un po’ si ritorna sempre a casa, e per quanto possano essere splendidi gli altri luoghi nessuno mi ha mai procurato quel battito di cuore. Chi ha la fortuna di vivere a Capri, ha inevitabilmente dei parametri molto alti, difficili da superare, il caprese non è facilmente impressionabile, e la frase che spesso viene da dire ‘è bello qui però la mia Capri ha un sapore diverso’ ed è questo lo scherzo che ci fa la nostra isola”.

the coast, while I toured the whole country with Guido, and thanks to him I lived many experiences, like duetting with Katia Ricciarelli at the wedding anniversary party of former minister Clemente Mastella, with Pippo Baudo accompanying us at the piano”.

You travelled a lot, so, how do you think Capri differs from the rest of the world? What is the magic of this island, why here and not elsewhere?

“Because the magic is the island itself, the lounge of the piazzetta is unique in the world, there is nothing comparable. Every time I return to Capri I see it with new eyes, almost like a tourist.

Music led me everywhere, for a year I even played in Palm Beach, but after a while you always return home, and as beautiful as some other places can be, no other place in the world makes my heart beat like Capri. Those who have the fortune to live Capri, has unavoidably very high standards, difficult to surpass, the Caprese is not easily impressed, one thing I always hear is ‘it’s nice year, but my Capri has a different flavour’ this is the prank our island plays on us”.



Liquid
art system

CONTEMPORARY ART

ROBERTO BERNARDI

LIQUID | ANACAPRI
Piazza Vittoria, 1 - Anacapri (NA)
ph. +39 081 213 7267

anacapri@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com



LO^{ve}
SM
the ER
AL
DO
beach &
restaurant




Zaffiro
ITALIAN RESTAURANT

VIA SELLA ORTA, 10 - 80073 CAPRI NA
WWW.LOZAFFIROCAPRI.COM - INFO@LOZAFFIROCAPRI.COM
+39 0811 8330 972 - +39 347 839 7976



PIAZZA VITTORIA, 1 80073 CAPRI NA - 081 837 5072
WWW.LOSMERALDOCAPRI.IT - SMERALDOCAPRI@GMAIL.COM



CAPRI PALACE
Jumeirah™



Via Capodimonte, 14 80071 Anacapri
T +39 081 978 0111

capripalace.com info@capripalace.com



THE LEADING HOTELS
OF THE WORLD®

CAPRI WATCH®



VIA VITTORIO EMANUELE, 54 - CAPRI - TEL. 081 837 7148 - CAPRICAPRI.COM

Ancora oggi sceglierei mille volte lei

Even today I would choose her a thousand times

✍ Mario Santoro

Era una bambina esile e sorridente, occhioni immensi, abbronzata e scalza correva sulla spiaggia con il suo costumino fluorescente, erano estati magiche e spensierate, tra le mani stringeva una lenza cercando di pescare nelle acque cristalline di Marina Grande di Capri dove i genitori hanno un negozio di nautica molto importante. Di tempo ne è passato, oggi infatti, Andrea Astarita è una donna di trenta anni e, insieme al suo socio Daniel Maturana è titolare da cinque anni di Athena New Generation, una palestra nel cuore di Capri dove isolani e non allenano la mente e il corpo, seguendo Brazilian Jiu Jitsu, Pilates, Functional, Tonic Mix, Spinning, Teen. Andrea e Daniel sono due personalità opposte, proprio per questo forse, la loro unione professionale, funziona alla grande. Lei è pragmatica, lui un grande motivatore ed insieme, partendo da zero, sono riusciti a creare sull'isola una realtà sportiva concreta. Andrea come nasce questa dedizione allo sport al punto tale da decidere di avviare un'attività imprenditoriale?

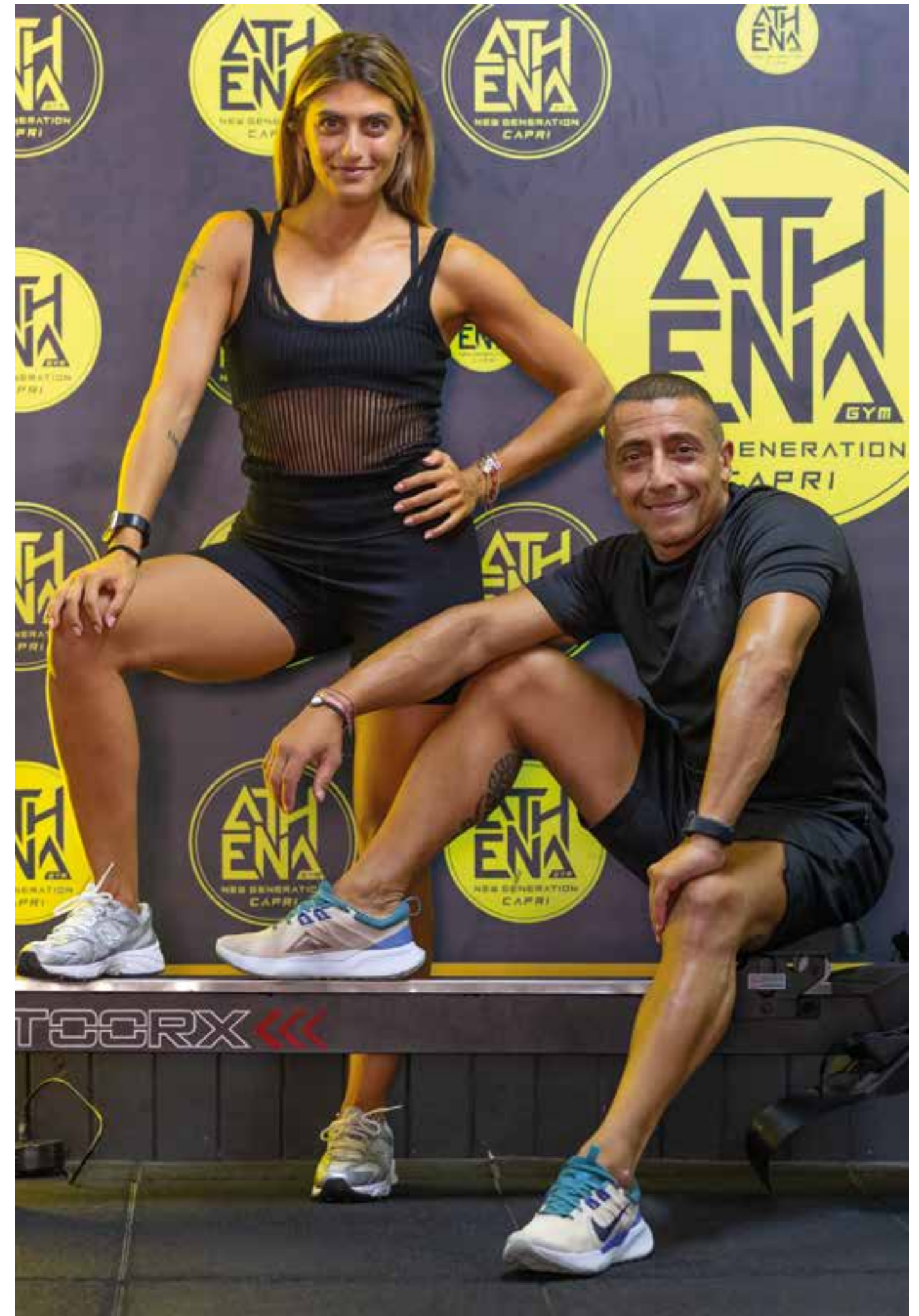
“Sono nata e cresciuta a Capri, ho studiato al liceo linguistico a Sorrento per 4 anni per concludere il quinto a Napoli. Sono sempre stata molto sportiva e ho sempre raggiunto dei buoni risultati. A 18 anni mi sono iscritta in palestra a Capri e lì ho incontrato Daniel che era il mio istruttore, facendomi appassionare così tanto da subito, anche se da lì per un periodo le nostre strade si sono divise. Lui, infatti rientrò in Argentina ed io ero in attesa di mia figlia Micol. Dopo la gravidanza sono tornata subito in palestra e Daniel è rientrato in Italia; durante gli allenamenti si rese conto che molti dei suoi allievi durante la lezione prendevano me come punto di riferimento quando lui si allontanava. Daniel è stato un grande motivatore, ha creduto in me sin dal

📷 Andrea Costa

She was a slender and smiling child, huge eyes, tanned and barefoot she used to run along the beach with her fluorescent swimming suit, those were magical, careless summers, she held a fishing line in her hands, trying to fish in the crystalline waters of Marina Grande in Capri, where her parents have an important nautical shop. A lot of time has passed since then, and today, indeed, Andrea Astarita is a woman of thirty who, together with her business partner Daniel Maturana, has been managing for five years the Athena New Generation, a gym in the heart of Capri where islanders and not train mind and body, with Brazilian Jiu Jitsu, Pilates, Functional, Tonic Mix, Spinning, Teen. Andrea and Daniel are two personalities at odds, and perhaps it's exactly for this reason that their business partnership works so great. She is pragmatic, he is a great motivator and together, starting from scratch, they have managed to create a tangible sports institution on the island.

Andrea, how did this love for sports begin, so strong that you decided to start a business?

“I was born and raised in Capri, I studied at the linguistic high school in Sorrento for four years and finished the fifth year in Naples. I have always been a sportswoman and I have achieved some good results. At eighteen I joined a gym in Capri and met Daniel, who was my trainer there, and he immediately got me hooked on, even though our roads split for a while. He went back to Argentina, and I was expecting my daughter Micol. After the pregnancy I returned to the gym and Daniel returned to Italy; during the training sessions, he realized that many of his pupils took me as a reference point





primo momento così ho iniziato a studiare e preso brevetti. Se non avessi incontrato lui, magari avrei fatto come tanti altri figli di commercianti, continuando l'attività di famiglia senza rischiare nulla e senza espormi personalmente, ma avrei avuto sempre il dubbio: 'e se ci avessi provato?'

Oggi so invece perfettamente quello che faccio e sono molto soddisfatta".

Ad affiancare Andrea in questo progetto c'è Daniel Maturana, Argentino di Buenos Aires, a ventisette anni si è laureato diventando professore di educazione fisica specializzato a lavorare con i bambini che presentano delle difficoltà come quelli affetti dalla sindrome di Down.

Daniel, cosa è stato a portarla qui? Ha messo semplicemente il dito sul mappamondo o è stata una scelta voluta?

"In realtà il dito sul mappamondo l'ho messo davvero perché quando un mio amico mi chiese se avevo voglia di fare un'esperienza lavorativa a Capri, sul serio prima di accettare sono andato a guardare dove fosse Capri. Le cose le sento, l'empatia, l'energia, ogni decisione che ho preso nella mia vita sono state intraprese grazie a queste sensazioni che, fino ad oggi, mi hanno guidato nella

when he was absent. Daniel has been a great motivator, he believed in me since the first moment, so I began studying and took certifications. If I hadn't met him, perhaps I might have done the same thing as many children of business owners, continuing the family business, without risking and putting myself on the frontline, but always having the doubt; 'what if I had tried?'. Today, instead, I know perfectly what I do, and I am very satisfied".

Next to Andrea, in this project, is Daniel Maturana, Argentinian from Buenos Aires, at twenty-seven he graduated and became a sports teacher, specialized with special-needs children, like those suffering from Down syndrome.

Daniel, what brought you here? Did you point your finger at a globe, or was it a conscious decision?

"Actually, I did put my finger on the globe, because when my friend asked me whether I wanted to work in Capri, before agreeing I had to look up where Capri was. I can feel things, empathy, energy, every decision I ever took in my life have been made thanks to these feelings that, until now, have always guided me in the right direction".

giusta direzione".

Come l'ha accolta Capri?

"Ci siamo scelti vicendevolmente. Capri ha scelto me ed io ho scelto lei. L'Argentina sarà sempre la mia terra, credo però che se Dio mi ha messo in questo posto è per concedermi un trampolino. Capri è un luogo che da tante possibilità".

Con Andrea un grandissimo rapporto di lavoro e di amicizia.

"La differenza tra me e Andrea è solo dettata dalla provenienza. Di lei apprezzo la scelta di affiancarmi, avrebbe potuto continuare in maniera agiata l'attività di famiglia.

Quando non hai nulla è tutto molto più facile, miri all'obiettivo e la fame di arrivare ti porta ovunque se desideri realmente una cosa. Un'attività è peggio di un matrimonio, spesso capita che litighiamo ma la riconciliazione è immediata perché se dovessi scegliere una socia ancora oggi sceglierei mille volte lei. Da soli si arriva più veloce ma insieme si va più lontano".

How did Capri welcome you?

"We chose each other. Capri chose me and I chose it. Argentina will always be my homeland, yet I believe that if God brought to me to this place, it was to give me a chance. Capri is a place that gives lots of possibilities".

With Andrea you have a deep bond, in friendship and work.

"The difference between Andrea and me comes down to our origins. I appreciate her choice to work with me, she could have comfortably followed her family business. When you have nothing, everything is much easier, you look at the goal and the hunger to succeed leads you everywhere if you really want something. Managing a business is harder than a marriage, we often fight, but we make up immediately, because if I had to choose a business partner, even today I would choose her a thousand times. Alone you are faster, but together you go further".



Liquid art system

CONTEMPORARY ART

CODERCH&MALAVIA

LIQUID | CAPRI
Via Vittorio Emanuele, 56 - Capri (NA)
ph. +39 081 837 8828

capri@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com





L'Hotel de Paris Sanremo, è un incantevole e lussuoso 4 stelle affacciato sul mare di Sanremo a due passi dal Teatro Ariston e dal Casinò della Città dei Fiori. Un gioiello liberty del 1897, disegnato da Pietro Agosti, ingegnere d'avanguardia e podestà di Sanremo, padre di numerose opere matuziane tra cui la Chiesa Russa a ridosso dell'hotel e palazzo Bellevue, oggi eletto a municipio.

The Hotel de Paris Sanremo is an enchanting and luxurious 4-star establishment overlooking the sea in Sanremo, very close to the Ariston Theatre and the Casino of the City of Flowers. A liberty jewel of 1897, designed by Pietro Agosti, the avant-garde civil engineer and chief magistrate of Sanremo, the father of many works in the city among which the Russian church just before the hotel and the Bellevue Palace, today chosen as the Town Hall.



WWW.FARAGLIONI.COM - INFO@FARAGLIONI.COM
VIA CAMERELLE, 75 - 80073 CAPRI | TEL. +39 081 837 0320

FOR RESERVATIONS: +39 0184 52 07 25 - RESERVATION@DEPARIS.IT - WWW.HOTELDEPARISSANREMO.IT



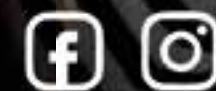
25
ANNI INSIEME

Il tuo unico fornitore

Luce
Gas
e Fibra



Numero Verde
800-920092



fontel.it



larosina.com
f i



la
Rosina
è di casa

Dolce bontà italiana.

**AME
DIA**
CONCESSIONARIA DI PUBBLICITÀ

Spazi esclusivi per il tuo brand.



f i aemmmedia.it
info@aemmmedia.it

Numero Verde
800 84 00 86



PETER DEMETZ

LIQUID | CAPRI

Via Vittorio Emanuele, 56 - Capri (NA)
ph. +39 081 837 8828

capri@liquidartsystem.com
liquidartsystem.com

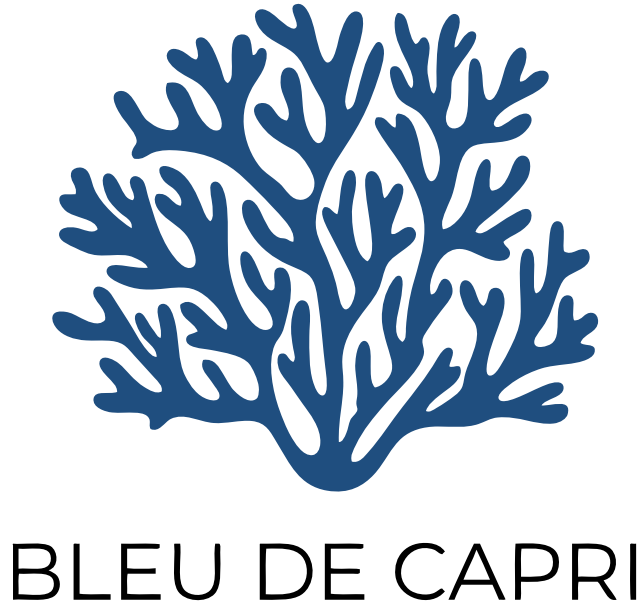


Liquid
art system

CONTEMPORARY ART



Exclusive Capri dermocosmetic products



BLEUDECAPRI.COM



Un mare
di neve
e di Sole



STAZIONE DI SPORT INVERNALI



COMUNE
ROCCA DI CAMBIO



anemaecore



info e prenotazioni: +39 3294742508 - +39 0818376461

Capri - Via Sella Orta, 1

www.anemaecore.com - info@anemaecore.com

URUBAMBA

propone i sapori della migliore cucina giapponese
e li esalta grazie alle tradizioni culinarie del Perù, dando poi ai sapori
tipici della cucina Nikkei una nuova identità grazie all'unione con i sapori
e i profumi dell'isola di Capri, per celebrare una cucina vivace e ricca di colori

Con il nome Urubamba si è voluto rendere omaggio al meraviglioso
territorio peruviano, in quanto è il fiume da cui fiorì la Valle dello Yucai,
culla della civiltà, dei sacri Incas.

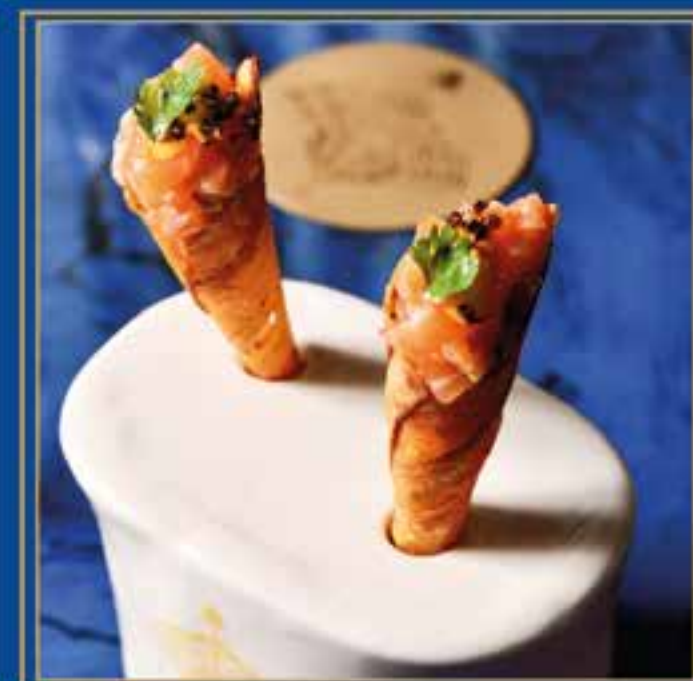
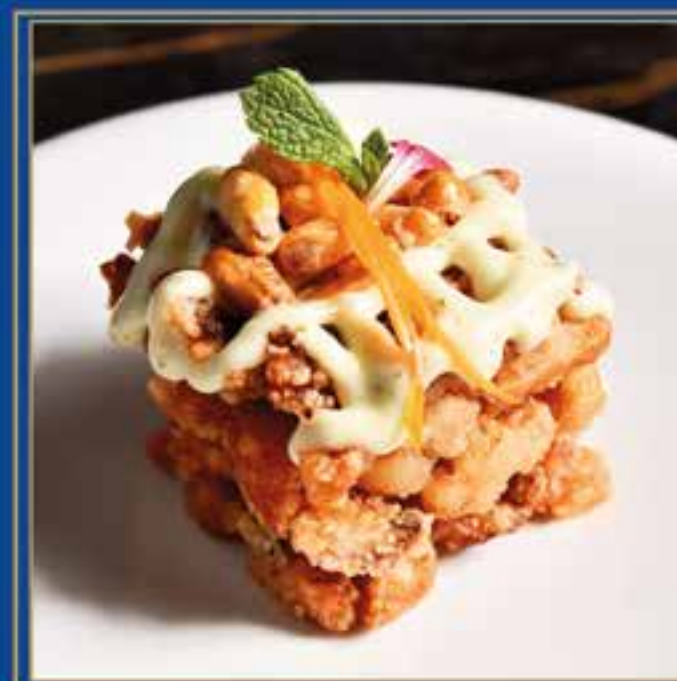
*Urubamba offers the flavors of the best Japanese cuisine and enhances
them thanks to the culinary traditions of Peru, then giving the flavors
typical of Nikkei cuisine a new identity thanks to the union with
the flavors and the scents of the island of Capri, to celebrate a lively
and colorful cuisine*

*With the naming Urubamba we wanted to pay homage to the wonderful
Peruvian territory, as it is the river from which the Yucai Valley,
the cradle of civilization, flowered of the sacred Incas.*

CAPRI

Via Sella Orta, 10/A - Capri
+39 081 3996 362

Sito Web | urubamba.it





Marina di Portosole è un prestigioso porto turistico situato nella città di Sanremo, sulla splendida Riviera Ligure di Ponente, in Italia. Con la sua eleganza e il suo fascino senza tempo, è una delle destinazioni nautiche più rinomate del Mediterraneo.

Il porto offre oltre 700 posti barca, che possono ospitare imbarcazioni di varie dimensioni, fino a 90 metri di lunghezza. Le sue strutture moderne e ben attrezzate offrono servizi di alta qualità, come ormeggio sicuro, assistenza tecnica, connessione Wi-Fi, ristoranti di classe, negozi di lusso e bar alla moda.

La bellezza naturale circostante è semplicemente mozzafiato. Le acque cristalline del Mar Ligure e i panorami pittoreschi creano un ambiente idilliaco per i visitatori. Il Marina di Portosole è anche strategicamente posizionato vicino a spiagge sabbiose, luoghi di interesse storico e culturale, e offre facili accessi alle attrazioni di Sanremo.

Oltre a essere un porto turistico di prestigio, Marina di Portosole è una vivace comunità nautica che ospita eventi e regate internazionali. Gli amanti della navigazione possono immergersi in un'atmosfera entusiasmante e partecipare a una varietà di attività legate al mare.

In sintesi, Marina di Portosole è una destinazione di lusso per gli amanti del mare e delle barche. Offre un ambiente raffinato, servizi di prima classe e una posizione ideale per esplorare la splendida Sanremo e godere di tutto ciò che la Riviera Ligure ha da offrire.

zuma



CAPRI PALACE
Jumeirah™



Zuma @ Capri Palace Jumeirah
Via Capodimonte, 14 80071 Anacapri
T +39 081 1892 5454

zumarestaurant.com - infocapri@zumarestaurant.co.it

FARAONE MENNELLA

R.F.M.A.S.

"Fine Italian Jewelry"

Capri
Via Fuorlovado 23/A





MARTIN PARR, *The Amalfi Coast* (detail), Sorrento, 2014
© Martin Parr/Magnum Photos/Studio Trisorio

studiotrisorio

contemporary art

Via Vittorio Emanuele, 44 - Capri
studiotrisorio.com